

# AGRETO AgriCounter

12.03.2019



Française	2
Italiano	5
Espanol	8
Български	11
Dansk	14
Eesti	17
Suomi	20
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23
Latvian	26
Lietuvių	29
Nederlands	32
Norsk	35
Polski	38
Português	41
Română	44
Русский	47
Svenska	50
Slovensky	53
Slovenščina	56
Český	59
Türk	62
Українська	65
Magyar	68

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 CONFIGURATION, sélection du mode de fonctionnement

L'AgriCounter Vibration dispose de 4 modes de fonctionnement selon lesquels les heures sont enregistrées de différentes manières. Dans certains cas, le lieu de montage ou la position du compteur est crucial. La position signifie la position angulaire de l'écran ; en raison de la lisibilité, le compteur est en principe monté en position horizontale. -> **B, C**

Tout d'abord, déterminez le mode de fonctionnement correspondant à votre application, définissez les paramètres nécessaires, puis montez le compteur sur votre machine !

#### Mode de fonctionnement 1A – Durée totale d'utilisation (standard)

Avec ce mode de fonctionnement, l'AgriCounter réagit à toutes les vibrations et à tous les mouvements de la machine, quels que soient la position et l'emplacement de la machine et de l'AgriCounter. Le temps total pendant lequel la machine est en mouvement est additionné, qu'elle soit utilisée sur le terrain, en déplacement vers le terrain, ou sur le stand. L'emplacement de montage sur la machine et la position du compteur sont sans importance pour ce mode de fonctionnement.

#### Mode 1B – Heures de fonctionnement uniquement

Avec ce mode, l'AgriCounter réagit aux vibrations et aux mouvements de la machine. Cependant, le temps n'est additionné que lorsque l'AgriCounter est en position active. La position active est la position du compteur lorsque la machine est en position de fonctionnement. La position de transport est la position du compteur lorsque la machine n'est pas en position de fonctionnement. La plage pour cette position de transport est définie par le biais de deux angles réglables.

Afin de limiter la collecte des heures au temps de travail réel et productif, le compteur doit être monté sur la machine de sorte que son emplacement en position de fonctionnement de la machine diffère de son emplacement en position de transport de la machine. Cela peut être, par exemple, une partie latérale articulée qui est repliée pendant le transport ou un châssis relevé en cours d'utilisation.

#### Mode de fonctionnement 1C – Heures de fonctionnement et de transport

Ce mode fonctionne de manière identique au mode de fonctionnement 1B mais il additionne également le temps pendant lequel la machine est en mouvement et le compteur se trouve en dehors de l'emplacement défini pour la position de fonctionnement. De cette manière, un temps de transport ou un temps non productif pour la machine peuvent également être détectés.

#### Mode de fonctionnement 1D - Heures de fonctionnement indépendantes du mouvement

Ce mode est similaire au mode 1B mais le fait que la machine bouge ou vibre est négligeable pour additionner les heures. Le temps total pendant lequel le compteur se trouve en position active est additionné, même en cas d'arrêt absolu de la machine.

### 2 Touches de commande

Les touches de commande sont accessibles de l'intérieur et depuis l'arrière lorsque la plaque de montage est retirée. -> **A**

Touche	Signification	Fonctions
M	Menu	Accès au menu, passer au paramètre suivant, quitter le menu
-	Moins	Retour à l'option précédente, abaisser le paramètre de 1
+	Plus	Aller à l'option suivante, augmenter le paramètre de 1

### 3 Réglage du mode de fonctionnement

À la livraison, le mode de fonctionnement est préréglé à 1A.

Pour modifier le mode de fonctionnement, maintenez la touche « M » enfoncée pendant 3 secondes. Après avoir relâché la touche, l'écran affiche brièvement la mention « MOdE », puis le réglage actuel du mode de fonctionnement apparaît.

Passez au mode de fonctionnement souhaité à l'aide des touches « + » ou « - ».

Appuyez sur la touche « M » (ou attendez 10 secondes) pour enregistrer la sélection et quitter le menu.

**Lors du changement de mode de fonctionnement, tous les totaux sont remis à 0.**

### 4 Réglage des paramètres

Afin de personnaliser le fonctionnement de l'appareil, des paramètres peuvent être définis. Les paramètres par défaut doivent convenir à la plupart des cas d'utilisation et ne doivent être modifiés qu'en cas de besoin réel. Tous les paramètres ne sont pas disponibles dans chaque mode.

Pour ouvrir le menu des paramètres, appuyez brièvement sur la touche « M ». Le premier paramètre pertinent pour le mode de fonctionnement défini apparaît à l'écran.

Le nom du paramètre est affiché pendant deux secondes, après quoi la valeur définie apparaît.

Utilisez les touches « + » ou « - » pour modifier la valeur du paramètre.

Utilisez la touche « M » pour passer au paramètre suivant. La valeur définie est enregistrée. Après le dernier paramètre, le premier paramètre est à nouveau affiché.

Pour quitter le menu, maintenez la touche « M » enfoncée pendant trois secondes ou attendez 10 secondes.

#### **Paramètre SENS – Sensibilité** (modes de fonctionnement 1A, 1B, 1C)

Ce paramètre détermine à partir de quelle intensité du mouvement le décompte est déclenché, c'est-à-dire l'intensité de la vibration ou du mouvement. Plus la valeur est élevée, plus le mouvement doit être fort pour déclencher ou continuer le décompte.

0 (sensibilité la plus élevée) à 10 (sensibilité la plus basse), valeur par défaut : 4

#### **Paramètre hoLd – Période transitoire** (modes de fonctionnement 1A, 1B, 1C)

Ce paramètre détermine le temps en secondes pendant lequel un mouvement est nécessaire au début du décompte pour commencer à additionner. Pendant le décompte, ce paramètre détermine le temps sans mouvement que l'appareil continuera quand-même à compter.

1 (période courte) à 100 (période longue), valeur par défaut : 20

#### **Paramètre A1 – Angle de départ position de transport** (modes de fonctionnement 1B, 1C, 1D)


#### **Paramètre A2 – Angle d'arrivée position de transport** (modes de fonctionnement 1B, 1C, 1D)

Ces deux paramètres déterminent le début et la fin de la position du compteur, c'est-à-dire la position de transport de la machine. Les angles sont mesurés en degrés à partir de 0 depuis la ligne horizontale dans le sens des aiguilles d'une montre, toujours à partir de l'avant du compteur.

Si la position du compteur se situe dans la plage comprise entre ces deux angles, le temps mesuré est considéré comme temps de transport ou temps non productif. Si la position du compteur est en dehors de la plage, le temps est considéré comme temps de fonctionnement ou temps productif.

Pour le réglage par défaut des deux angles, la position de transport commence à A1 = 45 degrés et se termine à A2 = 315 degrés. La position active commence à 315 degrés et se termine à 45 degrés. La position horizontale du compteur et une rotation du compteur jusqu'à 45 degrés dans les deux sens sont donc définies par défaut comme position active (= position de fonctionnement de la machine). -> **B**

Si le paramètre par défaut ne convient pas à votre application, vous pouvez faire pivoter le compteur ou modifier les ajustements angulaires dans les paramètres.

Vous pouvez déjà vérifier les ajustements angulaires avant l'installation fixe. Si le compteur est en position active, le symbole  apparaît à l'écran, autrement non.

### Paramètre Unlt – Format d'affichage (tous les modes de fonctionnement)

Ce paramètre détermine le format de l'affichage des heures. -> **E**

00:59 = réglage par défaut, affichage en heures et minutes (hhhh:mm), = réglage par défaut

00,99 = affichage en heures avec 2 décimales (hhhh,hh)

### 5 Mise à zéro du compteur

Pour remettre le compteur à zéro, maintenez les 3 touches enfoncées simultanément pendant 3 secondes. Une fois libérées, tous les totaux sont remis à 0.

### 6 MONTAGE

Ne procédez au montage qu'après avoir déterminé si un changement de configuration est nécessaire pour votre application. Veuillez lire le chapitre « Configuration » au préalable.

Choisissez l'emplacement le mieux protégé et le plus accessible possible sur la machine.

La position de montage n'est pas pertinente pour le fonctionnement du compteur en mode de fonctionnement 1A.

Pour utiliser l'appareil dans les modes de fonctionnement 1B, 1C ou 1D, c'est-à-dire pour un décompte en fonction de la position du compteur, vous devez installer le compteur de sorte qu'il se trouve dans une position différente lorsque la machine est en position de fonctionnement et lorsqu'elle est en transport. -> **C**

Montez l'appareil comme indiqué par les illustrations. -> **D**





### 7 TRAVAILLER AVEC L'APPAREIL

L'AgriCounter Vibration affiche en permanence la somme des heures comptées ; aucune opération n'est nécessaire pour la lecture.


Si deux points sont visibles en tant que séparateur, il s'agit d'heures et de minutes. Si la virgule est visible en tant que séparateur, il s'agit d'heures avec 2 décimales. -> **E**

L'affichage est mis à jour toutes les 5 secondes. En mode de fonctionnement 1C, l'affichage des heures change toutes les 5 secondes entre le décompte du temps de travail et le décompte du temps de transport.

Différents symboles indiquant des informations supplémentaires sont affichés en-dessous de l'heure.

-  La flèche vers le bas signifie que l'heure actuelle est liée au temps de travail (appareil vers le bas = position de travail).
-  La flèche vers le haut signifie que l'affichage de l'heure actuelle fait référence à la durée du transport (appareil vers le haut = position de transport).
-  La ligne ondulée signifie que le compteur détecte un mouvement ou une vibration et est en mode de comptage.
-  Le symbole d'angle s'allume lorsque le compteur est en position active. En mode de réglage, il s'allume également lorsqu'une valeur de paramètre en degrés angulaires est attendue.

### 8 CHANGEMENT DE BATTERIE

-  Les piles doivent être remplacées si le symbole de la batterie barrée est allumé. Pour ce faire, le compteur doit être retiré et, si nécessaire, un nouveau joint doit être utilisé.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 CONFIGURAZIONE, selezione della modalità operativa

L'AgriCounter Vibration ha 4 modalità, in cui le ore sono registrate in modi diversi. In alcuni casi, la posizione di montaggio e l'ubicazione del contatore è fondamentale. Per posizione si intende la posizione angolare del display, per la leggibilità, il contatore viene normalmente montato in posizione orizzontale. -> **B, C**

In primo luogo, decidere quale modalità operativa applicare in base al tipo di applicazione, impostare come richiesto, se necessario, e quindi montare il contatore sulla macchina!

#### Modalità operativa 1A - Ore operativeo totali (standard)

In questa modalità operativa, AgriCounter reagisce a tutte le vibrazioni e ai movimenti della macchina, indipendentemente dalla posizione e dall'ubicazione della macchina e dell'AgriCounter. Il tempo totale in cui la macchina si muove viene sommato, indipendentemente dal fatto che operi sul campo, per il trasferimento al campo, o da ferma. La posizione di montaggio sulla macchina e l'ubicazione del contatore sono irrilevanti in questa modalità operativa.

#### Modalità 1B - Solo ore di lavoro

In questa modalità, AgriCounter reagisce alle vibrazioni e ai movimenti della macchina. Tuttavia, il tempo viene sommato solo quando AgriCounter è in posizione di lavoro. La posizione di lavoro è la posizione del contatore quando la macchina è in posizione di lavoro. La posizione di trasporto è la posizione del contatore quando la macchina non è in posizione di lavoro. L'intervallo per questa posizione di trasporto è definito con due angoli regolabili.

Al fine di limitare il calcolo delle ore al tempo di lavoro effettivo e produttivo, il contatore deve essere montato in modo tale che la sua posizione sulla macchina in posizione di lavoro, sia diversa dalla sua posizione sulla macchina in posizione di trasporto. Può essere montato, ad esempio, su una parete laterale incernierata, che viene ripiegata durante il trasporto o su un telaio che viene sollevato in uso.

#### Modalità operativa 1C - Ore di lavoro e di trasporto

Questa modalità operativa funziona in modo identico alla modalità operativa 1B, ma aggiunge anche il tempo in cui la macchina è in movimento e il contatore si trova al di fuori della posizione definita per la posizione di lavoro. Con questa modalità si rileva anche il tempo di trasporto, durante il quale la macchina non è produttiva.

#### Modalità operativa 1D - ore di lavoro indipendenti dal movimento

Questa modalità è simile alla Modalità 1B, ma le ore vengono sommate a prescindere che la macchina si muova o vibri. Il tempo totale in cui il contatore è in posizione di lavoro viene sommato, anche in caso di fermo della macchina.

### 2 Tasti di comando

I tasti di comando sono accessibili dall'interno e dal retro, dopo aver smontato la piastra di montaggio. -> **A**

Tasto	Significato	Funzioni
M	Menu	Menu di avvio, passare al parametro successivo, uscire dal menu
-	Meno	Torna all'opzione precedente, abbassa il parametro di 1
+	Più	Passa alla prossima opzione, aumenta il parametro di 1

### 3 Impostare la modalità di funzionamento

Alla consegna, la modalità operativa preimpostata è 1A.

Per cambiare la modalità operativa, tenere premuto il tasto "M" per 3 secondi. Dopo aver rilasciato il tasto, il display visualizza brevemente "MOdE" e quindi appare l'impostazione della modalità operativa corrente.

Passare alla modalità operativa desiderata con i pulsanti "+" o "-".

Con il tasto "M" (o dopo 10 secondi) si salva la selezione e si esce dal menu.

**Quando si modifica la modalità operativa, tutti i totali sono impostati su 0.**

#### 4 Impostazione dei parametri

Per personalizzare il funzionamento del dispositivo in base a una determinata applicazione, è possibile impostare i parametri. Le impostazioni di default dovrebbero essere appropriate per la maggior parte delle applicazioni, apportare modifiche solo quando effettivamente necessario. Non tutti i parametri sono disponibili in ogni modalità.

Per aprire il menu parametri, premere brevemente il tasto "M". Il display visualizza il primo parametro rilevante per la modalità operativa impostata.

Il nome del parametro viene visualizzato per due secondi, dopodiché viene visualizzato il valore impostato.

Utilizzare i tasti "+" o "-" per modificare il valore del parametro.

Utilizzare il tasto "M" per passare al parametro successivo, il valore impostato viene salvato. Dopo l'ultimo parametro, viene visualizzato nuovamente il primo parametro.

Per uscire dal menu, tenere premuto il tasto "M" per tre secondi o attendere 10 secondi.

##### **Parametro SENS - Sensibilità** (modalità operative 1A, 1B, 1C)

Questo parametro determina da quale intensità di movimento viene attivato il conteggio, ovvero l'intensità della vibrazione o del movimento. Più alto è il valore, più forte deve essere il movimento per innescare o continuare il conteggio.

0 (sensibilità massima) a 10 (sensibilità minima), impostazione predefinita: 4

##### **Parametro hoLd - tempo di transizione** (modalità 1A, 1B, 1C)

Questo parametro determina il tempo iniziale di movimento, in secondi, necessario per far partire il conteggio. Durante il conteggio, questo parametro determina per quanto tempo il contatore gira senza movimento.

1 (transizione breve) a 100 (transizione lunga), impostazione predefinita: 20

##### **Parametro A1 – Angolo inizio posizione di trasporto** (modalità 1B, 1C, 1D)


##### **Parametro A2 – Angolo fine posizione di trasporto** (modalità 1B, 1C, 1D)

Questi due parametri determinano l'inizio e la fine della posizione del contatore che indica la posizione di trasporto della macchina. Gli angoli sono misurati in gradi rispetto alla linea orizzontale a partire da 0 in senso orario, guardando la parte frontale del contatore.

Se la posizione del contatore si trova all'interno di questi due angoli, il tempo misurato viene considerato tempo di trasporto o tempo improduttivo. Se la posizione del contatore è al di fuori dell'intervallo, il tempo misurato è considerato orario di lavoro o tempo produttivo.

Nell'impostazione predefinita dei due angoli, la posizione di trasporto inizia ad A1 = 45 gradi e termina ad A2 = 315 gradi. La posizione di lavoro inizia a 315 gradi e termina a 45 gradi. La posizione orizzontale del contatore e una rotazione del contatore fino a 45 gradi in entrambe le direzioni sono quindi considerate, nell'impostazione predefinita, come posizione di lavoro (= posizione di lavoro della macchina). -> **B**

Se l'impostazione predefinita non è adatta all'applicazione, è possibile ruotare lo strumento stesso o modificare le impostazioni dell'angolo nei parametri.

È già possibile controllare le impostazioni dell'angolo prima dell'installazione fissa. Se il contatore è in posizione di lavoro, il display visualizza il simbolo  altrimenti no.

##### **Parametro UnIt - Formato di visualizzazione** (tutte le modalità)

Questo parametro determina il formato della visualizzazione dell'ora. -> E00:59 = impostazione predefinita, indicazione in ore e minuti (hhhh:mm), = impostazione predefinita 00,99 = indicazione in ore con 2 decimali (hhhh,hh)

## 5 Azzeramento del contatore

Per azzerare il contatore, premere e tenere premuti tutti e 3 i pulsanti insieme per 3 secondi. Al rilascio, tutti i totali sono impostati su 0.

## 6 MONTAGGIO

Iniziare con l'assemblaggio solo dopo aver chiarito se l'applicazione richiede una modifica della configurazione. Si prega di leggere prima il capitolo "Configurazione".

Scegliere una posizione di montaggio quanto più protetta possibile ma anche accessibile sulla macchina.

La posizione di installazione non è rilevante per il funzionamento del contatore in modalità operativa 1A.

Per utilizzare il dispositivo nelle modalità operative 1B, 1C o 1D, ovvero per eseguire una sommatoria in base alla posizione del contatore, è necessario installare il contatore in modo che si trovi in una posizione diversa quando la macchina è in posizione di lavoro e quando la macchina è in trasporto. -> **C**

Montare il dispositivo come mostrato. -> **D**


## 7 LAVORARE CON IL DISPOSITIVO


L'AgriCounter Vibration visualizza in modo permanente la somma delle ore calcolate, la lettura non richiede alcuna operazione.


Il separatore a due punti indica le ore e i minuti. Il separatore a virgola indica i decimali di ora a due cifre. -> **E**


Il display viene aggiornato ogni 5 secondi. Nella modalità operativa 1C, la visualizzazione delle ore cambia ogni 5 secondi tra la somma del tempo di lavoro e la somma del tempo di trasporto.

Sotto la visualizzazione dell'ora ci sono varie icone per la visualizzazione di ulteriori informazioni.


 La freccia "giù" indica che le ore visualizzate sono ore di lavoro (dispositivo in basso = posizione di lavoro).

 La freccia "su" significa che le ore visualizzate sono ore di trasporto (dispositivo in alto = posizione di trasporto).

 La linea ondulata indica che il contatore sta rilevando movimento o vibrazione ed è in modalità di conteggio.

 La spia dell'angolo si accende quando il contatore è in posizione di lavoro. In modalità impostazione, si illumina anche quando è previsto un valore di parametro in gradi.

## 8 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

 Se la spia della batteria barrata è accesa, le batterie devono essere sostituite. Per questo, rimuovere il contatore e, se necessario, utilizzare una nuova piombatura.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 CONFIGURACIÓN, Selección del modo de funcionamiento

El AgriCounter Vibration tiene 4 modos de funcionamiento, en los que las horas se registran de formas diferentes. En algunos casos, el lugar de montaje o la posición del contador es crucial. La «posición» hace referencia al ángulo de la pantalla. Para tener una buena legibilidad, normalmente el contador se coloca en posición horizontal. -> **B, C**

En primer lugar, decida qué modo de funcionamiento es el óptimo para el uso que quiere darle, establezca los ajustes necesarios y, una vez hecho todo esto, monte el contador en su máquina.

#### Modo de funcionamiento 1A - Total de horas de funcionamiento (estándar)

En este modo de funcionamiento, el AgriCounter reacciona a todas las vibraciones y movimientos de la máquina, independientemente de la posición y la ubicación de la máquina y el AgriCounter. El tiempo total en el que la máquina está en movimiento se suma, tanto si se está utilizando en el campo, transportándola u operando en reposo. En este modo de funcionamiento, el lugar de montaje y la posición del contador son irrelevantes.

#### Modo 1B - Solo horas de funcionamiento

En este modo de funcionamiento, el AgriCounter reacciona a las vibraciones y movimientos de la máquina. Sin embargo, solo se va sumando el tiempo está en posición de trabajo. Esta posición es la posición en la que se encuentra el contador cuando la máquina está en posición de trabajo. La posición de transporte es la posición en la que el contador se encuentra cuando la máquina no está en posición de trabajo. El rango de esta posición de transporte se define con dos ángulos ajustables.

Para limitar el registro de las horas al tiempo de trabajo real y productivo, el contador debe montarse en la máquina de modo que su posición en la posición de trabajo de la máquina sea diferente de la posición durante el transporte. Se puede colocar, por ejemplo, en una parte lateral con bisagras que se pliegue durante el transporte o en un chasis que esté subido mientras la máquina está funcionamiento.

#### Modo de funcionamiento 1C - Horas de trabajo y transporte

Este modo de funcionamiento es idéntico al modo de funcionamiento 1B, pero también va sumando el tiempo en el que la máquina se está moviendo y el contador está fuera de la posición definida como posición de trabajo. De esta forma, también se pueden registrar las horas de transporte o improductivas de una máquina.

#### Modo de funcionamiento 1D - Horas de trabajo independientemente del movimiento

Este modo de funcionamiento es similar al modo 1B, pero para sumar las horas no se tiene en cuenta si la máquina se mueve o vibra. Se suma el tiempo total que el contador se encuentra en posición de trabajo, aunque la máquina esté en punto muerto.

### 2 Botones de control

Se puede acceder a los botones de control desde el interior y desde la parte posterior una vez extraída la placa de montaje. -> **A**

Botón	Significado	Funciones
M	Menú	Acceder al menú, Ir al siguiente parámetro, Salir del menú
-	Signo menos	Volver a la opción anterior, Bajar el parámetro en 1
+	Signo más	Ir a la siguiente opción, Aumentar el parámetro en 1

### 3 Configuración del modo de funcionamiento

La máquina se entrega con el modo de funcionamiento 1A por defecto.

Para cambiar el modo de funcionamiento, mantenga pulsado 3 segundos el botón «M». Cuando suelte el botón, aparecerá brevemente en la pantalla el texto «MOdE» y, después, la configuración actual del modo de funcionamiento.



Escoja el modo de funcionamiento que quiera utilizar con los botones «+» o «-».

Podrá guardar su selección y salir del menú con el botón «M» (o después de 10 segundos).

**Al cambiar el modo de funcionamiento, los totales se establecen en 0.**

#### 4 Configuración de los parámetros

Para ajustar de forma individual el funcionamiento del dispositivo al uso que va a darle, puede configurar los parámetros. La configuración determinada debería servir para la mayoría de usos, por lo que solo haga modificaciones cuando lo considere necesario. No todos los parámetros están disponibles en los distintos modos.

Para abrir el menú de parámetros, pulse brevemente el botón «M». En la pantalla aparecerá el primer parámetro relevante para el modo de funcionamiento configurado.

El nombre del parámetro se mostrará durante dos segundos y después aparecerá el valor establecido.

Puede modificar el parámetro usando los botones «+» o «-».

Utilice el botón «M» para ir al siguiente parámetro. El valor que haya seleccionado quedará registrado. Después del último parámetro, aparecerá de nuevo el primero.

Para salir del menú, pulse 3 segundos el botón «M» o espere 10 segundos.

#### **Parámetro SENS – Sensibilidad (modos de funcionamiento 1A, 1B, 1C)**

Este parámetro determina a partir de qué intensidad de un movimiento debe comenzar el recuento, es decir, cómo de fuerte debe ser la vibración o el movimiento. Cuando más alto sea el valor, más fuerte debe ser el movimiento para activar o seguir con el recuento.

0 (sensibilidad más alta) a 10 (sensibilidad más baja), valor predeterminado: 4

#### **Parámetro hoLd – Tiempo de espera (modos de funcionamiento 1A, 1B, 1C)**

Este parámetro determina el tiempo en segundos que debe durar un movimiento al comienzo del recuento para empezar a sumar. Durante el recuento, este parámetro determina durante cuánto tiempo sin movimiento se debe seguir sumando el tiempo del dispositivo.

1 (tiempo de espera corto) a 100 (tiempo de espera largo), valor predeterminado: 20

#### **Parámetro A1 – Ángulo al comienzo de la posición de transporte (modos de funcionamiento 1B, 1C, 1D)**


#### **Parámetro A2 – Ángulo al final de la posición de transporte (modos de funcionamiento 1B, 1C, 1D)**

Estos dos parámetros determinan el comienzo y el final de la posición del contador, es decir, la posición de transporte de la máquina. Los ángulos se miden en grados desde la línea horizontal a partir de 0 en el sentido del reloj, siempre mirando desde la parte frontal del contador.

Si la posición del contador está en el rango de estos dos ángulos, el tiempo registrado se considera tiempo de transporte o improductivo. Si la posición del contador está fuera del rango, el tiempo se considera tiempo de trabajo o productivo.

En la configuración predeterminada de ambos ángulos, la posición de transporte comienza en  $A1 = 45$  grados y finaliza en  $A2 = 315$  grados. Por lo tanto, la posición de trabajo comienza en 315 grados y finaliza en 45 grados. De esta forma, teniendo en cuenta la configuración predeterminada, si el contador se encuentra en posición horizontal o hay un giro del contador hasta 45 grados en ambas direcciones, se considera posición de trabajo de la máquina. -> **B**

Si no le va bien la configuración predeterminada, puede inclinar el contador o modificar la configuración de los ángulos en los parámetros.

Puede verificar los ajustes de ángulos antes de montar el dispositivo. Solo cuando el contador esté en posición de trabajo, aparecerá el símbolo  en la pantalla.

## Parámetro Unlt – Formato de visualización (todos los modos de funcionamiento)

Este parámetro determina el formato de visualización de las horas. -> **E**

00:59 = configuración predeterminada, visualización en horas y minutos (hhhh:mm), = configuración predeterminada

00,99 = visualización en horas con 2 decimales (hhhh,hh)

### 5 Restablecer el contador

Para restablecer el contador, mantenga pulsados los 3 botones a la vez durante 3 segundos. Al soltar el botón, los totales se establecerán en 0.

### 6 MONTAJE

Empiece solo con el montaje una vez haya aclarado si necesita modificar la configuración para usar su máquina. Antes de comenzar, lea el capítulo «Configuración».

Escoja la ubicación de montaje más protegida pero accesible de la máquina.

En el modo de funcionamiento 1A, la posición de montaje no es relevante para el funcionamiento del contador.

Para usar el dispositivo en los modos de funcionamiento 1B, 1C o 1D, es decir, para realizar un recuento de las horas independientemente de la posición del contador, debe montar el contador de modo que se encuentre en una posición diferente cuando la máquina esté en posición de trabajo y cuando esté en posición de transporte. -> **C**

Monte el dispositivo tal y como se muestra en la imagen. -> **D**


### 7 TRABAJAR CON EL DISPOSITIVO


El AgriCounter Vibration muestra de forma permanente el recuento de horas, no tiene que hacer nada para consultarlas.


Si hay dos puntos como separador, el recuento es en horas y minutos. Si hay una coma como separador, el recuento es en horas con 2 decimales. -> **E**


La pantalla se actualiza cada 5 segundos. En el modo de funcionamiento 1C, la visualización de las horas cambia cada 5 segundos entre el recuento de las horas de trabajo y las horas de transporte.

Debajo de las horas, se pueden ver varios iconos con información adicional.


 La flecha hacia abajo significa que las horas que aparecen son horas de trabajo (dispositivo abajo = posición de trabajo).

 La flecha hacia arriba significa que las horas que aparecen son horas de transporte (dispositivo arriba = posición de transporte).

 La línea ondulada significa que el contador está detectando movimiento o vibración y está en modo de recuento.

 El símbolo del ángulo permanece iluminado cuando el contador está en posición de trabajo. En el modo de configuración, también está iluminado cuando uno de los valores es en grados.

### 8 CAMBIO DE PILAS

 Si el símbolo de la pila tachada se ilumina, hay que reemplazar las pilas. Para ello, retire el contador y utilice un nuevo precinto de ser necesario.

## AGRETO AgriCounter Вибрация

### 1 КОНФИГУРАЦИЯ, избор на режим на работа

AgriCounter Вибрация има 4 режима, в които часовете работа се записват по различни начини. В някои случаи мястото на монтиране или положението на уреда е от решаващо значение. Позицията на дисплея е под ъгъл, поради четливостта, а броячът обикновено се монтира в хоризонтално положение. -> **B, C**

Първо, решете кой режим на работа се отнася за Вашето приложение, задайте необходимите настройки, ако е необходимо, и след това монтирайте брояча на Вашата машина!

#### Режим на работа 1A - Общо време на работа (стандартно)

В този режим на работа AgriCounter реагира на всички вибрации и движения на машината, независимо от позицията и местоположението на машината и AgriCounter. Общото време, през което машината се движи, се сумира, независимо дали се използва на полето, задвижва се на полето, или работи на стойката. Мястото на монтиране на машината и положението на брояча са без значение в този режим на работа.

#### Режим 1B - Само часове работа

В този режим AgriCounter реагира на вибрациите и движенията на машината. Времето обаче се сумира само когато AgriCounter е в работно положение. Работното положение е положението на брояча, в което той се намира, когато машината е в работно положение. Транспортното положение е положението на брояча, в което той се намира, когато машината не е в работно положение. Диапазонът за това транспортно положение се определя с два регулируеми ъгъла.

За да се ограничи събирането на часовете до действителното време на работа, измервателният уред трябва да бъде монтиран на машината, така че неговото положение в работното положение на машината да се различава от положението му в транспортното положение на машината. Това може да бъде например шарнирна странична част, която е сгъната по време на транспортиране, или върху шаси, което е в употреба.

#### Режим на работа 1C - работни и транспортни часове

Този режим на работа работи идентично с режима на работа 1B, но също така увеличава времето, когато машината се движи, а броячът е извън определената позиция за работното положение. Това може да бъде и време за транспортиране или време, което не е продуктивно за машината.

#### Режим на работа 1D - работно време, независимо от движението

Този режим е подобен на режим 1B, но няма значение дали машината се движи или вибрира, за да се съберат часовете. Общото време, в което броячът е в работно положение, се сумира, дори при абсолютно неподвижно положение на машината.

### 2 Бутони за управление

Бутоните за управление са достъпни отвътре и отзад, когато монтажната плоча е свалена. -> **A**

Бутон	Значение	Функции
M	Меню	Стартирайте меню, продължете към следващия параметър, излезте
-	Минус	Назад към предишната опция, понижете параметъра с 1
+	Плюс	Преминете към следващата опция, увеличете параметъра с 1

### 3 Настройка на режима на работа

При доставка е предварително зададен режим на работа 1A.

За да промените режима на работа, натиснете и задръжте бутона "M" за 3 секунди. След отпускане на бутона, на дисплея за кратко се появява "MOdE" и след това се появява текущата настройка на работния режим.

Преминете към желания режим на работа с бутоните "+" или "-".

Бутонът "M" (или след 10 секунди) запазва избора и излиза от менюто.

**При промяна на режима на работа всички суми са зададени на 0.**

#### **4 Настройване на параметрите**

За да се персонализира работата на устройството за целта, могат да бъдат зададени параметри. Предпочитанията трябва да са подходящи за повечето случаи на употреба, като промените се правят само когато е необходимо. Не всички параметри са налични във всеки режим.

За да отворите менюто за параметри, натиснете кратко бутона "M". На дисплея се появява първият параметър, който е от значение за зададения режим на работа.

Името на параметъра се показва за две секунди, след което се появява зададената стойност.

Използвайте клавишите "+" или "-", за да промените стойността на параметъра.

Използвайте бутона "M", за да преминете към следващия параметър, зададената стойност се запазва. След последния параметър отново се показва първият параметър.

За да излезете от менюто, задръжте бутона "M" за три секунди или изчакайте 10 секунди.

#### **Параметър SENS - Чувствителност (Работни режими 1A, 1B, 1C)**

Този параметър определя от коя интензивност на движение се задейства броят, т.е. колко силна трябва да бъде вибрацията или движението. Колкото по-висока е стойността, толкова по-силно трябва да е движението, за да задейства или да продължи броенето.

0 (най-висока чувствителност) до 10 (най-ниска чувствителност), по подразбиране: 4

#### **Параметър hold - време за свързване (Работни режими 1A, 1B, 1C)**

Този параметър определя времето в секунди, за което трябва да има движение в началото на броенето, за да започне сумирането. По време на преброяването, този параметър определя кое време без движение ще продължи да преброява устройството.

1 (кратък режим) до 100 (дълъг режим), настройка по подразбиране: 20

#### **Параметър A1 - Старт на ъгъла в транспортно положение (Режим 1B, 1C, 1D)**


#### **Параметър A2 - Край на ъгъла в транспортно положение (Режим 1B, 1C, 1D)**

Тези два параметъра определят началото и края на позицията на брояча, което означава транспортната позиция на машината. Ъглите се измерват от хоризонталната линия, започваща от 0 в градуси по посока на часовниковата стрелка, винаги от предната част на електромера.

Ако положението на брояча е в диапазона в рамките на тези два ъгъла, измереното време се счита за време на транспортиране или непродуктивно време. Ако местоположението на брояча е извън обхвата, времето се счита за работно време или производително време.

При настройката по подразбиране на двата ъгъла транспортното положение започва от A1 = 45 градуса и завършва при A2 = 315 градуса. Работната ситуация започва от 315 градуса и завършва на 45 градуса. Хоризонталното положение на брояча и завъртането на брояча до 45 градуса в двете посоки следователно е в настройка по подразбиране като работно положение (= работно положение на машината). -> **B**

Ако настройката по подразбиране не отговаря на Вашето приложение, можете или да завъртите самото измервателно устройство или да промените настройките на ъгъла в параметрите.

Вече можете да проверите настройките на ъгъла преди фиксираната инсталация. Когато уредът е в работно положение, на дисплея се появява символът , иначе не.

### Параметър Unit - Формат на показване (всички режими)

Този параметър определя формата на показването на часовете. -> E00:59 = настройка по подразбиране, показва часове и минути (hhhh:mm), = настройка00,99 = показване в часове, с 2 знака след десетичната запетая (hhhh,hh)

### 5 Нулиране на брояча

За да нулирате брояча, натиснете и задръжте всички 3 бутона заедно за 3 секунди. Когато бъдат освободени, всички суми са зададени на 0.

### 6 МОНТАЖ

Започнете с монтажа единствено след като сте изяснили дали е необходима промяна в конфигурацията за Вашето приложение. Моля, предварително прочетете глава "Конфигурация".

Изберете най-защитеното, но достъпно място за монтиране на машината.

Инсталационното положение не се отнася за работата на брояча в работен режим 1A.

За да работи устройството в режими на работа 1B, 1C или 1D, т.е. да извърши сумиране в зависимост от положението на брояча, трябва да монтирате уреда така, че да е в различно положение, когато машината е в работно положение и когато машината е в транспорт. -> C

Монтирайте устройството, както е показано. -> D


### 7 РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО


AgriCounter Вибрация постоянно показва сумата от преброените часове, операцията не е предвидена за четене.

Ако двоеточие се вижда като разделител, това са часове и минути. Ако запетая се вижда като разделител, то е десетична с 2 знака след десетичната запетая. -> E


Дисплеят се обновява на всеки 5 секунди. В режим на работа 1C, показването на часовете се променя на всеки 5 секунди между сумата на работното време и сумата на времето за транспортиране.

Под дисплея на часа има различни икони за показване на допълнителна информация.


 Стрелката надолу означава, че текущият час е свързан с работното време (устройство надолу = работно положение).

 Стрелката нагоре означава, че текущото показване на часа се отнася за времето за транспортиране (устройство нагоре = транспортна позиция).

 Вълнообразната линия означава, че броячът в момента открива движение или вибрация и е в режим на броене.

 Символът на ъгъла светва, когато измервателният уред е в работно положение. В режим на настройка той също светва, когато се очаква стойност на параметър в градуси.

### 8 СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

 Ако символът за задраскана батерия свети, батериите трябва да се подменят. За целта уредът трябва да се отстрани и при необходимост да се използва нова пломбиривка.

# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 KONFIGURATION, valg af driftstilstand

AgriCounter Vibration har 4 tilstande, hvor timerne registreres på forskellige måder. I nogle tilfælde er monteringsstedet eller placeringen af måleren afgørende. Som position kaldes displayets vinkelposition på grund af læsbarheden, er tælleren normalt monteret i vandret position. -> **B, C**

Først skal du beslutte, hvilken driftstilstand der gælder for din anvendelse, indstil de nødvendige indstillinger, hvis det er nødvendigt, og monter derefter tælleren på din maskine!

### Driftstilstand 1A - Total driftstid (standard)

I denne driftstilstand reagerer AgriCounter på alle vibrationer og bevægelser på maskinen, uanset hvilken position og placering maskinen og AgriCounter befinder sig i. Den samlede tid, hvor maskinen bevæger sig, opsummeres, uanset om den anvendes på feltet, kørsel til feltet, drift på standen. Monteringsstedet på maskinen og tællerens placering er irrelevant i denne driftsform.

### Mode 1B - Kun timer

I denne tilstand reagerer AgriCounter på vibrationer og bevægelser af maskinen. Men tiden er kun opsummeret, når AgriCounter er i arbejdsstilling. Arbejdsstilling er placeringen af tælleren, hvor den er placeret, når maskinen er i arbejdsstilling. Transportpositionen er placeringen af tælleren, hvor den er placeret, når maskinen ikke er i arbejdsstilling. Området for denne transportposition er defineret med to justerbare vinkler.

For at begrænse timers registrering til den faktiske produktive arbejdstid skal måleren monteres på maskinen, så dens position i maskinens arbejdsstilling adskiller sig fra sin position i maskinens transportstilling. Dette kan f.eks. være på en hængslet sidedel, som foldes op under transport eller på et chassis, der er gravet i brug.

### Driftstilstand 1C - arbejds- og transporttid

Denne driftstilstand fungerer identisk til driftsform 1B, men den opsummerer også tiden, hvor maskinen bevæger sig, og tælleren er uden for den definerede position for arbejdsstilling. Dermed kan også en transporttid eller en tid, hvor maskinen ikke er produktiv, registreres.

### Driftstilstand 1D - arbejdstid uafhængig af bevægelse

Denne funktion ligner tilstand 1B, men det er ligegyldigt, om maskinen bevæger sig eller vibrerer for at summere timerne. Den samlede tid, hvor tælleren er i arbejdsstilling, opsummeres, selv ved maskinens absolutte tilstand.

## 2 betjeningsknapperne

Betjeningsknapperne er tilgængelige fra indersiden og bagfra, når monteringspladen er fjernet. -> **A**

Knap	Betydning	funktioner
M	Menu	Start menu, fortsæt til næste parameter, exit menu
-	minus	Tilbage til den forrige indstilling, sænk parameteren med 1
+	Plus	Gå til den næste mulighed, øg parameteren med 1

## 3 Indstilling af driftstilstand

Ved levering er driftstilstanden 1A forudindstillet.

For at ændre driftstilstand, tryk og hold knappen "M" nede i 3 sekunder. Når du har sluppet tasten, viser displayet kort "MOdE", og derefter vises den aktuelle indstilling for driftsfunktionen.

Skift til den ønskede driftstilstand med knapperne "+" eller "-".

"M" -tasten (eller efter 10 sekunder) gemmer markeringen og forlader menuen.

**Når driftsmodus ændres, er alle totalsæt sat til 0.**

## 4 Indstilling af parametre

For at tilpasse driften af enheden individuelt til formålet kan parametre indstilles. De forudindstillede værdier bør være passende for de fleste brugstilfælde, foretag kun ændringer, når det er nødvendigt. Ikke alle parametre er tilgængelige i hver tilstand.

For at åbne parametermenuen skal du trykke kort på "M" -tasten. Den første parameter, der er relevant for den indstillede driftstilstand, vises på displayet.

Parameterens navn vises i to sekunder, hvorefter den indstillede værdi vises.

Brug tasterne "+" eller "-" til at ændre parameterværdien.

Brug "M" tasten til at skifte til næste parameter, den indstillede værdi gemmes. Efter den sidste parameter vises den første parameter igen.

For at forlade menuen, hold "M" knappen nede i tre sekunder eller vent 10 sekunder.

### Parameter SENS - Sensitivitet (Driftsformer 1A, 1B, 1C)

Denne parameter bestemmer fra hvilken intensitet af en bevægelse tællingen udløses, dvs. hvor stærk vibrationen eller bevægelsen skal være. Jo højere værdien er, desto stærkere skal bevægelsen være for at udløse eller fortsætte tællingen.

0 (højeste følsomhed) til 10 (laveste følsomhed), standard: 4

### Parameter hoLd - brugtid (Driftsformer 1A, 1B, 1C)

Denne parameter bestemmer tiden i sekunder, for hvilken der skal være en bevægelse i begyndelsen af tællingen for at begynde at summere. Under tællingen bestemmer denne parameter, hvilken tid uden bevægelse, der fortsætter med at tælle enheden.

1 (kort overstyring) til 100 (lang overstyring), standardindstilling: 20

### Parameter A1 - Vinkel start Transport position (Tilstand 1B, 1C, 1D)


### Parameter A2 - Vinkelenden Transportposition (Tilstand 1B, 1C, 1D)

Disse to parametre bestemmer begyndelsen og slutningen af tællerens position, hvilket betyder transportposition for maskinen. Vinklerne måles fra den vandrette linje fra 0 i grader med uret, altid fra målerens front.

Hvis positionen af tælleren ligger inden for området inden for disse to vinkler, anses den målte tid som transporttid eller uproduktiv tid. Hvis placeringen af tælleren er uden for området, betragtes tiden som arbejdstid eller produktiv tid.

I standardindstillingen for de to vinkler starter transportpositionen ved A1 = 45 grader og slutter ved A2 = 315 grader. Arbejdssituationen starter ved 315 grader og slutter ved 45 grader. Tællerens vandrette position og en drejning af tælleren op til 45 grader i begge retninger er derfor i standardindstillingen som arbejdsstilling (= maskinens arbejdsstilling). -> **B**

Hvis standardindstillingen ikke passer til din anvendelse, kan du enten rotere selve måleren eller ændre vinkelindstillingerne i parametrene.

Du kan allerede kontrollere vinkelindstillingerne før den faste installation. Når måleren er i arbejdsstilling, vises symbolet på displayet  ellers ikke.

### Parameter UnIt - Skærmformat (alle tilstande)

Denne parameter bestemmer formatet for timevisningen. -> **E00:59** = Standardindstilling, visningen sker i timer og minutter (hhhh:mm), = Standardindstilling00,99 = Visningen sker i timer med 2 decimaler efter kommaet (hhhh,hh)

## 5 Nulstilling af tælleren

For at nulstille tælleren, tryk og hold alle 3 knapper samtidig i 3 sekunder. Når de frigives, er alle totalsæt sat til 0.

## 6 samling

Start kun med samlingen, når du har afklaret, om en ændring i konfigurationen er nødvendig for din anvendelse. Læs venligst kapitlet "Konfiguration" på forhånd.

Vælg det mest beskyttede, men alligevel tilgængelige monteringssted på maskinen.

Installationspositionen er ikke relevant for drift af tælleren i driftstilstand 1A.

For at betjene enheden i driftsfunktionerne 1B, 1C eller 1D, dvs. at udføre en summation afhængigt af målerens position, skal du installere måleren, så den er i en anden position, når maskinen er i arbejdsstilling og når maskinen er i transport. -> **C**

Monter enheden som vist. -> **D**

## 7 Arbejde med enheden

AgriCounter Vibration viser permanent summen af de optalte timer, en operation er ikke beregnet til læsning.

Hvis opdelingstegnet er synlig som et kolon, er det timer og minutter. Hvis opdelingstegnet er synligt som et komma, er det decimaltimer med 2 decimaler. -> **E**

Skærmen opdateres hvert 5. sekund. I driftstilstand 1C skifter timevisningen hvert 5. sekund mellem summen af arbejdstid og summen af transporttiden.

Under timevisningen er der forskellige ikoner til visning af yderligere oplysninger.



Pil ned betyder, at den aktuelle time er relateret til arbejdstiden (enhed nede = arbejdsstilling).



Op-pilen betyder, at den aktuelle timevisning henviser til transporttiden (enhed oppe = transportposition).



Den bølgede linje betyder, at tælleren i øjeblikket registrerer bevægelse eller vibration og er i tællertilstand.



Vinkelsymbolet tændes, når måleren er i arbejdsstilling. I indstillingsfunktion lyser den også, når en parameter værdi i grader forventes.

## 8 Udskiftning af batteri



Hvis det gennemstregede batterisymbol er tændt, skal batterierne udskiftes. Til dette skal måleren fjernes, og om nødvendigt skal der anvendes en ny forsegling.



# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 SEADISTUS, töörežiimi valik

AgriCounter Vibrationil on 4 režiimi, kus tunnid salvestatakse eri viisil. Mõnel juhul on paigalduse asukoht või loenduri asukoht väga oluline. Asendiks kutsutakse ekraani nurga asendit, loetavuse huvides paigaldatakse loendur tavaliselt horisontaalasendis. -> **B, C**

Kõigepealt otsustage, milline töörežiim Teie rakendusele sobib, vajadusel määrake vajalikud seadistused ja paigaldage loendur masinale!

### Töörežiim 1A – töötundide arv (standard)

Selles töörežiimis reageerib AgriCounter masina kõikidele vibratsioonidele ja liigutustele, sõltumata masina ja AgriCounteri asendist ja asukohast. Arvestatakse kogu aeg, mil masin liigub, sõltumata sellest, kas masinat kasutatakse põllul, sõidetakse põllule või töö seisab. Selle töörežiimi puhul ei ole paigalduskoht masinas ja loenduri asend olulised.

### Režiim 1B – ainult töötunnid

Selles režiimis reageerib AgriCounter masina vibratsioonidele ja liikumisele. Kuid AgriCounter arvestab aega ainult siis, kui ta on tööasendis. Tööasend on loenduri asend, kui masin on töös. Transpordiasend on loenduri asend, kui masin ei ole töös. Selle transpordiasendi vahemik on määratletud kahe reguleeritava nurgaga.

Selleks, et piirduda tundide arvestuses tegeliku, tootliku tööajaga, tuleb loendur seadmele paigaldada nii, et selle asend masina tööasendis erineb selle asendist masina transpordiasendis. See võib olla näiteks kokkupandav külgmine osa, mis on transpordi ajal kokku volditud või kasutuses raamistikul lahti võetud.

### Töörežiim 1C – töö- ja transpordiajad

See töörežiim toimib samamoodi nagu töörežiim 1B, kuid arvestab ka aega, kui masin liigub ja loendur asub väljaspool tööasendina määratud asendit. See võib olla ka transpordi aeg või masina jaoks ebaproduktiivne aeg.

### Töörežiim 1D – liikumisest sõltumatu tööaeg

See režiim sarnaneb režiimiga 1B, kuid tundide summeerimiseks ei ole oluline, kas masin liigub või vibreerib. Kogu aeg, mil loendur on tööasendis, on summeeritakse isegi masina absoluutse seiskumise korral.

## 2 Juhtnupud

Juhtnupud on ligipääsetavad seestpoolt ja tagant, kui paigaldusplaat on eemaldatud. -> **A**

Nupp	Tähendus	Funktsioonid
M	Menüü	Menüü „Start“, jätkake järgmise parameetriga, väljuge menüüst
-	Miinus	Tagasi eelmise valiku juurde, vähendage parameetrit 1 võrra
+	Pluss	Järgmise valiku juurde, suurendage parameetrit 1 võrra

## 3 Töörežiimi seadistamine

Kohaletoimetamisel on töörežiim 1A eelseadistatud.

Töörežiimi muutmiseks vajutage ja hoidke „M“ nuppu 3 sekundit all. Pärast nupu vabastamist kuvatakse ekraanil lühidalt „MOdE“ ja seejärel ilmub töörežiimi praegune seadistus.

Vaheta soovitud töörežiimi nuppudega „+“ või „-“.

M-nupuga (või 10 sekundi pärast) salvestatakse valik ja väljutakse menüüst.

**Töörežiimi muutmisel nullitakse kõik summad.**

## 4 Parameetrite seadistamine

Seadme töö otstarbe kohandamiseks saab parameetreid seadistada. Eelistused peaksid sobima enamiku kasutusjuhtude puhul, muutes neid ainult vajaduse korral. Kõiki parameetrid ei ole igas režiimis saadaval.

Parameetrimenüü avamiseks vajutage lühidalt klahvi „M“. Ekraanile ilmub seadistatud töörežiimi jaoks asjakohane esimene parameeter.

Parameetri nimi kuvatakse kaks sekundit, mille järel kuvatakse määratud väärtus.

Parameetri väärtuse muutmiseks kasutage nuppe „+“ või „-“.

Järgmise parameetri muutmiseks kasutage nuppu „M“, määratud väärtus salvestatakse. Pärast viimast parameetrit kuvatakse uuesti esimene parameeter.

Menüüst väljumiseks hoidke „M“ nuppu all kolm sekundit või oodake 10 sekundit.

### **Parameeter SENS – tundlikkus** (Režiimid 1A, 1B, 1C)

See parameeter määrab, millisest liikumise intensiivsusest alates loendur käivitatakse, st kui tugev peab vibratsioon või liikumine olema. Mida suurem väärtus, seda tugevam peab olema liikumine, et loendurit käivitada või loendamist jätkata.

0 (suurim tundlikkus) kuni 10 (kõige väiksem tundlikkus), vaikimisi: 4

### **Parameeter hoLd – sillutusaeg** (Režiimid 1A, 1B, 1C)

See parameeter määrab sekundites aja, mille jaoks loenduse alguses peab toimuma summeerimise alustamiseks liikumine. Loendamise ajal määrab see parameeter, milline aeg ilma liigutamisetä jätkab seadme loendamist.

1 (lühike ulatus) kuni 100 (pikk ulatus), vaikeväärtus: 20

### **Parameeter A1 – nurga algus transpordiasend** (Režiim 1B, 1C, 1D)


### **Parameeter A2 – nurga lõpp transpordiasend** (Režiim 1B, 1C, 1D)

Need kaks parameetrit määravad loenduri asukoha alguse ja lõpu, mis tähendab masina transpordipositsiooni. Nurgad mõõdetakse horisontaalsest joonest alates 0-st päripäeva, alati loenduri esiküljelt.

Kui loenduri asukoht on nende kahe nurga piirides, loetakse mõõdetud aeg transpordiajaks või ebaproduktiivseks ajaks. Kui loenduri asukoht on väljaspool vahemikku, loetakse aega tööajaks või produktiivseks ajaks.

Kahe nurga vaikeseadistus algab transpordiasendist A1 = 45 kraadi ja lõpeb A2 = 315 kraadi juures. Töösand algab 315 kraadi ja lõpeb 45 kraadi juures. Loenduri horisontaalne asend ja loenduri pööramine kuni 45 kraadi mõlemas suunas on seega tööasendina vaikimisi seadistatud (= masina tööasend). -> **B**

Kui vaikesead ei sobi teie rakendusega, saate kas loendurit pöörata või muuta parameetrite nurkade seadeid.

Nurgasätteid saate juba enne fikseeritud paigaldamist kontrollida. Kui loendur on tööasendis, ilmub ekraanile sümbol , muidu mitte.

### **Parameetri üksus – kuvamise formaat** (kõik režiimid)

See parameeter määrab tunninäidiku vormingu. -> E□ 00:59 = vaikesead, kuvamine tundides ja minutites (hhhh: mm), = vaikesead □ 00,99 = kuvatakse tundides kahe kümnendkoha täpsusega (hhhh, hh)

## **5 Loenduri nullimine**

Loenduri nullimiseks vajutage ja hoidke 3 nuppu 3 sekundit all. Nupu vabastamisel seatakse kõik summad väärtusele 0.

## **6 PAIGALDUS**

Alustage paigaldusega siis, kui olete välja selgitanud, kas konfiguratsiooni muutmine on Teie rakenduse jaoks vajalik. Palun lugege enne peatükki "Konfiguratsioon".

Valige masinal kõige kaitstum, kuid ligipääsetav paigalduskoht.

Paigaldusasend ei ole loenduri töörežiimis 1A oluline.

Seadme töötamiseks töörežiimides 1B, 1C või 1D, samuti mõõtmiseks sõltuvalt mõõturi asukohast, tuleb loendur paigaldada nii, et see oleks erinevas asendis, kui masin on tööasendis ja kui masin on transpordiasendis. -> **C**

Paigaldage seade joonise järgi. -> **D**

## 7 SEADMEGA TÖÖTAMINE

AgriCounter Vibration kuvab pidevalt loendatud tundide summa, kasutust lugemiseks ei esitata.

Kui koolon on eraldajana nähtav, tähistab see tundi ja minutit. Kui koma on eraldajana nähtav, siis on see koma kümnendkoha täpsusega. -> **e**

Ekraani uuendatakse iga 5 sekundi järel. Töörežiimis 1C vahelduvad näidikul iga 5 sekundi järel tööaja ja transpordiaja summa.

Tunninäidiku all on mitmesuguseid ikoone lisateabe kuvamiseks.



Nool allapoole suunaga tähendab, et jooksev tund on seotud tööajaga (seade all = tööasend).



Tõusev nool tähendab, et jooksva tunni kuva tähistab transpordi aega (seade üleval = transpordiasend).



Laineline joon tähendab, et loendur tuvastab hetkel liikumist või vibratsiooni ja on loendusrežiimis.



Nurga sümbol süttib, kui loendur on tööasendis. Seadistusrežiimis süttib see ka siis, kui eeldatakse parameetri väärtust kraadides.

## 8 AKU VAHETAMINE



Kui läbikriipsutatud aku sümbol põleb, tuleb aku välja vahetada. Selleks tuleb loendur eemaldada ja vajadusel kasutada uut pitsarit.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KOKOONPANO, toimintatilan valinta

AgriCounter Vibration -mittarissa on 4 toimintatilaa, joissa tunnit tallennetaan eri tavoin. Joissakin tapauksissa mittarin asennuspaikka tai sijainti on ratkaisevan tärkeää. Asetuksena on näytön kulma-asento, sillä mittarin luettavuuden vuoksi se asennetaan normaalisti vaaka-asentoon. -> **B, C**

Päätä ensin, mikä toimintatila soveltuu omaan käyttöösi, säädä vaaditut asetukset ja asenna mittari koneeseesi!

#### Toimintatila 1A – Kokonaiskäyttötunnit (vakio)

Tässä toimintatilassa AgriCounter reagoi koneen kaikkiin värähtelyihin ja liikkeisiin riippumatta koneen ja AgriCounter-laitteen asennosta ja sijainnista. Koneen kokonaisliikeaika lasketaan yhteen riippumatta siitä, käytetäänkö sitä pellolla, ajamiseen pellolle tai paikoillaan. Koneen asennuspaikka ja mittarin sijainti eivät ole tässä toimintatilassa merkityksellisiä.

#### Tila 1B – Vain työtunnit

Tässä tilassa AgriCounter reagoi koneen värähtelyihin ja liikkeisiin. Aika lasketaan kuitenkin vain, kun AgriCounter on työasennossa. Työasento on se mittarin asento, jossa se sijaitsee, kun kone on työasennossa. Kuljetusasento on se mittarin asento, jossa se sijaitsee, kun kone ei ole työasennossa. Tämän kuljetusasennon alue määritellään kahdella säädettävällä kulmalla.

Jotta tuntien laskeminen voidaan rajoittaa todelliseen, tuottavaan työaikaan, mittari on asennettava koneeseen siten, että sen sijainti koneen työskentelyasennossa poikkeaa sen sijainnista koneen kuljetusasennossa. Tämä voi olla esimerkiksi saranoitu sivuosa, joka nostetaan ylös kuljetuksen aikana tai runko, joka on ylhäällä käytön aikana.

#### Toimintatila 1C – Työ- ja kuljetustunnit

Tämä toimintatila toimii samalla tavalla kuin toimintatila 1B, mutta se laskee myös ajan, jolloin kone liikkuu ja mittari on työasennon määritetyn sijainnin ulkopuolella. Tällöin voidaan laskea myös kuljetusaika tai aika, jolloin kone ei ole tuottavassa tilassa.

#### Toimintatila 1D – Työtunnit liikkeestä riippumatta

Tämä käyttötila on samankaltainen kuin käyttötila 1B, mutta tunteja laskettaessa ei ole väliä, liikkuuko tai täriseekö kone. Kokonaisaika, jolloin mittari on työasennossa, lasketaan yhteen, vaikka kone pysähtyisi kokonaan.

### 2 Käyttöpainikkeet

Käyttöpainikkeet ovat sisällä asennuslevyn takana, ja niihin pääsee käsiksi, kun levy irrotetaan. -> **A**

Painike	Merkitys	Tehtävät
M	Valikko	Käynnistysvalikko, jatka seuraavaan parametriin, poistumisvalikko
-	Miinus	Takaisin edelliseen vaihtoehtoon, alenna parametri arvolla 1
+	Plus	Siirry seuraavaan vaihtoehtoon, korota parametri arvolla 1

### 3 Toimintatilan asettaminen

Toimitetun tuotteen toimintatilaksi on esiasetettu 1A.

Voit vaihtaa toimintatilaa pitämällä "M"-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun painike vapautetaan, näytössä vilahtaa "MODE", minkä jälkeen näytössä näkyy toimintatilan nykyinen asetus.

Vaihda haluttuun toimintatilaan painikkeilla "+" tai "-".

Valinta tallentuu ja valikko sulkeutuu "M"-painikkeella (tai 10 sekunnin kuluttua).

**Kun vaihdat käyttötilaa, kaikki luvut asetetaan arvoon 0.**

## 4 Parametrien asettaminen

Laitteen toiminnan mukauttamiseksi sen käyttötarkoitukseen voidaan asettaa parametrit. Esiasetusten tulisi soveltua useimpiin käyttötarkoituksiin, joten muutoksia tehdään vain tarvittaessa. Kaikki parametrit eivät ole käytettävissä jokaisessa toimintatilassa.

Voit avata parametrivalikon painamalla lyhyesti M-painiketta. Näyttöön ilmestyy ensimmäinen asetetun toimintatilan kannalta tärkeä parametri.

Parametrin nimi näytetään kahden sekunnin ajan, minkä jälkeen asetusarvo tulee näkyviin.

Käytä "+" - tai "-" -painikkeita parametrin arvon muuttamiseen.

Käytä "M"-painiketta siirtyäksesi seuraavaan parametriin, asetettu arvo tallennetaan. Viimeisen parametrin jälkeen ensimmäinen parametri näytetään uudelleen.

Poistu valikosta pitämällä "M"-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan tai odota 10 sekuntia.

### Parametri SENS – Herkkyys (Toimintatilat 1A, 1B, 1C)

Tämä parametri määrittää, millä liikeherkkyydellä mittari laukeaa, eli kuinka voimakkaan värähtelyn tai liikkeen on oltava. Mitä suurempi arvo on, sitä voimakkaampi liikkeen täytyy olla laskemisen käynnistämiseksi tai jatkamiseksi.

0 (korkein herkkyys) – 10 (alin herkkyys), oletus: 4

### Parametri HOLD – Silloitusaika (Toimintatilat 1A, 1B, 1C)

Tämä parametri määrittää sekunteina sen ajan, jonka puitteissa liikkeen tulee esiintyä laskennan alussa, jotta laskenta voidaan aloittaa. Laskennan aikana tämä parametri määrittää, kuinka pitkän ajan laite edelleen laskee, vaikka liikettä ei esiinny.

1 (lyhyt silloitus) – 100 (pitkä silloitus), oletusasetus: 20

### Parametri A1 – Kulman aloitus kuljetusasento (Toimintatilat 1B, 1C, 1D)


### Parametri A2 – Kulman lopetus kuljetusasento (Toimintatilat 1B, 1C, 1D)

Nämä kaksi parametria määrittävät mittarin sijainnin alun ja lopun, mikä tarkoittaa koneen kuljetusasentoa. Kulmat mitataan vaakasuoralta linjalta alkaen 0:sta myötäpäivään, aina mittarin etupuolelta.

Jos mittarin sijainti on näiden kahden kulman alueella, mitattu aika katsotaan kuljetusajaksi tai tuottamattomaksi ajaksi. Jos mittarin sijainti on alueen ulkopuolella, aika katsotaan työajaksi tai tuottavaksi ajaksi.

Molempien kulmien oletusasetuksessa kuljetusasennon alku on A1=45 astetta ja loppu A2=315 astetta. Työasennon alku on siis 315 astetta ja loppu 45 astetta. Tällöin mittarin vaaka-asento ja mittarin kääntäminen enintään 45 astetta molempiin suuntiin katsotaan esiasetuksena työasennoksi (= koneen työasento). -> **B**

Jos oletusasetus ei sovellu omaan käyttöösi, voit joko kääntää mittaria itse tai muuttaa parametrien kulma-asetuksia.

Voit tarkistaa kulma-asetukset jo ennen kiinteää asennusta. Kun mittari on työasennossa, näytöllä näkyy symboli  muussa tapauksessa se ei näy.

### Parametri UNIT – Näyttömuoto (kaikki toimintatilat)

Tämä parametri määrittää tuntinäytön formaatin. -> E00:59 = Oletusasetus, näyttö tunteina ja minuutteina (hhhh:mm), = Oletusasetus00,99 = Näyttö tunteina 2 desimaalilla (hhhh,hh)

## 5 Mittarin nollaaminen

Voit nollata mittarin pitämällä kaikki kolme painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Nollauksen yhteydessä kaikki luvut asetetaan arvoon 0.

## 6 ASENNUS

Aloita asennus vasta sen jälkeen, kun olet selvittänyt, onko kokoonpanoon tehtävä muutoksia omassa tapauksessasi. Lue luku "Kokoonpano" etukäteen.

Valitse koneelle mahdollisimman suojattu, mutta kuitenkin helppopääsyinen asennuspaikka.

Asennusasento ei ole merkityksellinen käytettäessä mittaria toimintatilassa 1A.

Jotta laitetta voidaan käyttää toimintatiloissa 1B, 1C tai 1D ja laskentaa suorittaa mittarin sijainnista riippuen, mittari on asennettava siten, että koneen työasento ja kuljetusasento poikkeavat toisistaan. -> **C**

Asenna laite kuvan mukaisesti. -> **D**

## 7 LAITTEELLA TYÖSKENTELY

AgriCounter Vibration näyttää pysyvästi laskettujen tuntien summan, luentaa varten ei ole toimintoa.

Jos erottimena toimii kaksoispiste, kysymys on tunneista ja minuuteista. Jos erottimena toimii pilkku, kysymys on desimaalitunneista 2 desimaalin tarkkuudella. -> **E**

Näyttö päivitetään 5 sekunnin välein. Toimintatilassa 1C tuntien näyttö muuttuu 5 sekunnin välein työajan summan ja kuljetusajan summan välillä.

Tuntinäytön alapuolella on erilaisia symboleja lisätietojen näyttämiseksi.



Alanuoli tarkoittaa, että nykyinen tuntinäyttö viittaa työaikaan (laite alas = työasento).



Ylänuoli tarkoittaa, että nykyinen tuntinäyttö viittaa kuljetusaikaan (laite ylös = kuljetusasento).



Aaltoviiva tarkoittaa, että mittari havaitsee parhaillaan liikettä tai tärinää ja on laskentatilassa.



Kulmasymboli syttyy, kun mittari on työasennossa. Lisäksi se syttyy asetustilassa, kun parametrin arvoa odotetaan kulma-asteina.

## 8 PARISTOJEN VAIHTO



Jos paristosymboli palaa, paristot on vaihdettava. Tätä varten mittari on irrotettava ja tarvittaessa käytettävä uutta tiivistettä.

## AGRETO AgriCounter Μετρητής δόνησης

### 1 ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ, Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

Ο Μετρητής δόνησης AgriCounter διαθέτει 4 τρόπους λειτουργίας (καταγραφής), στους οποίους οι ώρες καταγράφονται με διαφορετικούς τρόπους. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το σημείο εγκατάστασης ή η θέση του μετρητή είναι καθοριστικής σημασίας. Με την έννοια Θέση αναφερόμαστε στη γωνιακή θέση της οθόνης, λόγω αναγνωσιμότητας του μετρητή αυτός κανονικά τοποθετείται σε οριζόντια θέση. -> **B, C**

Πρώτα, πρέπει να αποφασίσετε ποιος είναι ο τρόπος λειτουργίας που θα ισχύει για την εφαρμογή σας, κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις εάν είναι απαραίτητο και στη συνέχεια τοποθετήστε τον μετρητή στο μηχάνημά σας!

#### Τρόπος λειτουργίας 1A - Συνολικές ώρες λειτουργίας (πρότυπο)

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, ο Μετρητής δόνησης AgriCounter αντιδρά σε όλους τους κραδασμούς και κινήσεις του μηχανήματος, ανεξάρτητα από το σημείο εγκατάστασης και τη θέση του μηχανήματος και του Μετρητή δόνησης AgriCounter. Ο συνολικός χρόνος, εντός του οποίου κινείται το μηχάνημα, συνοψίζεται ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιείται στο πεδίο, περιφέρεται εντός του πεδίου, λειτουργεί στην βάση. Το σημείο εγκατάστασης στο μηχάνημα και η θέση του μετρητή δεν έχουν σημασία σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

#### Τρόπος λειτουργίας 1B - Μόνο εργατώρες

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, ο Μετρητής δόνησης AgriCounter αντιδρά σε κραδασμούς και κινήσεις του μηχανήματος. Ωστόσο, ο χρόνος συνοψίζεται μόνο όταν ο Μετρητής δόνησης AgriCounter είναι σε θέση εργασίας. Η θέση εργασίας είναι η θέση του μετρητή στην οποία βρίσκεται όταν το μηχάνημα είναι σε θέση εργασίας. Η θέση μεταφοράς είναι η θέση του μετρητή στην οποία βρίσκεται όταν το μηχάνημα δεν είναι σε θέση εργασίας. Το εύρος για αυτή τη θέση μεταφοράς ορίζεται με δύο ρυθμιζόμενες γωνίες.

Προκειμένου να περιοριστεί η συλλογή των ωρών στον πραγματικό παραγωγικό χρόνο εργασίας, ο μετρητής πρέπει να τοποθετηθεί στο μηχάνημα κατά τέτοιο τρόπο ώστε η θέση του στη θέση εργασίας του μηχανήματος να διαφέρει από τη θέση του στη θέση μεταφοράς του μηχανήματος. Αυτό μπορεί να είναι, για παράδειγμα, ένα αρθρωτό πλευρικό τμήμα, το οποίο θα είναι διπλωμένο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ή μια ανάρτηση, η οποία πρέπει να αρθεί κατά τη χρήση.

#### Τρόπος λειτουργίας 1C - Εργατώρες και ώρες μεταφοράς

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας λειτουργεί όμοια με τον τρόπο λειτουργίας 1B, αλλά προσθέτει επίσης τον χρόνο κατά τον οποίο το μηχάνημα κινείται και ο μετρητής βρίσκεται εκτός της καθορισμένης θέσης για τη θέση εργασίας. Αυτός (ο χρόνος) μπορεί επίσης να είναι ένας χρόνος μεταφοράς ή ένας μη παραγωγικός χρόνος για την ανίχνευση του μηχανήματος.

#### Τρόπος λειτουργίας 1D - εργατώρες ανεξάρτητα από την κίνηση

Αυτή ο τρόπος λειτουργίας είναι παρόμοιος με τον τρόπο λειτουργίας 1B, αλλά για να αθροιστούν οι ώρες δεν έχει σημασία αν το μηχάνημα κινείται ή δονείται. Ο συνολικός χρόνος κατά τον οποίο ο μετρητής είναι στη θέση εργασίας συνοψίζεται, ακόμη και σε απόλυτη αναμονή του μηχανήματος.

### 2 Πλήκτρα ελέγχου

Τα πλήκτρα ελέγχου είναι προσβάσιμα από το εσωτερικό και από την πίσω πλευρά στην πλάτη της πλάκας τοποθέτησης που έχει αφαιρεθεί. -> **A**

Πλήκτρα	Σημασία	Καθήκοντα
M	Μενού	Μενού έναρξης, συνεχίστε με την επόμενη παράμετρο, έξοδος από το μενού
-	Μείον	Γυρίστε πίσω στην προηγούμενη επιλογή, μειώστε την παράμετρο κατά 1
+	Συν	Μεταβείτε στην επόμενη επιλογή, αυξήστε την παράμετρο κατά 1

### 3 Ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας

Κατά την παράδοση, ο τρόπος λειτουργίας 1A είναι προκαθορισμένος.

Για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο "M" και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Μετά την απελευθέρωση του πλήκτρου, στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη "MOdE" και στη συνέχεια εμφανίζεται η τρέχουσα (νέα) ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας.

Αλλάξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας με τα πλήκτρα "+" ή "-".

Το πλήκτρο "M" (ή το πολύ μετά από 10 δευτερόλεπτα) αποθηκεύει την επιλογή και εξέρχεται από το μενού.

**Όταν αλλάζετε τον τρόπο λειτουργίας, όλα τα σύνολα είναι ρυθμισμένα στο 0.**

#### 4 Ρύθμιση των παραμέτρων

Προκειμένου να προσαρμόσετε τη λειτουργία της συσκευής ξεχωριστά για τον σκοπό αυτό, μπορείτε να ορίσετε παραμέτρους. Οι προτιμήσεις πρέπει να είναι οι κατάλληλες για τις περισσότερες περιπτώσεις χρήσης, ώστε να κάνετε αλλαγές μόνο όταν χρειάζεται. Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι παράμετροι στον κάθε τρόπο λειτουργίας.

Για να ανοίξετε το μενού των παραμέτρων, πατήστε σύντομα το πλήκτρο "M". Η πρώτη παράμετρος που σχετίζεται με τον καθορισμένο τρόπο λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη.

Το όνομα της παραμέτρου εμφανίζεται για δύο δευτερόλεπτα, και αμέσω μετά από αυτό εμφανίζεται η τιμή ρύθμισης.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "+" ή "-" για να αλλάξετε την τιμή της παραμέτρου.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "M" για να αλλάξετε την επόμενη παράμετρο, η δε τιμή που έχει ήδη οριστεί αποθηκεύεται. Μετά την εμφάνιση της τελευταίας παραμέτρου, εμφανίζεται και πάλι η πρώτη παράμετρος.

Για να βγείτε από το μενού, πατήστε το πλήκτρο "M" και κρατήστε το πατημένο για τρία δευτερόλεπτα ή περιμένετε 10 δευτερόλεπτα.

#### Παράμετρος ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ - Ευαισθησία (Τρόποι λειτουργίας 1A, 1B, 1C)

Αυτή η παράμετρος καθορίζει από ποια ένταση μιας κίνησης αρχίζει η μέτρηση, πόσο δηλαδή ισχυρή είναι η δόνηση ή η κίνηση. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο ισχυρότερη πρέπει να είναι η κίνηση ώστε να ενεργοποιηθεί ή να συνεχιστεί η μέτρηση.

0 (υψηλότερη ευαισθησία) έως 10 (χαμηλότερη ευαισθησία), προεπιλογή: 4

#### Παράμετρος Αναμονή - χρόνος γεφύρωσης (Τρόποι λειτουργίας 1A, 1B, 1C)

Αυτή η παράμετρος καθορίζει τον χρόνο σε δευτερόλεπτα, με βάση τον οποίο πρέπει να ξεκινήσει η αθροιστική κίνηση στην αρχή της μέτρησης. Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, αυτή η παράμετρος καθορίζει τον χρόνο στη διάρκεια του οποίου δεν υπάρχει κίνηση αλλά η συσκευή εξακολουθεί να μετράει.

1 (σύντομη παράκαμψη) έως 100 (μακρά παράκαμψη), προεπιλεγμένη ρύθμιση: 20

#### Παράμετρος A1 - Έναρξη γωνίας θέσης μεταφοράς (Τρόποι λειτουργίας 1B, 1C, 1D)

#### Παράμετρος A2 - Άκρο γωνίας θέσης μεταφοράς (Τρόποι λειτουργίας 1B, 1C, 1D)


Αυτές οι δύο παράμετροι καθορίζουν την αρχή και το τέλος της θέσης του μετρητή, που σημαίνει ταυτόχρονα και τη θέση μεταφοράς για το μηχάνημα. Οι γωνίες μετρώνται σε μοίρες ξεκινώντας από την οριζόντια γραμμή με αρχή το 0 και με δεξιόστροφη κατεύθυνση, και πάντοτε από το μπροστινό μέρος του μετρητή.

Εάν η θέση του μετρητή είναι εντός της περιοχής και μεταξύ αυτών των δύο γωνιών, ο μετρημένος χρόνος θεωρείται ως χρόνος μεταφοράς ή ως μη παραγωγικός χρόνος. Εάν η θέση του μετρητή βρίσκεται εκτός του εύρους, ο χρόνος θεωρείται ως χρόνος εργασίας ή ως παραγωγικός χρόνος.

Στην προεπιλεγμένη ρύθμιση των δύο γωνιών, η θέση μεταφοράς αρχίζει από το A1 = 45 μοίρες και τελειώνει στο A2 = 315 μοίρες. Η θέση εργασίας αρχίζει από τις 315 μοίρες και τελειώνει στις 45 μοίρες. Η οριζόντια θέση του μετρητή και η περιστροφή του μετρητή σε 45 μοίρες και προς τις δύο κατευθύνσεις είναι συνεπώς στην προεπιλεγμένη ρύθμιση ως θέση εργασίας (= θέση εργασίας του μηχανήματος). -> B

Εάν η προεπιλεγμένη ρύθμιση δεν ταιριάζει με την εφαρμογή σας, μπορείτε είτε να περιστρέψετε τον ίδιο τον μετρητή είτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις των παραμέτρων της γωνίας.



Μπορείτε να ελέγξετε τις ρυθμίσεις γωνίας, ακόμη και πριν από την σταθερή εγκατάσταση. Όταν ο μετρητής βρίσκεται στη θέση εργασίας, εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο  διαφορετικά, δεν εμφανίζεται τίποτε.

**Παράμετρος Μονάδα - Μορφή εμφάνισης** (όλοι οι τόποι λειτουργίας)

Αυτή η παράμετρος καθορίζει τη μορφή εμφάνισης της ώρας. -> E00:59 = Προεπιλεγμένη ρύθμιση, εμφάνιση σε ώρες και λεπτά (ωωωω:λλ) = Προεπιλεγμένη ρύθμιση 00,99 = Εμφάνιση σε ώρες με 2 δεκαδικά ψηφία (ωωωω,ωω)

## 5 Μηδενίζοντας τον μετρητή

Για να επαναφέρετε τον μετρητή, πατήστε και κρατήστε πατημένα και τα 3 πλήκτρα μαζί για 3 δευτερόλεπτα. Αφού απελευθερωθούν, όλα τα σύνολα πλέον θα έχουν οριστεί στο 0.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ξεκινήστε με τη συναρμολόγηση μόνο αφού θα έχετε διασαφηνίσει κατά πόσο μια αλλαγή στη διαμόρφωση είναι απαραίτητη για την εφαρμογή σας. Διαβάστε εκ των προτέρων το κεφάλαιο "Ρύθμιση"

Επιλέξτε το πιο προστατευμένο, αλλά προσβάσιμο, σημείο εγκατάστασης στο μηχάνημα.

Η θέση εγκατάστασης δεν έχει σημασία για τη λειτουργία του μετρητή στον τρόπο λειτουργίας 1A.

Για τη λειτουργία της συσκευής στους τρόπους λειτουργίας 1B, 1C ή 1D, δηλαδή, για να πραγματοποιήσετε ένα άθροισμα ανάλογα με τη θέση του μετρητή, πρέπει να τοποθετήσετε τον μετρητή κατά τέτοιο τρόπο ώστε να βρίσκεται σε διαφορετική θέση όταν το μηχάνημα είναι σε θέση εργασίας και σε διαφορετική όταν το μηχάνημα μεταφέρεται. -> C

Συναρμολογήστε τη συσκευή όπως ακριβώς φαίνεται στο Σχήμα. -> D


## 7 ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ


Ο Μετρητής δόνησης AgriCounter εμφανίζει μόνιμα το άθροισμα των μετρημένων ωρών, μια λειτουργία που δεν παρέχεται για προγραμματισμό.


Εάν το διαχωριστικό είναι ορατό ως άνω και κάτω τελεία, τότε είναι ώρες και λεπτά. Εάν το διαχωριστικό είναι ορατό ως οριοθέτης, τότε είναι δεκαδικό με 2 δεκαδικά ψηφία. -> E


Η οθόνη ενημερώνεται κάθε 5 δευτερόλεπτα. Στον τρόπο λειτουργίας 1C, η εμφάνιση των ωρών αλλάζει κάθε 5 δευτερόλεπτα μεταξύ του αθροίσματος του χρόνου εργασίας και του αθροίσματος του χρόνου μεταφοράς.

Κάτω από την ένδειξη της ώρας υπάρχουν διάφορα εικονίδια όπου εμφανίζονται πρόσθετες πληροφορίες.


 Το κάτω βέλος σημαίνει ότι η τρέχουσα ώρα σχετίζεται με το χρόνο εργασίας (συσκευή κάτω = θέση εργασίας).

 Το επάνω βέλος σημαίνει ότι η τρέχουσα ένδειξη ώρας αναφέρεται στον χρόνο μεταφοράς (συσκευή επάνω = θέση μεταφοράς).

 Η κυματοειδής γραμμή σημαίνει ότι ο μετρητής ανιχνεύει αυτήν την στιγμή κινήσεις ή κραδασμούς και βρίσκεται σε κατάσταση μέτρησης.

 Το σύμβολο γωνίας ανάβει όταν ο μετρητής είναι στη θέση εργασίας. Ανάβει επίσης στη λειτουργία ρύθμισης, όταν αναμένεται μια τιμή παραμέτρου σε μοίρες.

## 8 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

 Εάν το σύμβολο της μπαταρίας έχει διαγραφεί, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Για τον σκοπό αυτό, ο μετρητής πρέπει να αφαιρεθεί και, εάν είναι απαραίτητο, να χρησιμοποιηθεί μια καινούργια τσιμούχα.

# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 KONFIGURĀCIJA, darba režīma izvēle

AgriCounter Vibration ir 4 režīmi, kuros stundas tiek ierakstītas dažādos veidos. Dažos gadījumos paši svarīga ir skaitītāja uzstādīšanas pozīcija un atrašanās vieta. Ar pozīciju jāsaprot displeja leņķa pozīcija, lai atvieglotu lasāmību, parasti skaitītājs tiek uzstādīts horizontāli stāvoklī. -> **B, C**

Vispirms izlemiet, kuru darba režīmu piemērot, atkarībā no lietojuma veida, ja nepieciešams, iestatiet pēc vajadzības un pēc tam uzstādiet skaitītāju uz mašīnas!

### Darbības režīms 1A - kopējais darba stundas (standarta)

Šajā darba režīmā AgriCounter reaģē uz visām vibrācijām un mašīnas kustībām neatkarīgi no mašīnas un AgriCounter atrašanās vietas. Kopējais laiks, kad mašīna pārvietojas, neatkarīgi no tā, vai tā darbojas uz lauka, tiek pārvietota vai stāvē. Šajā darba režīmā nav nozīmes uzstādīšanas pozīcijai uz mašīnas un skaitītāja atrašanās vietai.

### 1B režīms - Vienīgi darba stundas

Šajā režīmā AgriCounter reaģē uz vibrācijām un mašīnas kustībām. Tomēr laiks tiek pievienots tikai tad, kad AgriCounter ir darba pozīcijā. Darba pozīcija ir skaitītāja stāvoklis, kad mašīna ir darba stāvoklī. Transporta pozīcija ir skaitītāja stāvoklis, kad mašīna nav darba stāvoklī. Šīs transporta pozīcijas intervāls ir noteikts ar diviem regulējamiem leņķiem.

Lai ierobežotu stundu aprēķināšanu līdz faktiskajam un produktīvajam darba laikam, skaitītājam jābūt uzstādītam tā, lai tā novietojums uz mašīnas darba stāvoklī atšķirtos no tā stāvokļa uz mašīnas transportēšanas pozīcijā. To var uzstādīt, piemēram, uz šarnīra sēnu sienas, kas tiek salocīta transportēšanas laikā, vai uz rāmja, kas tiek izmantots ekspluatācijā.

### Darbības režīms 1C - darba un transportēšanas laiks

Šis darba režīms darbojas tāpat kā 1B darbības režīms, bet arī pievieno laiku, kurā mašīna pārvietojas, un skaitītājs ir ārpus darba pozīcijai noteiktā stāvokļa. Šis režīms arī nosaka transportēšanas laiku, kura laikā mašīna nav produktīva.

### 1D darba režīms - darba laiks neatkarīgi no kustības

Šis režīms ir līdzīgs 1B režīmam, bet stundas tiek pievienotas neatkarīgi no tā, vai mašīna pārvietojas, vai vibrē. Kopējais laiks, kad skaitītājs ir darba stāvoklī, tiek pievienots pat tad, ja mašīna ir apstādīnāta.

## 2 Vadības pogas

Vadības pogas ir pieejamas no iekšpuses un aizmugures, noņemot montāžas plāksni. -> **A**

Poga	Nozīme	Funkcijas
M	Izvīlne	Izvīlne Sākt, dodieties uz nākamo parametru, iziet no izvīlnes
-	Mazāk	Atgriezieties iepriekšējā iespējā, pazeminiet parametru par 1
+	Vairāk	Pārejiet uz nākamo iespēju, palieliniet parametru par 1

## 3 Iestatiet darba režīmu

Pieņēmes laikā iestatītais darbības režīms ir 1A.

Lai mainītu darba režīmu, taustiņu "M" turiet nospiestu 3 sekundes. Pēc pogas atlaišanas displejā uz īsu brīdi parādīs "MOde" un parādīs pašreizējais darba režīma iestatījums.

Pārsīdieties uz vēlamo darbības režīmu ar pogām "+" vai "-".

Lai saglabātu atlasīto un izietu no izvīlnes, nospiediet taustiņu "M" (vai pēc 10 sekundēm).

Mainot darba režīmu, visas kopsomas ir iestatītas uz 0.

#### 4 Parametru iestatīšana

Lai pielāgotu ierīces darbību atbilstoši konkrētai programmai, var iestatīt parametrus. Noklusējuma iestatījumiem jābūt piemērotiem lielākai daļai lietojumprogrammu, veicot izmaiņas tikai tad, kad tas ir nepieciešams. Ne visi parametri ir pieejami katrā režīmā.

Lai atvērtu parametru izvēlni, nospiediet taustiņu "M". Displejā parādīts pirmais parametrs, kas attiecas uz iestatīto darba režīmu.

Parametra nosaukums tiek parādīts divas sekundes, pēc tam tiek parādīta iestatītā vērtība.

Lai mainītu parametra vērtību, izmantojiet taustiņus "+" vai "-".

Izmantojiet taustiņu "M", lai pārietu uz nākamā parametru, iestatītā vērtība tiek saglabāta. Pēc pārdiļģ parametra atkal parādīs pirmais parametrs.

Lai izietu no izvēlnes, trīs sekundes turiet nospiegtu taustiņu "M" vai gaidiet 10 sekundes.

#### **SENS parametrs - Jutīgums** (darba režīmi 1A, 1B, 1C)

Šis parametrs nosaka, no kuras kustības intensitātes ir aktivizēta skaitīšana, vibrācijas vai kustības intensitāte. Jo augstāka vērtība, jo spēcīgāka ir kustība, lai aktivizētu vai turpinātu skaitīšanu.

0 (maksimālā jutība) līdz 10 (minimālā jutība), noklusējums: 4

#### **Parametrs hold - pārejas laiks** (1A, 1B, 1C režīms)

Šis parametrs nosaka sākotnējo kustības laiku sekundās, kas nepieciešams skaitņu sākšanai. Skaitīšanas laikā šis parametrs nosaka, cik ilgi skaitītājs darbojas bez kustības.

1 (sa pāreja) līdz 100 (garā pāreja), noklusējuma iestatījums: 20

#### **A1 parametrs - transporta stāvokļa sākuma pozīcija** (režīms 1B, 1C, 1D)


#### **Parametrs A2 - transporta stāvokļa beigu stāvoklis** (režīms 1B, 1C, 1D)

Šie divi parametri nosaka skaitītāja pozīcijas sākumu un beigas, kas norāda ierīces transportēšanas stāvokli. Leņķi tiek mērīti grādos attiecībā pret horizontālo līniju, sākot no 0 pulksteņrādītāja virzienā, skatoties skaitītāja priekšpusē.

Ja skaitītāja stāvoklis atrodas šajos divos leņķos, izmērīto laiku uzskata par transportēšanas laiku vai neproduktīvo laiku. Ja skaitītāja atrašanās vieta ir ārpus diapazona, izmērīto laiku uzskata par darba laiku vai ražošanas laiku.

Abu stāru noklusējuma iestatījumu transporta stāvoklis sākas ar A1 = 45 grādiem un beidzas ar A2 = 315 grādiem. Darba stāvoklis sākas ar 315 grādiem un beidzas ar 45 grādiem. Tādā skaitītāja horizontālais stāvoklis un skaitītāja rotācija līdz 45 grādiem abos virzienos pēc noklusējuma tiek uzskatīta par darba pozīciju (= mašīnas darba pozīcija). -> **B**

Ja noklusējuma iestatījums nav piemērots lietojumprogrammai, varat pagriezt pašu rīku vai mainīt parametru leņķa iestatījumus.

Jūs varat pārbaudīt leņķa iestatījumus pirms fiksētās iestatīšanas. Ja skaitītājs ir darba stāvoklī, displejā parādīs simbols  pretējā gadījumā nē.

#### **Unlt parametrs - displeja formāts** (visi režīmi)

Šis parametrs nosaka laika displeja formātu. -> E00:59 = noklusējuma iestatījums, norāde stundās un minūtēs (hhhh: mm), = noklusējuma iestatījums 00,99 = norāde stundās ar 2 zīmēm aiz komata (hhhh, hh)

#### 5 Skaitītāja atiestatīšana

Lai atiestatītu skaitītāju, nospiediet un turiet visas 3 pogas kopā 3 sekundes. Pēc pogu atlaišanas visi rādītāji ir iestatīti uz 0.

#### 6 UZSTĀDĪŠANA

Sāciet ar montāžu tikai pēc tam, kad ir noskaidrots, vai lietojumprogrammai nepieciešama konfigurācijas maiņa. Līdz, vispirms izlasiet nodaļu "Konfigurācija".

Izvēlieties tīdu uzstādīšanas pozīciju, lai būtu gan pāc iespējas lielāka aizsardzība, gan arī pieeja iekārtai.

Uzstādīšanas pozīcija neattiecas uz skaitītāja darbību 1A darbības režīmā.

Lai izmantotu ierīci darba režīmos 1B, 1C vai 1D, vai lai veiktu summēšanu, pamatojoties uz skaitītāja pozīciju, ir nepieciešams uzstādīt skaitītāju tī, lai tas būtu citā pozīcijā, kad mašīna atrodas darba stāvoklī un kad mašīna tiek transportēta. -> **C**

Uzstādiet ierīci, kā parādīts attēlā. -> **D**

### 7 DARBS AR IERĪCI

AgriCounter Vibration pastāvīgi uzrāda aprēķināto stundu summu, nolāpšanai nav nepieciešama nekāda darbība.

Divpunktu atdalītājs norāda stundas un minūtes. Komatu atdalītājs norāda divciparu zīmes aiz komata. -> **E**

Displejs tiek atjaunināts ik pēc 5 sekundēm. 1C darbības režīmā stundu rādījums mainās ik pēc 5 sekundēm starp darba laika summu un transporta laika summu.

Laika rādījuma laiks ir dažādas ikonas, lai parādītu papildu informāciju.



Bultiņa "uz leju" norāda, ka parādītās stundas ir darba stundas (ierīces uz leju = darba pozīcija).



Bultiņa "uz augšu" nozīmē, ka parādītās stundas ir transportēšanas stundas (ierīce augšā = transporta pozīcija).



Viņotā līnija norāda, ka skaitītājs uztver kustību vai vibrāciju un ir skaitīšanas režīmā.



Leģēta indikators iedegas, kad skaitītājs ir darba pozīcijā. Iestatīšanas režīmā tas iedegas arī tad, kad ir sagaidāma parametru vērtība grādos.

### 8 BATERIJU MAIŅA



Ja ir iedegusies pārsvītrotas baterijas brīdinājuma gaisma, baterijas ir jānomaina. Lai to izdarītu, noņemiet skaitītāju un, ja nepieciešams, izmantojiet jaunu blīvi.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGŪRAVIMAS, darbo režimo pasirinkimas

„AgriCounter Vibration“ turi 4 režimus, kuriuose valandos įrašomos skirtingais būdais. Kai kuriais atvejais labai svarbu įrengimo vieta arba matuoklio padėtis. Kadangi padėtis rodo, kad ekrano kampinį padėtis yra suprantama, skaitiklis paprastai montuojamas horizontalioje padėtyje. -> **B, C**

Pirma, nuspręskite, kuris veikimo režimas taikomas jūsų programai, jei reikia, nustatykite reikiamus nustatymus ir tada prijunkite skaitiklį prie savo mašinos!

#### 1A veikimo režimas - bendras darbo laikas (standartinis)

Šiame darbo režime „AgriCounter“ reaguoja į visus mašinos virpėjimus ir judesius, neatsižvelgiant į mašinos ir „AgriCounter“ padėtį. Bendras mašinos judėjimo laikas apibendrinamas, neatsižvelgiant į tai, ar mašina naudojama lauke, važiuojant į lauką, ar stovint. Įrengimo vieta mašinoje ir skaitiklio padėtis šiame darbo režime neturi reikšmės.

#### 1B režimas - tik valandos

Šiuo režimu „AgriCounter“ reaguoja į mašinos virpėjimą ir judesius. Tačiau laikas skaičiuojamas tik tada, kai „AgriCounter“ yra darbinėje padėtyje. Darbinė padėtis - tai skaitiklio padėtis, kurioje jis yra, kai mašina yra darbinėje padėtyje. Transportavimo padėtis - tai skaitiklio padėtis, kurioje jis yra, kai mašina nėra darbinėje padėtyje. Šios transportavimo padėties intervalas nustatomas dviem reguliuojamais kampiniais.

Siekiant atskirti tikrojo, produktyvaus darbo laiko skaičiavimą, skaitiklis turi būti sumontuotas ant mašinos taip, kad jo padėtis mašinos darbinėje padėtyje skirtųsi nuo jo padėties mašinos transportavimo padėtyje. Tai gali būti, pavyzdžiui, atlenkiama šoninė dalis, kuri transportavimo metu būtų užlenkta, arba vieta ant važiuoklės, kuri transportuojant yra pakeliama.

#### Darbo režimas 1C - darbo ir transportavimo valandos

Šis veikimo režimas veikia taip pat kaip ir 1B veikimo režimas, tačiau taip pat sumuoja ir laiką, kada mašina juda, ir skaitiklis yra ne nustatytoje darbinėje padėtyje. Tai taip pat gali būti transportavimo laikas arba laikas, kai mašina nedirba.

#### 1D veikimo režimas - darbo valandos, nepriklausomai nuo judėjimo

Šis režimas yra panašus į 1B režimą, tačiau nesvarbu, ar mašina juda, ar tik vibruoja, - darbo laikas vis tiek skaičiuojamas. Bendras laikas, kurį skaitiklis yra darbinėje padėtyje, skaičiuojamas net ir mašinai visiškai stovint.

### 2 Valdymo mygtukai

Valdymo mygtukai yra prieinami iš vidaus ir iš galinės pusės, kai montavimo plokštė yra nuimta. -> **A**

Mygtukas	Reikšmė	Funkcijos
M	Meniu	Meniu Pradėti, toliau į kitą parametrą, išėiti iš meniu
-	–	Atgal į ankstesnį parinktį, sumažina parametrą 1
+	Plius	Eiti į kitą parinktį, padidinti parametrą 1

### 3 Darbinio režimo nustatymas

Pristatymo metu yra nustatytas 1A dabinis režimas.

Norėdami pakeisti darbo režimą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „M“. Atleidus mygtuką, ekrane trumpai parodomas pranešimas „MOdE“, tada pasirodo esamas darbinio režimo nustatymas.

Mygtukais „+“ arba „-“ persijunkite į norimą darbinį režimą.

„M“ mygtuku (arba po 10 sekundžių) išsaugomas pasirinkimas ir išeinama iš meniu.

**Pakeitus darbinį režimą, visi skaičiavimai nustatomi į 0.**

#### 4 Parametrų nustatymas

Norint pritaikyti prietaiso veikimą konkrečiam tikslui, galima reguliuoti parametrus. Pradiniai nustatymai turėtų būti tinkami daugeliui atvejų, bet prireikus galima juos koreguoti. Ne visi parametrai yra prieinami kiekviename režime.

Norėdami atidaryti parametrų meniu, trumpai spustelėkite mygtuką „M“. Ekrane pasirodo pirmasis parametras, atitinkantis nustatytą darbinį režimą.

Parametro pavadinimas rodomas dvi sekundes, po to pasirodo nustatyta vertė.

Parametro vertes galima pakeisti mygtukais „+“ arba „-“.

Norėdami pakeisti kitą parametrą, paspauskite mygtuką „M“, taip nustatyta vertė bus išsaugota. Po paskutinio parametro vėl rodomas pirmasis parametras.

Norėdami išeiti iš meniu, palaikykite „M“ mygtuką nuspaudę tris sekundes arba palaukite 10 sekundžių.

##### Parametras SENS - jautrumas (1A, 1B, 1C režimai)

Šis parametras nustato, nuo kokio judesio intensyvumo pradedamas skaičiavimas, t. y., kokia stipri turi būti vibracija ar judėjimas. Kuo didesnė vertė, tuo stipresnis turi būti užfiksuojamas arba tūsimas judėjimas, kad prasidėtų skaičiavimas.

Nuo 0 (didžiausias jautrumas) iki 10 (mažiausias jautrumas), numatytasis nustatymas: 4

##### Parametras „hoLd“ - pertraukos laikas (1A, 1B, 1C režimai)

Šis parametras nustato laiką sekundėmis, kuris turi praeiti nuo judesio užfiksavimo pradžios, kad prasidėtų laiko skaičiavimas ir sumavimas. Skaičiuojant šis parametras nustato, kiek laiko be judėjimo skaitiklis vis tiek skaičiuoja toliau.

Nuo 1 (trumpa pertrauka) iki 100 (ilga pertrauka), numatytasis nustatymas: 20

##### A1 parametras - transportavimo eigos pradžios kampas (1B, 1C, 1D režimas)


##### Parametras A2 - transportavimo eigos pabaigos kampas (1B, 1C, 1D režimas)

Šie du parametrai nustato skaitiklio pozicijos pradžią ir pabaigą, tai atitinka mašinos transportavimo padėtį. Kampai matuojami nuo horizontalios linijos, pradedant nuo 0, judant laikrodžio rodyklės kryptimi, visada nuo skaitiklio priekinės pusės.

Jei skaitiklio padėtis yra tarp šių abiejų kampų, matuojamas laikas laikomas transportavimo laiku arba neproduktyviu laiku. Jei skaitiklio vieta yra už šio diapazono ribų, laikas laikomas darbinio laiku arba produktyviu laiku.

Pagal numatytąjį dviejų kampų nustatymą transportavimo padėtis prasideda nuo A1 = 45 laipsnių kampo ir baigiasi ties A2 = 315 laipsnių kampu. Darbinį padėtis prasideda nuo 315 laipsnių ir baigiasi 45 laipsnių kampu. Todėl horizontali skaitiklio padėtis ir skaitiklio sukimasis iki 45 laipsnių kampu abiemis kryptimis pagal numatytąjį nustatymą yra laikoma darbine padėtimi (= mašinos darbine padėtimi). -> **B**

Jei numatytasis nustatymas netinka jūsų programai, galite pasukti matuoklį arba pakeisti parametrų kampų nustatymus.

Kampo nustatymus galite patikrinti prieš montavimo fiksuotoje padėtyje. Kai matuoklis yra darbinėje padėtyje, ekrane pasirodo simbolis , priešingu atveju simbolis nerodomas.

##### Parametras Unit - rodymo formatas (visi režimai)

Šis parametras nustato valandų rodymo formatą. -> E00:59 = numatytasis nustatymas, rodomos valandos ir minutės (hhhh:mm) = numatytasis nustatymas 00,99 = rodomos valandos su dviem skaičiais po kablelio (hhhh,hh)

#### 5 Nulinės skaitiklio padėties nustatymas

Norėdami iš naujo nustatyti skaitiklį, 3 sekundes palaikykite nuspaudę visus 3 mygtukus. Atleidus mygtukus visos skaitiklio sumos bus atstatytos į 0.

## 6 MONTAVIMAS

Montuoti pradkite tik tada, kai įsitikinsite, ar reikalingi konfigūracijos pakeitimai pagal jūsų numatytąjį naudojimo paskirtį. Prašome iš anksto perskaityti skyrį „Konfigūravimas“.

Pasirinkite kuo geriau apsaugot, tačiau prieinamą montavimo vietą ant mašinos.

Įrengimo padėtis skaitiklio veikimui 1A režimu reikšmės neturi.

Norint valdyti prietaisą 1B, 1C arba 1D režimu, t. y., skaičiuoti veikimo laiką priklausomai nuo skaitiklio padėties, matuoklį reikia sumontuoti taip, kad kai mašina yra darbinėje padėtyje, jis būtų kitoje padėtyje negu tada, kai mašina yra transportuojama. -> **C**

Prijunkite prietaisą, kaip parodyta. -> **D**


## 7 DARBAS SU ĮRENGINIU


„AgriCounter Vibration“ visuomet rodo suskaičiuotą valandų sumą, operacijos metu patikrinti nustatymo negalima.

Jei kaip skyriklis naudojamas dvitaškis, tai rodomos valandos ir minutės. Jei kaip skyriklis naudojamas kablelis, rodomos valandos kaip dešimtainis vertis su dviem skaičiais po kablelio. -> **E**


Ekrane rodinys atnaujinamas kas 5 sekundes. 1C darbo režimu valandų rodinys kas 5 sekundes perjungiamas tarp darbo laiko suminės vertės ir transportavimo laiko suminės vertės.

Po valandų rodinio rodomos įvairios piktogramos su papildoma informacija.


 Rodyklė į apačią rodo, kad dabartinis rodinys yra darbo laikas (prietaisas atsuktas į apačią = darbinė padėtis).

 Rodyklė į viršų reiškia, kad dabartinis rodinys yra transportavimo laikas (prietaisas atsuktas į viršų = transportavimo padėtis).

 Banguota linija reiškia, kad skaitiklis šiuo metu fiksuoja judėjimą ar vibraciją ir veikia skaičiavimo režimu.

 Kampo simbolis šviečia, kai skaitiklis yra darbinėje padėtyje. Nustatymo režimu jis šviečia, kai bus rodoma parametro vertis laipsniais (kampas).

## 8 BATERIJOS PAKEITIMAS

 Jei rodomas perbrauktas baterijos simbolis, baterijų reikia pakeisti. Tam skaitiklį reikia nuimti ir, prireikus, paskui uždėti naują plombą.

# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 CONFIGURATIE, selectie van de bedieningsmodus

De AgriCounter Vibration heeft 4 bedrijfsmodi, waarbij de uren op verschillende manieren worden vastgelegd. In sommige gevallen is de montagelocatie of de positie van de teller cruciaal. Als positie wordt de hoekpositie van het display gemarkeerd, vanwege de leesbaarheid is de teller normaal gesproken in een horizontale positie gemonteerd. -> **B, C**

Bepaal eerst welke bedrijfsmodus voor uw gebruiksdoel van toepassing is, stel indien nodig de nodige instellingen in en monteer vervolgens de teller op uw machine!

### Bedrijfsmodus 1A - Totale bedrijfsuren (standaard)

In deze bedrijfsmodus reageert de AgriCounter op alle trillingen en bewegingen van de machine, ongeacht de positie en locatie van de machine en de AgriCounter. De totale tijd dat de machine in beweging is, wordt opgeteld, ongeacht of deze in het veld wordt gebruikt, naar het veld wordt gereden, of in bedrijf op de standaard is. De montagelocatie op de machine en de positie van de teller zijn niet relevant in deze bedieningsmodus.

### Modus 1B - Alleen werkuren

In deze modus reageert de AgriCounter op trillingen en bewegingen van de machine. De tijd wordt echter alleen opgeteld als de AgriCounter op de werkpositie staat. De werkstand is de positie van de teller wanneer de machine in de werkstand staat. De transportpositie is de positie van de teller wanneer de machine niet in werkpositie staat. Het bereik voor deze transportpositie wordt gedefinieerd met twee instelbare hoeken.

Om het verzamelen van uren te beperken tot de werkelijke, productieve werktijd, moet de teller zodanig op de machine worden gemonteerd dat de positie in de werkstand van de machine verschilt van zijn positie in de transportstand van de machine. Dit kan bijvoorbeeld op een scharnierend zijgedeelte zijn, dat tijdens transport omhoog geklapt wordt, of op een loopwerk dat tijdens gebruik wordt opvouwen.

### Bedrijfsmodus 1C - Werk- en transporturen

Deze bedieningsmodus werkt identiek aan bedieningsmodus 1B, maar deze telt ook de tijd op wanneer de machine in beweging is en de teller zich buiten de gedefinieerde positie voor de werkpositie bevindt. Dit kan ook een transporttijd zijn of een tijd die niet productief is voor de machine.

### Bedrijfsmodus 1D - Werkuren onafhankelijk van beweging

Deze modus is vergelijkbaar met modus 1B, maar het maakt niet uit of de machine beweegt of trilt om de uren op te tellen. De totale tijd waarin de teller zich in de werkpositie bevindt, wordt opgeteld, zelfs bij absolute stilstand van de machine.

## 2 Bedieningsknoppen

De bedieningsknoppen zijn toegankelijk vanaf de binnenzijde en vanaf de achterkant wanneer de montageplaat is verwijderd. -> **A**

Toets	Betekenis	Functies
M	Menu	Startmenu, Ga verder naar de volgende parameter, Verlaat het menu
-	Min	Terug naar de vorige optie, Verlaag de parameter met 1
+	Plus	Ga naar de volgende optie, Verhoog de parameter met 1

## 3 De bedrijfssmodus instellen

Bij aflevering is de bedrijfsmodus 1A vooraf ingesteld.

Om de bedieningsmodus te wijzigen, houdt u de knop "M" gedurende 3 seconden ingedrukt. Na het loslaten van de toets geeft het display kort "MODe" weer en vervolgens verschijnt de huidige instelling van de bedieningsmodus.

Ga naar de gewenste bedieningsmodus met de knoppen "+" of "-".



Met de "M" -toets (of na 10 seconden) wordt de selectie opgeslagen en het menu afgesloten.

**Bij het wijzigen van de bedrijfsmodus worden alle totalen ingesteld op 0.**

#### 4 Parameters instellen

Om de werking van het apparaat aan te passen voor het gebruiksdoel kunnen parameters worden ingesteld. Standaardinstellingen moeten geschikt zijn voor de meeste gebruikgevallen, breng alleen wijzigingen aan als dat nodig is. Niet alle parameters zijn beschikbaar in elke modus.

Om het parametermenu te openen, drukt u kort op de "M"-toets. De eerste parameter die relevant is voor de ingestelde bedrijfsmodus verschijnt op het display.

De naam van de parameter wordt gedurende twee seconden weergegeven, waarna de ingestelde waarde verschijnt.

Gebruik de "+"- of "-"-toetsen om de waarde van de parameter te wijzigen.

Gebruik de "M"-toets om naar de volgende parameter te gaan, de ingestelde waarde wordt opgeslagen. Na de laatste parameter wordt de eerste parameter opnieuw weergegeven.

Om het menu te verlaten, houdt u de "M"-toets drie seconden ingedrukt of wacht u 10 seconden.

##### **Parameter SENS - Sensibiliteit** (bedrijfsmodi 1A, 1B, 1C)

Deze parameter bepaalt uit welke intensiteit van een beweging de telling wordt geactiveerd, dat wil zeggen hoe krachtig de trilling of beweging moet zijn. Hoe hoger de waarde, des te sterker moet de beweging zijn om de telling te activeren of voort te zetten.

0 (hoogste sensibiliteit) tot 10 (laagste sensibiliteit), standaard: 4

##### **Parameter hold - Overbruggingstijd** (bedrijfsmodi 1A, 1B, 1C)

Deze parameter bepaalt de tijd in seconden waarvoor er aan het begin van de telling een beweging moet zijn om te beginnen met optellen. Tijdens het tellen bepaalt deze parameter hoelang het apparaat zonder beweging blijft tellen.

1 (korte overbrugging) tot 100 (lange overbrugging), standaard: 20

##### **Parameter A1 - Hoek begin Transportpositie** (bedrijfsmodi 1B, 1C, 1D)

##### **Parameter A2 - Hoek einde Transportpositie** (bedrijfsmodi 1B, 1C, 1D)

Deze twee parameters bepalen het begin en het einde van de positie van de teller, wat de transportpositie voor de machine betekent. De hoeken worden in graden gemeten vanaf de horizontale lijn vanaf 0 met de klok mee, altijd vanaf de voorkant van de meter.

Als de positie van de teller binnen het bereik binnen deze twee hoeken ligt, wordt de gemeten tijd beschouwd als transporttijd of niet-productieve tijd. Als de locatie van de teller buiten het bereik valt, wordt de tijd beschouwd als werktijd of productieve tijd.

In de standaardinstelling van de twee hoeken begint de transportpositie bij A1 = 45 graden en eindigt bij A2 = 315 graden. De werksituatie begint derhalve bij 315 graden en eindigt bij 45 graden. De horizontale positie van de teller en een draaiing van de teller tot 45 graden in beide richtingen wordt daarom in de standaardinstelling als werkpositie (= werkstand van de machine) beschouwd. -> **B**

Als de standaardinstelling niet geschikt is voor uw toepassing, kunt u de meter zelf draaien of de hoekinstellingen in de parameters wijzigen.

U kunt de hoekinstellingen al voor de vaste installatie controleren. Wanneer de teller in de werkstand staat, verschijnt het symbool  op het display anders niet.

##### **Parameter Unit - Weergaveformaat** (alle bedrijfsmodi)

Deze parameter bepaalt het formaat van de uurweergave. -> E00:59 = standaardinstelling, weergave in uren en minuten (hhhh:mm), = standaardinstelling00,99 = weergave in uren met 2 decimalen (hhhh,hh)

## 5 De teller resetten

Om de teller te resetten houdt u alle 3 de knoppen tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt. Bij het loslaten worden alle totalen ingesteld op 0.

## 6 MONTAGE

Begin pas met de montage nadat u hebt gecontroleerd of een wijziging in de configuratie noodzakelijk is voor uw toepassing. Lees a.u.b. eerst het hoofdstuk "Configuratie".

Kies de meest beschermde, maar toch toegankelijke montageplaats op de machine.

De installatiepositie is niet relevant voor de werking van de teller in bedrijfsmodus 1A.

Om het apparaat in bedrijfsmodi 1B, 1C of 1D te laten werken, d.w.z. om een optelling uit te voeren afhankelijk van de positie van de teller, moet u de teller zodanig installeren dat deze zich in een andere positie bevindt wanneer de machine zich in de bedrijfsstand bevindt en wanneer de machine in transport is. -> **C**

Monteer het apparaat volgens de afbeelding. -> **D**


## 7 GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De AgriCounter Vibration geeft permanent de som van de getelde uren weer, er is geen bewerking voor het aflezen.


Als de dubbele punt zichtbaar is als scheidingsteken, zijn dit uren en minuten. Als de komma zichtbaar is als scheidingsteken, zijn dit 2 cijfers achter de komma. -> **E**

Het scherm wordt elke 5 seconden geactualiseerd. In bedrijfsmodus 1C verandert de weergave van de uren elke 5 seconden tussen de som van de werktijd en de som van de transporttijd.

Onder de urenweergave zijn er verschillende pictogrammen voor het weergeven van aanvullende informatie.

 De pijl naar beneden betekent dat de huidige urenweergave de werktijd betreft (apparaat omlaag = werkpositie).

 De pijl omhoog betekent dat de huidige urenweergave de transporttijd betreft (apparaat omhoog = transportpositie).

 De golflijn betekent dat de teller momenteel een beweging of trilling detecteert en in de telmodus is.

 Het hoeksymbool licht op als de teller in de werkpositie staat. In instelmodus licht het ook op wanneer een parameterwaarde in graden wordt verwacht.

## 8 VERVANGING VAN DE BATTERIJ

 Als het doorgestreepte batterijsymbool oplicht, moeten de batterijen worden vervangen. Hiervoor moet de teller worden verwijderd en, indien nodig, een nieuwe afdichting worden gebruikt.

# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 KONFIGURASJON, valg av driftsmodus

AgriCounter Vibration har 4 modi, hvor timene er registrert på forskjellige måter. I noen tilfeller er monteringsstedet eller posisjonen til måleren avgjørende. Som posisjon kalles vinkelstillingen på displayet, på grunn av lesbarheten er telleren normalt montert i horisontal stilling. -> **B, C**

Avgjør først hvilken driftsmodus som gjelder for ditt bruksområde, still inn de nødvendige innstillingene og monter deretter telleren på maskinen din!

### Driftsmodus 1A - Total driftstid (standard)

I denne driftsmodus reagerer AgriCounter på alle vibrasjoner og bevegelser på maskinen, uansett i hvilken posisjon maskinen og AgriCounter befinner seg. Den totale tiden maskinen beveger seg i blir summert, uavhengig av om den brukes i feltet, kjøring til feltet, drift på stativet. Monteringsstedet på maskinen og plasseringen av telleren er irrelevant i denne driftsmodus.

### Modus 1B - Kun arbeidstimer

I denne modus reagerer AgriCounter på maskinens vibrasjoner og bevegelser. Imidlertid er tiden kun summert når AgriCounter er i arbeidsstilling. Arbeidsstillingen er posisjonen til telleren der den befinner seg når maskinen er i arbeidsstilling. Transportposisjonen er plasseringen av telleren der den er plassert når maskinen ikke er i arbeidsstilling. Området for denne transportposisjonen er definert med to justerbare vinkler.

For å begrense summeringen av timer til den faktiske produktive arbeidstiden, må måleren monteres på maskinen slik at posisjonen i maskinens arbeidsstilling avviker fra posisjonen i maskinens transportstilling. Dette kan for eksempel være en hengslet sidedel, som er klaffet opp under transport eller på et chassis som er hevet ved bruk.

### Driftsmodus 1C - arbeids- og transporttimer

Denne driftsmodus fungerer identisk med driftsmodus 1B, men den legger også til tiden for maskinens bevegelse, og telleren er utenfor den definerte posisjonen for arbeidsstilling. Dermed kan også være transporttid eller uproduktiv tid oppdages av maskinen.

### Driftsmodus 1D - arbeidstimer uavhengig av bevegelse

Denne modus ligner på modus 1B, men det spiller ingen rolle om maskinen beveger seg eller vibrerer for å summere timene. Den totale tiden som telleren er i arbeidsstilling er summert, selv ved absolutt stillstand av maskinen.

## 2 Kontrollknapper

Kontrollknappene er tilgjengelige fra innsiden og fra baksiden med monteringsplaten fjernet. -> **A**

Taster	Betydning	Funksjoner
M	Meny	Start-meny, fortsett til neste parameter, avslutningsmeny
-	Minus	Tilbake til forrige alternativ, senk parameteren med 1
+	Pluss	Gå til neste alternativ, øk parameteret med 1

## 3 Innstilling av driftsmodus

Ved levering er driftsmodus 1A forhåndsinnstilt.

For å endre driftsmodus, trykk og hold inne "M"-knappen i 3 sekunder. Når du har slettet nøkkelen viser displayet kort "MOdE", og deretter vises gjeldende innstilling for driftsmodus.

Bytt til ønsket driftsmodus med knappene "+" eller "-".

"M"-tasten (eller etter 10 sekunder) lagrer valget og avslutter menyen.

**Når du endrer driftsmodus, er alle totalsettene satt til 0.**

## 4 Innstilling av parametrene

Parametere kan settes for å tilpasse enhetens drift individuelt. Innstillinger bør være hensiktsmessige for de fleste brukstilfeller, gjør bare endringer når det er nødvendig. Ikke alle parametere er tilgjengelige i hver modus.

For å åpne parametermenyen, trykk kort på "M"-tasten. Den første parameteret som er relevant for den innstilte driftsmodusen, vises på displayet.

Navnet på parameteret vises i to sekunder, deretter vises innstilt verdi.

Bruk knappene "+" eller "-" for å endre verdien på parameteret.

Bruk "M"-tasten til å bytte til neste parameter, den innstilte verdien er lagret. Etter det siste parameteret vises det første parameteret igjen.

For å gå ut av menyen, hold "M"-knappen inne i tre sekunder, eller vent i 10 sekunder.

### Parameter SENS – Følsomhet (Driftsmodus 1A, 1B, 1C)

Dette parameteret avgjør hvilken intensitet som utløser bevegelsestillingen, dvs. hvor sterk vibrasjonen eller bevegelsen må være. Jo høyere verdien, jo sterkere bevegelsen må være å utløse eller fortsette tellingen.

0 (høyeste følsomhet) til 10 (laveste følsomhet), standard: 4

### Parameter hoLd - overgangstid (Driftsmodus 1A, 1B, 1C)

Dette parameteret bestemmer varigheten i sekunder som må være tilstede i en bevegelse i begynnelsen av tellingen, for at summere skal ta til. Under tellingen bestemmer dette parameteret hvor lang tid uten bevegelse som kan gå for å fortsetter telling av enheten.

1 (kort overgang) til 100 (lang overgang), standardinnstilling: 20

### Parameter A1 - Vinkel start Transportposisjon (Modus 1B, 1C, 1D)


### Parameter A2 - Vinkel slutt Transportposisjon (Modus 1B, 1C, 1D)

Disse to parametrene bestemmer begynnelsen og slutten av tellerens posisjon, som betyr transportstilling for maskinen. Vinklene måles fra den horisontale linjen fra 0, og måles i grader med klokken, alltid fra forsiden av tellerenheten.

Hvis posisjonen til telleren ligger innenfor rekkevidden i disse to vinklene, anses den målte tiden som transporttid eller uproduktiv tid. Hvis plasseringen av telleren ligger utenfor rekkevidden, betraktes tiden som arbeidstid eller produktiv tid.

I standardinnstillingen for de to vinklene starter transportposisjonen ved  $A1 = 45$  grader og slutter ved  $A2 = 315$  grader. Arbeidsforholdet starter ved 315 grader og slutter ved 45 grader. Den horisontale posisjonen til telleren og en sving på telleren opptil 45 grader i begge retninger er derfor i standardinnstillingen som arbeidsstilling (= maskinens arbeidsstilling). -> **B**

Hvis standardinnstillingen ikke passer ditt bruksområde, kan du enten dreie på selve måleren eller endre vinkelinnstillingene i parametrene.

Du kan kontrollere vinkelinnstillingene allerede før installasjonen. Når apparatet er i arbeidsstilling vises symbolet på displayet , ellers ikke.

### Parameter UnIt – Skjermformat (alle modi)

Dette parameteret bestemmer formatet for timevisningen. ->  $E00:59$  = standardinnstilling, visning i timer og minutter (hhhh: mm), = standardinnstilling 00,99 = visning i timer med 2 desimaler (hhhh, hh)>

## 5 Nullstilling av telleren

For å tilbakestille telleren, trykk og hold alle 3 knappene inne samtidig i 3 sekunder. Når de slippes blir alle totalsettene satt til 0.

## 6 MONTERING

Begynn først med monteringen når du har avklart om en endring i konfigurasjonen er nødvendig for ditt bruksområde. Vennligst les kapitlet "Konfigurasjon" på forhånd.

Velg den mest beskyttede, men likevel tilgjengelige monteringsplassen på maskinen.

Installasjonsposisjonen er ikke relevant for drift av telleren i driftsmodus 1A.

For å betjene enheten i driftsmodus 1B, 1C eller 1D, dvs. for å utføre en summering avhengig av målerens posisjon, må du installere apparatet slik at den er i en annen posisjon når maskinen er i arbeidsstilling og når maskinen er i transport. -> **C**

Monter enheten som vist. -> **D**

## 7 ARBEID MED ENHETEN

AgriCounter Vibration viser permanent summen av antall timer, den er ikke for å avlese betjening.

Hvis kolon opptrer som skilletegn, er det for å vise timer og minutter. Hvis kommaet opptrer som skilletegn, er det for å vise desimaltimer med 2 sifre etter komma. -> **E**

Skjermen blir oppdatert hvert 5. sekund. I driftsmodus 1C endres timevisningen hvert 5. sekund mellom summen av arbeidstiden og summen av transporttiden.

Under timevisningen er det forskjellige ikoner for å vise tilleggsinformasjon.



Ned-pilen betyr at nåværende time er relatert til arbeidstid (enhet ned = arbeidsstilling).



Opp-pilen betyr at den nåværende timevisningen refererer til transporttiden (enhet opp = transportposisjon).



Bølgelinjen betyr at telleren for øyeblikket oppdager bevegelse eller vibrasjon og er i tellemodus.



Vinkelsymbolet lyser når apparatet er i arbeidsstilling. I innstillingsmodus lyser den også når en parameterverdi forventes i vinkelgrader.

## 8 BATTERIBYTTE



Hvis det kryssede batterisymbolet lyser, må batteriene byttes ut. For dette må måleren fjernes, og om nødvendig må en ny forsegling brukes.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGURACJA, wybór trybu pracy

Urządzenie AgriCounter Vibration posiada 4 tryby, za pomocą których rejestrowane są w różny sposób godziny. Człowiekowi decydująco tu jest miejsce montażu lub położenie licznika. Położenie licznika określa pozycja kół wyświetlacza, ze względu na czytelność, licznik jest zwykle montowany w pozycji poziomej. - > **B, C**

Najpierw należy zdecydować, który tryb pracy dotyczy danej aplikacji, dokonać niezbędnych ustawień i dopiero wtedy zamontować licznik na swojej maszynie!

#### Tryb pracy 1A – Całkowity czas pracy (standard)

W tym trybie pracy AgriCounter reaguje na wszystkie wibracje i ruchy maszyny, niezależnie od jej pozycji i położenia oraz licznika AgriCounter. Sumowany jest całkowity czas, w którym maszyna się porusza, niezależnie od tego, czy jest używana na polu, dojazdu do pola czy do pracy na stanowisku. Miejsce montażu na maszynie i położenie licznika nie mają znaczenia w tym trybie pracy.

#### Tryb 1B – tylko godziny robocze

W tym trybie AgriCounter reaguje na wibracje i ruchy maszyny. Czas jednak jest sumowany tylko wtedy, gdy AgriCounter znajduje się w pozycji roboczej. Położenie robocze licznika to położenie, w którym znajduje się on znajduje, gdy maszyna znajduje się w położeniu roboczym. Położenie transportowe licznika to położenie, w którym się on znajduje, gdy maszyna nie znajduje się w położeniu roboczym. Zakres tego położenia transportowego definiuje się za pomocą dwóch regulowanych kół.

Aby ograniczyć rejestrację godzin do faktycznego, produktywnego czasu pracy, licznik należy zamontować na maszynie tak, aby jego położenie w pozycji roboczej maszyny różniło się od jego położenia w pozycji transportowej. Można go zamontować, na przykład, na składanej części bocznej, która rozkłada się podczas transportu lub na wysuwającym w trakcie pracy podwoziu.

#### Tryb pracy 1C – godziny robocze i czas transportu

Ten tryb pracy działa identycznie jak tryb pracy 1B, lecz sumuje także podczas pracy maszyny, a licznik znajduje się poza zdefiniowanym położeniem dla pozycji roboczej. W ten sposób można także rejestrować czas transportu lub czas postoju maszyny.

#### Tryb pracy 1D – czas pracy niezależny od ruchu

Ten tryb jest podobny do trybu 1B, przy czym dla zliczania godzin nie ma znaczenia, czy maszyna porusza się, czy wibruje. Sumuje się całkowity czas, w którym licznik znajduje się w położeniu roboczym, nawet przy bezwzględnym postoju maszyny.

### 2 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne są dostępne od wewnątrz i od tyłu przy zdjętej płycie montażowej. -> **A**

Przycisk	Znaczenie	Funkcje
M	Menu	Menu startowe, przejdź do następnego parametru, wyjdź z menu
-	Minus	Przejdź do poprzedniej opcji, zmniejsz parametr o 1
+	Plus	Przejdź do następniej opcji, zwiększ parametr o 1

### 3 Ustawianie trybu pracy

Przy dostawie ustawiony jest wstępnie tryb pracy 1A.

Aby zmienić tryb pracy, naciśnij i przytrzymaj przycisk „M” przez 3 sekundy. Po zwolnieniu przycisku na wyświetlaczu pojawia się na krótko „MOdE”, a następnie wyświetla się aktualne ustawienie trybu pracy.

Zmień na żądany tryb pracy za pomocą przycisków „+” lub „-”.

Po naciśnięciu przycisku „M” (lub po upływie 10 sekund) następuje zapis wyboru i wyjście z menu.

Podczas zmiany trybu pracy wszystkie sumy s[ ] ustawione na 0.

#### 4 Ustawianie parametrów

Działanie urz[ ]dzenia do wymaganego celu mo[ ]na ustawić za pomoc[ ] parametrów. Ustawienia wst[ ]pne powinny odpowiadać wi[ ]kszo[ ]ci przypadków zastosowa[ ], zmiany nale[ ]y wprowadzać tylko w razie potrzeby. Nie wszystkie parametry s[ ] dost[ ]pne w ka[ ]dym trybie.

Aby otworzyć menu parametrów, naci[ ]nij krótko przycisk „M”. Na wy[ ]wietlaczu pojawi si[ ] pierwszy parametr zwi[ ]zany z ustawionym trybem pracy.

Nazwa parametru wy[ ]wietla si[ ] przez dwie sekundy, po czym pojawia si[ ] ustawiona warto[ ]ć.

U[ ]yj przycisków „+” lub „-”, aby zmienić warto[ ]ć parametru.

U[ ]yj przycisku „M”, aby przej[ ]ć do nast[ ]pnego parametru, ustawiona warto[ ]ć zostanie zapisana. Po ostatnim parametrze ponownie wy[ ]wietli si[ ] pierwszy parametr.

Aby wyj[ ]ć z menu, przytrzymaj przycisk „M” przez trzy sekundy lub poczekaj 10 sekund.

##### Parametr SENS – Czulo[ ]ć (Tryby pracy 1A, 1B, 1C)

Ten parametr okre[ ]la, od jakiej intensywno[ ]ci ruchu rozpoczyna si[ ] zliczanie, tj. jak silne musz[ ] być wibracje lub ruch. Im wy[ ]sza warto[ ]ć, tym silniejszy musi być ruch, aby uruchomić lub kontynuować zliczanie.

0 (najwy[ ]sza czulo[ ]ć) do 10 (najni[ ]sza czulo[ ]ć), domy[ ]lnie: 4

##### Parametr hoLd – czas mostkowania (tryby pracy 1A, 1B, 1C)

Ten parametr okre[ ]la czas w sekundach, w którym musi wyst[ ]pić ruch na pocz[ ]tku zliczania, aby sumowanie si[ ] rozpocz[ ]ło. Podczas zliczania ten parametr okre[ ]la, jaki czas bezruchu b[ ]dzie mimo wszystko zliczany przez urz[ ]dzenie.

1 (krótkie mostkowanie) do 100 (długie mostkowanie), ustawienie domy[ ]lnie: 20

##### Parametr A1 – Pocz[ ]tek k[ ]ta w po[ ]o[ ]eniu transportowym (Tryb 1B, 1C, 1D)


##### Parametr A2 – Koniec k[ ]ta w po[ ]o[ ]eniu transportowym (Tryb 1B, 1C, 1D)

Te dwa parametry okre[ ]laj[ ] pocz[ ]tek i koniec po[ ]o[ ]enia licznika, okre[ ]laj[ ]cych dla maszyny pozycj[ ] transportow[ ]. K[ ]ty s[ ] mierzone od poziomej linii zaczynaj[ ]cej si[ ] od 0 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, patrz[ ]c zawsze od przodu licznika.

Je[ ]li po[ ]o[ ]enie licznika znajduje si[ ] w zakresie tych obu k[ ]tów, zmierzony czas jest uwa[ ]any za czas transportu lub czas przestoju. Je[ ]li lokalizacja licznika znajduje si[ ] poza zakresem, czas jest uznawany za czas pracy lub czas produktywny.

W domy[ ]lnym ustawieniu obu k[ ]tów pozycja transportowa zaczyna si[ ] od A1 = 45 stopni i ko[ ]czy si[ ] na A2 = 315 stopni. Po[ ]o[ ]enie robocze zaczyna si[ ] zatem od 315 stopni i ko[ ]czy przy 45 stopniach. Poziome po[ ]o[ ]enie licznika i obrót licznika do 45 stopni w obu kierunkach jest wi[ ]c domy[ ]lnie klasyfikowany jako pozycja robocza (= pozycja robocza maszyny). -> **B**

Je[ ]li ustawienie domy[ ]lnie nie pasuje do Twojej aplikacji, mo[ ]esz albo obrócić sam licznik, albo zmienić ustawienia k[ ]ta w parametrach.

Ustawienia k[ ]ta mo[ ]na sprawdzić ju[ ] przed monta[ ]em na sta[ ]le. Gdy licznik znajdzie si[ ] w pozycji roboczej, na wy[ ]wietlaczu pojawi si[ ] symbol , pojawia si[ ] on tylko i wy[ ]cznie w tym przypadku.

##### Parametr UnIt – format wy[ ]wietlania (wszystkie tryby pracy)

Ten parametr okre[ ]la format wy[ ]wietlania godziny. -> E00:59 = ustawienie domy[ ]lnie, wy[ ]wietlanie w godzinach i minutach (hhhh:mm), = ustawienie domy[ ]lnie00,99 = wy[ ]wietlanie w godzinach z 2 miejscami po przecinku (hhhh,hh)

#### 5 Zerowanie licznika

Aby zresetować licznik, naci[ ]nij i przytrzymaj wszystkie 3 przyciski razem przez 3 sekundy. Po zwolnieniu wszystkie sumy zostan[ ] ustawione na 0.

## 6 MONTAŻ

Zaczynamy od montażu dopiero od ustalenia, czy zmiana konfiguracji jest niezbędną dla danej aplikacji. Proszę przeczytać rozdział „Konfiguracja” z wyprzedzeniem.

Wybierz najbardziej chronione, a jednak dostępne miejsce montażu na maszynie.

Pozycja instalacji dla działania licznika w trybie pracy 1A nie ma znaczenia.

Aby obsługiwać urządzenie w trybach pracy 1B, 1C lub 1D, tj. w celu wykonania sumowania zależnego od położenia licznika, należy zainstalować go tak, aby znajdował się on w innym położeniu podczas pracy maszyny oraz podczas transportu. -> **C**

Zamontuj urządzenie zgodnie z ilustracją. -> **D**


## 7 PRACA Z URZĄDZENIEM

AgriCounter Vibration wyświetla na stałe sumę zliczonych godzin, operacja nie jest przewidziana do odczytu.

Jeśli widocznym separatorem jest dwukropek, oznacza to format godzin i minut. Jeśli widocznym separatorem jest przecinek, oznacza to format dziesiętny godzinowy z 2 miejscami dziesiętnymi. -> **E**


Wyświetlacz jest aktualizowany co 5 sekund. W trybie pracy 1C wyświetlanie godzin zmienia się co 5 sekund pomiędzy sumą czasu pracy a sumą czasu transportu.

Poniżej wyświetlacza godzin znajdują się różne ikony służące do komunikowania dodatkowych informacji.


 Strzałka skierowana w dół oznacza, że aktualna godzina odnosi się do czasu pracy (urządzenie dolne = pozycja robocza).

 Strzałka skierowana w górę oznacza, że wskazanie bieżącej godziny odnosi się do czasu transportu (urządzenie górne = pozycja transportowa).

 Falista linia oznacza, że licznik wykrywa aktualnie ruch lub wibracje, i jest w trybie zliczania.

 Symbol kąta wyświetla się, gdy licznik znajduje się w pozycji roboczej. W trybie ustawień zapala się on również, gdy oczekiwana jest wartość parametru w określonej w stopniach.

## 8 WYMIANA BATERII

 Jeśli pojawi się symbol przekreślonego akumulatora, należy wymienić baterie. W tym celu należy zdjąć licznik i, w razie potrzeby, założyć nowy plomb.



## AgriCounter Vibration AGRETO

### 1 CONFIGURAÇÃO, seleção do modo de funcionamento

O AgriCounter Vibration tem 4 modos, nos quais as horas são registradas de diferentes maneiras. Em alguns casos, o local de montagem ou a posição do medidor é determinante. Como posição, denomina-se o ângulo do visor. Para melhor legibilidade, o contador é normalmente montado na horizontal. -> **B, C**

Primeiro, decida qual o modo de funcionamento se aplica ao seu caso, defina as configurações necessárias, se for preciso, e monte o contador na máquina!

#### Modo de funcionamento 1A - total de horas operacionais (padrão)

Neste modo de funcionamento, o AgriCounter reage a todas as vibrações e movimentos da máquina, independentemente da posição e localização da máquina e do AgriCounter. O tempo total em que a máquina está se movendo é somado, independentemente do uso no campo, percurso até o campo e funcionamento no suporte. O local de montagem na máquina e a posição do contador são irrelevantes neste modo de funcionamento.

#### Modo de funcionamento 1B - somente as horas de trabalho

Neste modo de funcionamento, o AgriCounter reage às vibrações e movimentos da máquina. No entanto, o tempo só é adicionado quando o AgriCounter está em posição de trabalho. A posição de trabalho é a posição do contador quando a máquina está na posição de trabalho. A posição de transporte é a posição do contador quando a máquina não está na posição de trabalho. O intervalo para esta posição de transporte é definido com o ajuste de dois ângulos.

De modo a limitar o registro das horas ao tempo de trabalho realmente produtivo, o contador deve ser montado na máquina de modo que a sua localização na posição de trabalho da máquina seja diferente da sua localização na posição de transporte da máquina. Esta pode ser, por exemplo, uma parte lateral articulada, levantada durante o transporte ou no chassi de escavação.

#### Modo de funcionamento 1C - horas de trabalho e transporte

Este modo funciona de forma idêntica ao modo 1B, mas também adiciona o tempo quando a máquina está em movimento e o contador está fora da posição definida para a posição de trabalho. Assim também podem ser detectados o tempo de transporte ou o tempo improdutivo para a máquina.

#### Modo de funcionamento 1D - horas de trabalho independentes do movimento

Este modo é similar ao modo 1B, mas é irrelevante para a soma das horas se a máquina está em movimento ou vibrando. O tempo total em que o contador está na posição de trabalho é adicionado, mesmo com a parada total da máquina.

### 2 Teclas de controle

As teclas de controle são acessíveis por dentro e por trás com a placa de montagem removida. -> **A**

Tecla	Significado	Funções
M	Menu	Menu Iniciar, continuar para o próximo parâmetro, sair do menu
-	Menos	De volta à opção anterior, diminua o parâmetro em 1
+	Mais	Vá para a próxima opção, aumente o parâmetro em 1

### 3 Configuração do modo de funcionamento

Na entrega, o modo de funcionamento 1A está pré-ajustado.

Para alterar o modo de funcionamento, pressione e segure a tecla "M" por 3 segundos. Depois de soltar a tecla, o visor exibe brevemente "MODE" e a configuração atual do modo de funcionamento é exibida.

Mude para o modo de funcionamento desejado com as teclas "+" ou "-".

A tecla "M" (ou após 10 segundos) salva a seleção e sai do menu.

Ao alterar o modo de funcionamento, todos os totais são definidos como 0.

#### 4 Configuração dos parâmetros

Para personalizar a operação do dispositivo para esse propósito, os parâmetros podem ser definidos. As preferências devem ser apropriadas para a maioria dos casos de uso. Altere somente quando necessário. Nem todos os parâmetros estão disponíveis em cada modo.

Para abrir o menu de parâmetros, pressione brevemente a tecla "M". O primeiro parâmetro relevante para o modo de funcionamento definido aparece no visor.

O nome do parâmetro é exibido por dois segundos, após o qual o valor definido é exibido.

Use as teclas "+" ou "-" para alterar o valor do parâmetro.

Use a tecla "M" para mudar para o próximo parâmetro. O valor definido será salvo. Após o último parâmetro, o primeiro parâmetro será exibido novamente.

Para sair do menu, segure o botão "M" por três segundos ou espere 10 segundos.

##### **Parâmetro SENS - Sensibilidade** (modos de funcionamento 1A, 1B, 1C)

Este parâmetro determina a partir de qual intensidade de um movimento a contagem será acionada, ou seja, quão forte a vibração ou movimento devem ser. Quanto maior o valor, mais forte deve ser o movimento para acionar ou continuar a contagem.

0 (sensibilidade mais alta) a 10 (sensibilidade mais baixa), configuração padrão: 4

##### **Parâmetro hoLd - tempo de transição** (modos de funcionamento 1A, 1B, 1C)

Este parâmetro determina o tempo em segundos para o qual deve haver um movimento no início da contagem para começar a somar. Durante a contagem, esse parâmetro determina qual tempo sem movimento o dispositivo continuará contando.

1 (transição curta) a 100 (transição longa), configuração padrão: 20

##### **Parâmetro A1 - Ângulo inicial de transporte** (modo 1B, 1C, 1D)


##### **Parâmetro A2 - Ângulo final do transporte** (modo 1B, 1C, 1D)

Estes dois parâmetros determinam o início e o fim da posição do contador, o que significa a posição de transporte da máquina. Os ângulos são medidos em graus a partir da linha horizontal começando no 0 no sentido dos ponteiros do relógio, sempre a partir da frente do medidor.

Se a posição do contador estiver na faixa dentro desses dois ângulos, o tempo medido é considerado tempo de transporte ou tempo improdutivo. Se a localização do contador estiver fora da faixa, o tempo será considerado como tempo de trabalho ou tempo produtivo.

Na configuração padrão dos dois ângulos, a posição de transporte começa em A1 = 45 graus e termina em A2 = 315 graus. A posição de trabalho começa em 315 graus e termina em 45 graus. A posição horizontal do contador e um giro do contador até 45 graus em ambas as direções é, portanto, na configuração padrão a posição de trabalho (= posição de trabalho da máquina). -> **B**

Se a configuração padrão não for indicada à sua utilização, você pode girar o próprio medidor ou alterar as configurações de ângulo nos parâmetros.

Você pode verificar as configurações do ângulo antes da instalação. Quando o medidor está na posição de trabalho, o símbolo  irá aparecer no visor; caso contrário, não.

##### **Parâmetro UnIt - formato de exibição** (todos os modos)

Este parâmetro determina o formato de exibição da hora. -> **E00:59** = configuração padrão, exibição em horas e minutos (hhhh: mm) = configuração padrão 00,99 = exibição em horas com 2 casas decimais (hhhh, hh)

## 5 Redefinição do contador (zerar)

Para redefinir o contador, pressione e segure todas as 3 teclas juntas por 3 segundos. Quando liberados, todos os totais estarão definidos como 0.

## 6 Montagem

Dê início à montagem somente depois de ter esclarecido se uma alteração na configuração é necessária para a sua utilização. Leia previamente o capítulo "Configuração".

Escolha o local de montagem mais protegido e acessível da máquina.

A posição de instalação não é relevante para o funcionamento do contador no modo de operação 1A.

Para operar o dispositivo nos modos 1B, 1C ou 1D, ou seja, para somar independentemente da posição do contador, é necessário instalar o contador de forma que fique em uma posição diferente quando a máquina estiver na posição de trabalho e quando a máquina estiver em transporte. -> **C**

Monte o dispositivo como mostrado. -> **D**


## 7 Trabalhando com o dispositivo


O AgriCounter Vibration exibe permanentemente o total das horas contadas, não são necessárias instruções para leitura.


Se o visor exibir dois pontos, serão horas e minutos. Se o visor exibir uma vírgula, serão horas com duas casas decimais. -> **E**


O visor é atualizado a cada 5 segundos. No modo de funcionamento 1C, a exibição das horas muda a cada 5 segundos entre o total do tempo de trabalho e o total do tempo de transporte.

Abaixo da exibição da hora, há vários ícones para exibir informações adicionais.


 A seta para baixo significa que a hora atual está relacionada ao tempo de trabalho (dispositivo inoperante = posição de trabalho).

 A seta para cima significa que a exibição da hora atual se refere ao tempo de transporte (dispositivo operante = posição de transporte).

 A linha ondulada significa que o contador está detectando movimento ou vibração e está no modo de contagem.

 O símbolo de ângulo acende quando o medidor está na posição de trabalho. No modo de configuração, também acende o valor de parâmetro em graus.

## 8 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

 Se o símbolo de uma bateria riscada estiver aceso, as baterias devem ser substituídas. Para isso, o contador deve ser removido e, se necessário, usar um novo selo.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 CONFIGURARE, selectarea modului de funcționare

AgriCounter Vibration dispune de 4 moduri de funcționare în care orele sunt înregistrate în moduri diferite. În unele cazuri, locația de montare, respectiv poziția contorului este decisivă. Drept poziție este indicat poziționarea unghiulară a afișajului, din motive de lizibilitate, contorul este montat în mod normal într-o poziție orizontală. -> **B, C**

Mai întâi, decideți care mod de funcționare se potrivește cu aplicația dvs., faceți setările necesare, în caz de nevoie și abia apoi montați contorul pe mașina dvs.!

#### Modul de funcționare 1A - Total ore de funcționare (standard)

În acest mod de funcționare, AgriCounter reacționează la toate vibrațiile și mișcările mașinii, indiferent de poziția și locația mașinii și a AgriCounter. Timpul total în care mașina se mișcă este totalizat, indiferent dacă este vorba despre utilizare pe teren, drumul până la locație, funcționare la locație. Locul de montare pe mașină și poziția contorului sunt irelevante în acest mod de funcționare.

#### Modul de funcționare 1B - Numai ore de lucru

În acest mod de funcționare, AgriCounter reacționează la vibrațiile și mișcările mașinii. Cu toate acestea, timpul este totalizat doar când AgriCounter este în poziție de lucru. Poziția de lucru este poziția contorului în care acesta se află atunci când mașina este în stare de lucru. Poziția de transport este poziția contorului în care acesta se află atunci când mașina nu este în stare de lucru. Intervalul pentru această poziție de transport este definit prin două unghiuri reglabile.

Pentru a putea limita înregistrarea orelor la timpul de lucru efectiv și productiv, contorul trebuie montat pe mașină astfel încât poziția sa în poziția de lucru a mașinii să fie diferită de poziția sa în poziția de transport a mașinii. Aceasta poate fi, de exemplu, pe o piesă laterală rabatabilă, care este ridicată în timpul transportului sau pe un șasiu care este scos în timpul funcționării.

#### Modul de funcționare 1C - Ore de lucru și de transport

Acest mod de funcționare este identic cu modul de funcționare 1B, cu toate acestea, este totalizat suplimentar și orice timp în care mașina se mișcă și contorul se află în afara poziției definite pentru poziția de lucru. Astfel poate fi înregistrat, de asemenea, un timp de transport sau un timp neproductiv pentru mașină.

#### Modul de funcționare 1D - Ore de lucru, independent de mișcare

Acest mod de funcționare este similar cu modul de funcționare 1B, cu toate acestea, pentru totalizarea orelor este irrelevant dacă mașina se mișcă sau vibrează. Timpul total în care contorul se află în poziția de lucru este totalizat, chiar și în starea de oprire absolută a mașinii.

### 2 Taste de acționare

Tastele de acționare sunt accesibile în interior și din spate, cu placa de montare îndepărtată. -> **A**

Tastă	Semnificație	Funcții
M	Meniu	Meniul de intrare, Continuare la parametrul următor, Meniu de ieșire
-	Minus	Înapoi la opțiunea anterioară, micșorarea parametrului cu 1
+	Plus	Continuare la următoarea opțiune, mărirea parametrului cu 1

### 3 Setarea modului de funcționare

În starea de livrare, modul de funcționare 1A este presetat.

Pentru a schimba modul de funcționare, apăsați și țineți apăsată tasta „M” timp de 3 secunde. După eliberarea tastei, pe afișaj va apărea scurt "MOdE" și apoi va apărea setarea curentă a modului de funcționare.

Schimbați la modul de funcționare dorit cu butoanele „+” sau „-”.

Cu tasta „M” (sau după 10 secunde) selecția este salvată și se iese din meniu.

**Când schimbați modul de funcționare, toate totalurile sunt setate la 0.**

#### 4 Setarea parametrilor

Pentru a ajusta în mod individual funcționarea dispozitivului pentru scopul de utilizare, parametrii pot fi setați. Setările implicite ar trebui să fie adecvate pentru majoritatea cazurilor de utilizare, faceți modificări numai atunci când este efectiv necesar. Nu toți parametrii sunt disponibili în fiecare mod de funcționare.

Pentru a deschide meniul parametrilor, apăsați scurt tasta „M”. Primul parametru relevant pentru modul de funcționare setat apare pe afișaj.

Denumirea parametrului este afișată timp de două secunde, după care apare valoarea setată.

Utilizați tastele „+” sau „-” pentru a modifica valoarea parametrului.

Utilizați tasta „M” pentru a trece la parametrul următor, valoarea setată este salvată. După ultimul parametru este afișat din nou primul parametru.

Pentru a ieși din meniu, mențineți apăsată tasta „M” timp de trei secunde sau apăteptați 10 secunde.

**Parametrul SENS - Sensibilitate** (Modurile de funcționare 1A, 1B, 1C)

Acest parametru determină de la ce intensitate a mișcării se declanșează contorizarea, adică cât de puternic trebuie să fie vibrația sau mișcarea. Cu cât este mai mare valoarea, cu atât mișcarea trebuie să fie mai puternică pentru a declanșa sau a continua contorizarea.

0 (cea mai mare sensibilitate) până la 10 (cea mai mică sensibilitate), setare implicită: 4

**Parametru hold - Timp de conectare** (Modurile de funcționare 1A, 1B, 1C)

Acest parametru determină timpul în secunde în care trebuie să existe o mișcare la începutul contorizării pentru a începe totalizarea. În timpul contorizării, acest parametru determină cât timp fără mișcare dispozitivul va continua totuși să contorizeze.

1 (conectare scurtă) până la 100 (conectare lungă), setare implicită: 20

**Parametrul A1 - Unghiul de început Poziție de transport** (Mod de funcționare 1B, 1C, 1D)


**Parametrul A2 - Unghiul de sfârșit Poziție de transport** (Mod de funcționare 1B, 1C, 1D)

Acești doi parametri determină începutul și sfârșitul poziției contorului, care înseamnă poziția de transport pentru mașină. Unghiurile sunt măsurate de la linia orizontală începând cu 0, în grade, în sensul acelor de ceasornic, întotdeauna din partea din față a contorului.

Dacă poziția contorului se află în intervalul din aceste două unghiuri, timpul măsurat este considerat timp de transport, respectiv timp neproductiv. Dacă poziția contorului se află în afara intervalului, timpul este considerat timp de lucru, respectiv timp productiv.

În setarea implicită a celor două unghiuri, poziția de transport începe la A1=45 grade și se termină la A2=315 grade. Poziția de lucru începe deci la 315 grade și se termină la 45 de grade. Poziția orizontală a contorului și o rotire a contorului până la 45 de grade în ambele direcții este așadar considerată în setarea implicită poziție de lucru (=poziția de lucru a mașinii). -> **B**

Dacă setarea implicită nu se potrivește cu aplicația dvs., puteți fie să rotiți contorul însuși, fie să schimbați setările unghiului în parametri.

Puteți verifica deja setările unghiului înainte de montarea fixă. Atunci când contorul este în poziția de lucru, pe afișaj apare simbolul , în caz contrar nu.

**Parametrul UnIt - Format afișare** (toate modurile de funcționare)

Acest parametru determină formatul afișării orelor. -> E00:59 = setare implicită, afișarea se face în ore și minute (hhhh:mm), = setare implicită 00,99 = afișarea se face în ore cu 2 zecimale (hhhh,hh)

## 5 Resetarea contorului

Pentru a reseta contorul, apăsați și țineți apăsat toate cele 3 taste împreună timp de 3 secunde. În momentul eliberării tastelor, toate totalurile sunt setate la 0.

## 6 MONTAJ

Începeți montarea numai după ce ați clarificat dacă este necesară o modificare a configurației pentru aplicația dvs. Citiți capitolul „Configurare” în prealabil.

Alegeți cea mai protejată și totuși cea mai accesibilă locație de montare pe mașină.

Poziția de montare nu este relevantă pentru funcționarea contorului în modul de funcționare 1A.

Pentru a utiliza dispozitivul în modurile de funcționare 1B, 1C sau 1D, adică pentru a efectua o totalizare în funcție de poziția contorului, trebuie să montați contorul astfel încât acesta să se afle într-o poziție diferită atunci când mașina este în poziție de lucru și când mașina este în poziție de transport. -> **C**

Montați dispozitivul conform imaginii. -> **D**


## 7 UTILIZAREA DISPOZITIVULUI


AgriCounter Vibration afișează permanent suma orelor contorizate, nu este prevăzută o operație pentru citire.

Dacă separatorul două puncte este vizibil, atunci este vorba despre ore și minute. Dacă separatorul virgulă este vizibil, atunci este vorba despre ore cu 2 zecimale. -> **E**


Afișajul este actualizat la fiecare 5 secunde. În modul de funcționare 1C, afișajul orelor se schimbă la fiecare 5 secunde între suma timpului de lucru și suma timpului de transport.

Sub afișajul orelor există mai multe pictograme pentru afișarea informațiilor suplimentare.


 Săgeata în jos înseamnă că afișajul actual al orelor se referă la timpul de lucru (dispozitiv dedesubt = poziție de lucru).

 Săgeata în sus înseamnă că afișajul actual al orelor se referă la timpul de transport (dispozitiv deasupra = poziția de transport).

 Linia ondulată înseamnă că contorul detectează în prezent o mișcare, respectiv o vibrație și se află în modul de contorizare.

 Simbolul unghiului se aprinde atunci când contorul este în poziția de lucru. În modul de setare, acesta se aprinde și atunci când se așteaptă o valoare a parametrului în grade unghiulare.

## 8 SCHIMBAREA BATERIILOR

 Dacă simbolul bateriei tăiat se aprinde, bateriile trebuie înlocuite. Pentru aceasta, contorul trebuie scos și, dacă este necesar, trebuie folosit un nou sigiliu.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 КОНФИГУРАЦИЯ, выбор режима работы

Прибор AgriCounter Vibration имеет 4 режима работы, в которых время представляется по-разному. В некоторых случаях решающее значение имеют место установки или положение счетчика. Положением счетчика считается угловое положение дисплея; для улучшения считываемости счетчик обычно устанавливается в горизонтальное положение. -> **B, C**

Сначала решите, какой режим работы применим к вашему случаю использования счетчика; при необходимости установите нужные параметры, а затем установите счетчик на свою машину.

Режим работы 1A - Общее количество часов работы (стандартный режим)

В этом режиме работы AgriCounter реагирует на все вибрации и движения машины, независимо от положения и места нахождения машины и AgriCounter. Общее время, в течение которого машина движется, суммируется, независимо от того, используется ли она в поле, движется в направлении поля или работает в неподвижном состоянии. В этом режиме работы место установки на машине и положение счетчика не имеют значения.

Режим 1B - только время работы

В этом режиме AgriCounter реагирует на вибрации и движения машины. Но, время суммируется только тогда, когда AgriCounter находится в рабочем положении. Рабочее положение - это положение счетчика, в котором он находится, когда машина находится в рабочем положении. Транспортное положение - это положение счетчика, в котором он находится, когда машина не находится в рабочем положении. Область транспортного положения определяется двумя регулируемыми углами.

Чтобы ограничить время измерения времени работы фактическим производительным рабочим временем, прибор должен устанавливаться на машине так, чтобы его положение в рабочем положении машины отличалось от положения в транспортном положении машины. Можно счетчик установить, например, на откидную боковую часть, которая складывается во время транспортировки, или на ходовую часть, которая во время использования поднимается.

Режим работы 1C - рабочее и транспортное время

Этот режим работает аналогично режиму 1B, но он также добавляет время, в течение которого машина движется и счетчик находится вне положения, заданного в качестве рабочего положения. При этом также может измеряться время транспортировки или непроизводительное время машины.

Режим работы 1D - рабочее время независимо от движения

Этот режим аналогичен режиму 1B, но здесь при суммировании часов не имеет значения, движется машина или вибрирует. Общее время, в течение которого счетчик находится в рабочем положении, суммируется даже при полной остановке машины.

### 2 Кнопки управления

Кнопки управления доступны изнутри и сзади при снятой монтажной панели. -> A

Кнопка	Значение	Функции
M	Меню	Вход в меню, переход к следующему параметру, выход из меню
-	Минус	Возврат к предыдущему варианту выбора, уменьшение параметра на 1
+	Плюс	Переход к следующему варианту выбора, увеличение параметра на 1

### 3 Настройка режима работы

При поставке устанавливается рабочий режим 1A.

Чтобы изменить режим работы, нажмите и удерживайте нажатой кнопку «М» в течение 3 секунд. После отпускания клавиши на дисплее на короткое время появится надпись «MODE», после чего появится текущая настройка режима работы.

С использованием кнопок «+» и «-» переключитесь на нужный режим работы.

При нажатии кнопки «М» (или через 10 секунд) выбор сохраняется и осуществляется выход из меню.

**При изменении режима работы все итоговые суммы устанавливаются на 0.**

#### 4 Настройка параметров

Для того, чтобы настроить работу прибора для определенной цели, можно установить параметры. Предварительные настройки должны соответствовать большинству вариантов использования, и изменения должны вноситься только при необходимости. Не все параметры доступны во всех режимах работы.

Чтобы открыть меню параметров, кратковременно нажмите клавишу «М». На дисплее появляется первый параметр, относящийся к установленному режиму работы.

В течение двух секунд отображается название параметра, после чего появляется заданное значение.

С использованием кнопок «+» и «-» можно изменить значение параметра.

С использованием кнопки «М» перейдите к следующему параметру; установленное значение сохраняется. После последнего параметра снова отображается первый параметр.

Чтобы выйти из меню, удерживайте кнопку «М» в течение трех секунд или подождите 10 секунд.

Параметр SENS - Чувствительность (Режимы работы 1A, 1B, 1C)

Этот параметр определяет, с какой интенсивности движения запускается счет, т. е. насколько сильной должна быть вибрация или движение. Чем выше значение этого параметра, тем сильнее должно быть движение, чтобы запустить или продолжить отсчет.

От 0 (самая высокая чувствительность) до 10 (самая низкая чувствительность), по умолчанию: 4

Параметр hold - время блокирования (режимы работы 1A, 1B, 1C)

Этот параметр определяет время в секундах, в течение которого должно быть движение в начале отсчета, чтобы начать суммирование. Во время подсчета этот параметр определяет, в течение какого времени без движения прибор еще будет продолжать отсчитывать.

От 1 (короткое блокирование) до 100 (длинное блокирование), настройка по умолчанию: 20

Параметр A1 - Угол начала Транспортное положение (Режим 1B, 1C, 1D)


Параметр A2 - Угол конца Транспортное положение (Режим 1B, 1C, 1D)

Эти два параметра определяют начало и конец положения счетчика, которое для машины означает транспортное положение. Углы отсчитываются от горизонтальной линии, начиная с 0 в градусах по часовой стрелке, всегда при взгляде с передней части счетчика

Если положение счетчика находится в пределах этих двух углов, измеренное время считается временем транспортировки или непроизводительным временем. Если местоположение счетчика находится за пределами этого диапазона, время считается рабочим или производительным временем.

При настройке двух углов по умолчанию, транспортное положение начинается с A1 = 45 градусов и заканчивается на A2 = 315 градусов. Рабочее положение начинается с 315 градусов и заканчивается на 45 градусах. Поэтому горизонтальное положение счетчика и поворот счетчика на 45 градусов в обоих направлениях по умолчанию являются рабочим положением (= рабочее положение машины). -> **B**

Если настройка по умолчанию не подходит для вашего случая использования прибора, вы можете либо повернуть сам счетчик, либо изменить настройки угла в параметрах.

Вы можете проверять настройки угла уже до окончательной установки. Если счетчик находится в рабочем положении, на дисплее появляется символ , в противном случае этот символ не появляется.



Параметр Unlt - формат отображения (все режимы)

Этот параметр определяет формат отображения времени. -> **E**

00:59 = настройка по умолчанию, отображение в часах и минутах (чччч: мм), = настройка по умолчанию

00,99 = отображение в часах с двумя десятичными разрядами после запятой (чччч, чч)

## 5 Обнуление счетчика

Чтобы сбросить счетчик, нажмите и удерживайте все 3 кнопки вместе в течение 3 секунд. При освобождении кнопок все итоговые суммы устанавливаются на 0.

## 6 МОНТАЖ

Начинайте монтаж только после того, как определите, необходимо ли изменение конфигурации для вашего случая использования счетчика. Пожалуйста, сначала прочитайте главу «Конфигурация».

Выберите наиболее защищенное, но доступное место установки на машине.

На работу счетчика в рабочем режиме 1A положение установки не влияет.

Для работы прибора в режимах работы 1B, 1C и 1D, т.е. для выполнения суммирования в зависимости от положения счетчика, вы должны установить счетчик так, чтобы когда машина находится в рабочем положении и когда машина находится в транспортном положении, счетчик находился в разных положениях. -> **C**

Установите прибор, как показано на рисунке. -> **D**


## 7 Работы с прибором


AgriCounter Vibration постоянно отображает сумму отсчитанных часов, работа не предназначена для считывания.


Если в качестве разделителя отображается двоеточие, то отображаются часы и минуты. Если в качестве разделителя отображается запятая, то время отображается в виде десятичного числа с двумя десятичными разрядами после запятой. -> **E**


Дисплей обновляется каждые 5 секунд. В рабочем режиме 1C отображение времени каждые 5 секунд переключается между суммой рабочего времени и суммой времени транспортировки.

Под отображением времени имеются различные значки для отображения дополнительной информации.


 Стрелка вниз означает, что текущее отображаемое время относится к рабочему времени (прибор внизу = рабочее положение).

 Стрелка вверх означает, что текущее отображаемое время относится к транспортировочному времени (прибор сверху = транспортное положение).

 Волнистая линия означает, что счетчик в настоящее время обнаруживает движение или вибрацию и находится в режиме подсчета.

 Символ угла загорается, когда прибор находится в рабочем положении. Кроме того, в режиме настройки он загорается, когда ожидается значение параметра в градусах.

## 8 Замена батарей питания

 Если символ в виде зачеркнутой батареи горит, батареи должны быть заменены. Для этого необходимо снять счетчик, и, при необходимости, установить новую пломбу.

# AGRETO AgriCounter Vibration

## 1 KONFIGURERING, val av driftläge

AgriCounter Vibration har 4 driftlägen, där timmarna registreras på olika sätt. I vissa fall är monteringsplatsen eller räknarens läge avgörande. Positionen är vinkelpositionen på displayen, på grund av läsbarheten så monteras vanligtvis räknaren i ett horisontellt läge. -> **B, C**

Först bestämmer du vilket driftläge som gäller för din tillämpning, ställ in nödvändiga inställningar om det behövs, och montera sedan räknaren på din maskin!

### Driftläge 1A - Totalt antal arbetstimmar (standard)

I detta driftläge reagerar AgriCounter på alla vibrationer och rörelser på maskinen, oberoende av maskinens och AgriCounters läge och placering. Den totala tiden i vilken maskinen rör sig summeras, oavsett om den används på fältet, kör till fältet, drivs stillastående. Monteringsplatsen på maskinen och räknarens läge är irrelevant i detta driftläge.

### Driftläge 1B - Endast arbetstimmar

I detta läge reagerar AgriCounter på vibrationer och rörelser i maskinen. Emellertid summeras tiden endast när AgriCounter är i arbetsposition. Arbetspositionen är placeringen av räknaren där den befinner sig när maskinen är i arbetsposition. Transportpositionen är placeringen av räknaren där den befinner sig när maskinen inte är i arbetsposition. Området för denna transportposition definieras med två justerbara vinklar.

För att begränsa uppsamlingen av timmar till den faktiska produktiva arbetstiden måste mätaren monteras på maskinen så att dess position i maskinens arbetsläge skiljer sig från sin position i maskinens transportläge. Detta kan till exempel vara ett sidodel som kan fällas upp eller ner, som fälls upp under transport eller på ett chassi som lyfts av vid bruk.

### Driftläge 1C - Arbets- och transporttimmar

Detta driftsläge fungerar identiskt med driftläge 1B, men det lägger också på den tid då maskinen rör sig och räknaren är utanför den definierade positionen för arbetsläget. Då kan också en transporttid eller en tid som inte är produktiv för maskinen detekteras.

### Driftläge 1D - Arbetstid oberoende av rörelse

Detta läge liknar läge 1B, men det spelar ingen roll om maskinen rör sig eller vibrerar för att summera timmarna. Den totala tiden då räknaren är i arbetsposition summeras, även vid absolut stopp för maskinen.

## 2 Manöverknappar

Kontrollknapparna är tillgängliga från insidan och bakifrån med monteringsplattan borttagen. -> **EN**

Knapp	Betydelse	Funktioner
M	Meny	Starta meny, fortsätt till nästa parameter, avsluta menyn
-	Minus	Tillbaka till föregående alternativ, sänk parametern med 1
+	Plus	Gå till nästa alternativ, öka parametern med 1

## 3 Inställning av driftsläge

Vid leverans är driftläget 1A förinställt.

För att ändra driftsläget, håll "M"-knappen intryckt i 3 sekunder. Efter att ha släppt knappen visas kort "MOdE" i displayen och därefter visas nuvarande inställning för driftsläget.

Byt till önskat driftsläge med knapparna "+" eller "-".

Med "M"-knappen (eller efter 10 sekunder) sparas valet och menyn avslutas.

**När du ändrar driftsläget ställs alla summor in på 0.**

## 4 Ställ in parametrarna

För att anpassa enhetens funktion för ändamålet kan parametrar ställas in. Inställningar bör vara lämpliga för de flesta användningsfall, endast ändringar vid behov. Alla parametrar är inte tillgängliga i varje läge.

För att öppna parametermenyn, tryck kort på "M" -knappen. Den första parametern som är relevant för det inställda driftsläget visas i displayen.

Parameterns namn visas i två sekunder, varefter inställt värde visas.

Använd knapparna "+" eller "-" för att ändra parametervärdet.

Använd "M"-knappen för att växla till nästa parameter, det inställda värdet sparas. Efter den sista parametern visas den första parametern igen.

För att lämna menyn, håll knappen "M" intryckt i tre sekunder eller vänta 10 sekunder.

### Parameter SENS - Känslighet (Driftslägen 1A, 1B, 1C)

Denna parameter bestämmer från vilken intensitet av en rörelse som utlöser räkningen, dvs hur stark vibration eller rörelse måste vara. Ju högre värde desto starkare rörelsen måste förekomma för att utlösa eller fortsätta räkningen.

0 (högsta känslighet) till 10 (lägsta känslighet), standard: 4

### Parameter hoLd - Övergångstid (Driftslägen 1A, 1B, 1C)

Denna parameter bestämmer tiden i sekunder för vilken det måste finnas en rörelse i början av räkningen för att börja summeringen. Under räkningen bestämmer denna parameter vilken tid som enheten fortsätter räkna utan rörelse.

1 (kort övergång) till 100 (lång överstyrning), standardinställning: 20

### Parameter A1 - Vinkelstart transportposition (Driftlägen 1B, 1C, 1D)


### Parameter A2 - Vinkelslut transportposition (Driftlägen 1B, 1C, 1D)

Dessa två parametrar bestämmer början och slutet av räknarens position, vilket innebär transportpositionen för maskinen. Vinklarna mäts från den horisontella linjen från 0 i graderna medurs, alltid från mätarens framsida.

Om räknarens position ligger inom intervallet i dessa två vinklar, anses den uppmätta tiden för transporttid eller ej produktiv tid. Om räknarens placering ligger utanför intervallet, betraktas tiden som arbetstid eller produktiv tid.

I standardinställningen för de två vinklarna börjar transportläget vid A1 = 45 grader och slutar vid A2 = 315 grader. Arbetsläget börjar vid 315 grader och slutar vid 45 grader. Räknarens horisontella position och en vridning av räknaren upp till 45 grader i båda riktningarna är därför i standardinställningen som arbetsläge (= maskinens arbetsläge). -> **B**

Om standardinställningen inte passar din tillämpning kan du antingen rotera mätaren själv eller ändra vinkelinställningarna i parametrarna.

Du kan redan kontrollera vinkelinställningarna före den fasta installationen. När mätaren är i arbetsläge visas symbolen på displayen , annars inte.

### Parameter UnIt - Displayformat (alla driftlägen)

Denna parameter bestämmer timvisningens format. -> E00:59 = Standardinställning, visning i timmar och minuter (hhhh:mm), = Standardinställning00,99 = Visning i timmar med 2 decimaler (hhhh,hh)

## 5 Räknarens nollställning

För att återställa räknaren, tryck och håll alla 3 knappar tillsammans i 3 sekunder. När de släpps sätts alla summor till 0.

## 6 MONTERING

Börja först med monteringen när du har förtydligat om en ändring i konfigurationen är nödvändig för din ansökan. Vänligen läs kapitlet "Konfiguration" i förväg.

Välj den mest skyddade, men ändå tillgängliga monteringsplatsen på maskinen.

Installationspositionen är inte relevant för drift av räknaren i driftläge 1A.

För att kunna använda enheten i driftlägen 1B, 1C eller 1D, dvs för att utföra en summering beroende på mätarens läge, måste du installera mätaren så att den befinner sig i en annan position när maskinen är i arbetsläge och när maskinen är i transport. -> **C**

Montera enheten enligt bilden. -> **D**

## 7 ARBETA MED ENHETEN

AgriCounter Vibration visar permanent summan av de räknade timmarna, en drift är inte tillgänglig för läsning.

Om ett kolon är synligt som en avgränsare är det timmar och minuter. Om ett komma är synligt som en avgränsare, är det decimaltimmar med 2 decimaler. -> **E**

Displayen uppdateras var 5:e sekund. I driftläge 1C ändras timvisningen var 5:e sekund mellan summan av arbetstiden och summan av transporttiden.

Nedanför timvisningen finns det olika ikoner för att visa ytterligare information.



Pil nedåt betyder att den aktuella timvisningen är relaterad till arbetstiden (enhet nere = arbetsposition).



Pil uppåt betyder att den aktuella timvisningen avser transporttiden (enhet uppe = transportposition).



Den vågiga linjen innebär att räknaren för närvarande upptäcker rörelse eller vibration och är i räkningsläge.



Vinkelsymbolen lyser när räknaren är i arbetsläge. I inställningsläget lyser det också när ett parametervärde i grader förväntas.

## 8 BATTERIBYTE



Om symbolen för överstruken batterilampa lyser, måste batterierna bytas ut. För detta måste räknaren avlägsnas och en ny tätning användas vid behov.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGURÁCIA, výber režimu prevádzky

AgriCounter Vibration má 4 prevádzkové režimy, v ktorých sú hodiny zaznamenávané rôznymi spôsobmi. V niektorých prípadoch je rozhodujúce miesto montáže alebo poloha počítadla. Ako poloha sa nazýva uhlové nastavenie displeja, kvôli čitateľnosti sa počítadlo bežne montuje vo vodorovnej polohe. -> **B, C**

Najskôr sa rozhodnite, ktorý režim prevádzky sa vzťahuje pre váš prípad použitia, v prípade potreby vykonajte potrebné nastavenia a potom namontujte počítadlo na váš stroj!

#### Prevádzkový režim 1A – Celkové prevádzkové hodiny (štandardný režim)

V tomto prevádzkovom režime AgriCounter reaguje na všetky vibrácie a pohyby stroja, bez ohľadu na to, v akej polohe a na akej pozícii sa stroj a AgriCounter nachádza. Celkový čas, počas ktorého sa stroj pohybuje, sa počíta, bez ohľadu na to, či sa používa na poli, jazde na pole, prevádzke na mieste. Montážne miesto na stroji a poloha počítadla nie sú v tomto režime prevádzky podstatné.

#### Prevádzkový režim 1B – Len pracovné hodiny

V tomto prevádzkovom režime AgriCounter reaguje na vibrácie a pohyby stroja. Avšak čas sa počíta iba vtedy, keď je AgriCounter v pracovnej pozícii. Pracovná pozícia je taká poloha počítadla, v ktorej sa nachádza, keď je stroj v pracovnej polohe. Prepravná poloha je taká poloha počítadla, v ktorej sa nachádza, keď stroj nie je v pracovnej polohe. Rozsah tejto prepravnej polohy sa definuje pomocou dvoch nastaviteľných uhlov.

Aby bolo možné obmedziť zber hodín na skutočný, produktívny pracovný čas, musí byť počítadlo na stroji namontované tak, aby sa jeho poloha v pracovnej pozícii stroja odlišovala od polohy v prepravnej pozícii stroja. Môže to byť napríklad na sklopnej bočnej časti, ktorá sa pri preprave vyklápa nahor alebo na podvozku, ktorý sa pri prevádzke zdvíha.

#### Prevádzkový režim 1C – pracovné a prepravné hodiny

Tento prevádzkový režim funguje identicky s prevádzkovým režimom 1B, ale započítava navyše aj ten čas, kedy sa stroj pohybuje a počítadlo sa nachádza mimo definovanej polohy pre pracovnú pozíciu. Takže môže byť započítaný aj čas prepravy alebo čas neproduktívny pre stroj.

#### Prevádzkový režim 1D - pracovná hodiny nezávislé od pohybu

Tento režim je podobný režimu 1B, ale pre počítanie hodín je nepodstatné, či sa stroj pohybuje alebo vibruje. Spočítava sa celkový čas, v ktorom sa počítadlo nachádza v pracovnej polohe, dokonca aj pri úplnom odstavení stroja.

### 2 Ovládacie tlačidlá

Ovládacie tlačidlá sú prístupné z vnútornej a zo zadnej strany pri odstránenej montážnej doske. -> **A**

Tlačidlo	Význam	Funkcie
M	Menu	Vstup do menu, pokračovať na ďalší parameter, výstup z menu
-	Mínus	Späť na predchádzajúcu možnosť, zníženie parametra o 1
+	Plus	Prejsť na ďalšiu možnosť, zvýšenie parametra o 1

### 3 Nastavenie režimu prevádzky

Pri dodaní je nastavený prevádzkový režim 1A.

Ak chcete zmeniť prevádzkový režim, stlačte a podržte tlačidlo „M“ na 3 sekundy. Po uvoľnení tlačidla sa na displeji krátko zobrazí „MODE“ a potom sa zobrazí aktuálne nastavenie prevádzkového režimu.

Zmeňte prevádzkový režim na požadovaný pomocou tlačidla „+“ alebo „-“.

S tlačidlom „M“ (alebo po 10 sekundách) sa výber uloží a ukončí ponuka.

Pri zmene prevádzkového režimu sa všetky súčty nastavlia na hodnotu 0.

## 4 Nastavenie parametrov

Aby sa spôsob práce prístroja prispôbil individuálnemu účelu jeho použitia, je možné nastaviť parametre. Predvolené nastavenia by mali byť vhodné pre väčšinu prípadov použitia, zmeny vykonávajte naozaj iba v prípade potreby. Všetky parametre nie sú k dispozícii v každom režime.

Ak chcete otvoriť ponuku parametrov, krátko stlačte tlačidlo „M“. Na displeji sa zobrazí prvý parameter, ktorý je relevantný pre nastavený režim prevádzky.

Označenie parametra sa zobrazí na dve sekundy, potom sa zobrazí nastavená hodnota.

Pomocou tlačidiel „+“ alebo „-“ môžete hodnotu parametra zmeniť.

Pomocou tlačidla „M“ prepnete na ďalší parameter, nastavená hodnota sa uloží. Po poslednom parametri sa znova zobrazí prvý parameter.

Ak chcete menu opustiť, podržte tlačidlo „M“ na tri sekundy alebo počkajte 10 sekúnd.

### Parameter SENS – Citlivosť (Prevádzkové režimy 1A, 1B, 1C)

Tento parameter určuje, pri akej intenzite pohybu sa spúšťa počítanie, to znamená, aká silná musí byť vibrácia alebo pohyb. Čím je hodnota vyššia, tým silnejší musí byť pohyb, aby sa spustilo počítanie alebo pokračovalo.

0 (najvyššia citlivosť) až 10 (najnižšia citlivosť), predvolené nastavenie: 4

### Parameter hold - Čas premostenia (Prevádzkové režimy 1A, 1B, 1C)

Tento parameter určuje dobu v sekundách, počas ktorej musí na začiatku počítania prísť k pohybu, aby sa začalo sčítavanie. Počas počítania tento parameter určuje, počas akej doby bez pohybu bude prístroj napriek tomu pokračovať v spočítavaní.

1 (krátke premostenie) až 100 (dlhé premostenie), predvolené nastavenie: 20

### Parameter A1 - Uhol začiatku prepravnej polohy (Prevádzkové režimy 1B, 1C, 1D)


### Parameter A2 - Uhol konca prepravnej polohy (Prevádzkové režimy 1B, 1C, 1D)

Tieto dva parametre určujú začiatok a koniec polohy počítadla, ktorá pre stroj znamená prepravnú polohu. Uhly sa merajú v stupňoch od vodorovnej čiary začínajúcej od 0 v smere hodinových ručičiek, vždy od prednej časti počítadla.

Ak je poloha počítadla v intervale medzi týmito dvoma uhlami, meraný čas sa považuje za čas prepravy alebo neproduktívny čas. Ak je umiestnenie počítadla mimo intervalu, čas sa považuje za pracovný alebo produktívny.

V predvolenom nastavení oboch uhlov začína prepravná poloha pri A1 = 45 stupňoch a končí pri A2 = 315 stupňoch. Pracovná poloha podľa toho začína pri 315 stupňoch a končí pri 45 stupňoch. Vodorovná poloha počítadla a otáčanie počítadla až do 45 stupňov v oboch smeroch je preto v predvolenom nastavení vyhodnotená ako pracovná poloha (= pracovná poloha stroja). -> **B**

Ak predvolené nastavenie nevyhovuje vášmu používaniu, môžete buď otočiť samotné počítadlo alebo zmeniť nastavenie uhla v parametroch.

Nastavenie uhla môžete skontrolovať už pred fixnou montážou. Keď sa počítadlo nachádza v pracovnej polohe, na displeji sa zobrazí symbol , inak nie.

### Parameter Unit - Zobrazenie formátu (Všetky prevádzkové režimy)

Tento parameter určuje formát zobrazenia hodín. -> E00:59 = predvolené nastavenie, zobrazenie času v hodinách a minútach (hhhh:mm), = predvolené nastavenie 00,99 = zobrazenie času v hodinách s dvomi desatinnými miestami (hhhh,hh)

## 5 Vynulovanie počítadla

Ak chcete vynulovať počítadlo, stlačte a podržte všetky 3 tlačidlá naraz na 3 sekundy. Po uvoľnení sú všetky súčty nastavené na hodnotu 0.

## 6 MONTÁŽ

Začnite s montážou až potom, keď budete mať vyjasnené, či pre vaše použitie nie je potrebná zmena konfigurácie. Prečítajte si najskôr kapitolu „Konfigurácia“.

Vyberte najviac chránené a pritom prístupné miesto montáže na stroji.

Pre prevádzku počítadla v prevádzkovom režime 1A nie je montážna poloha podstatná.

Aby bolo možné prevádzkovať prístroj v prevádzkových režimoch 1B, 1C alebo 1D, teda vykonávať počítanie času v závislosti od polohy meradla, musíte počítadlo namontovať tak, aby sa pri pracovnej polohe stroja a pri prepravnej polohe stroja nachádzalo v rôznych pozíciách. -> **C**

Namontujte prístroj podľa obrázka. -> **D**


## 7 PRÁCA S PRÍSTROJOM


AgriCounter Vibration trvale zobrazuje súčet napočítaných hodín, pre odčítanie hodnoty nie je nutná žiadna manipulácia.


Ak je ako oddeľovací znak viditeľná dvojbodka, ide o hodiny a minúty. Ak je ako oddeľovací znak viditeľná čiarka, ide o celé hodiny s 2 desatinnými miestami. -> **E**

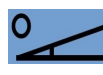
Displej sa aktualizuje každých 5 sekúnd. V prevádzkovom režime 1C sa zobrazenie hodín mení každých 5 sekúnd a prepína medzi súčtom pracovného času a súčtom prepravného času.

Pod zobrazením hodín sa zobrazujú rôzne ikony na zobrazenie ďalších informácií.

 Šípka nadol znamená, že aktuálne zobrazené hodiny sa vzťahujú na pracovný čas (prístroj dole = pracovná poloha).

 Šípka nahor znamená, že aktuálne zobrazené hodiny sa vzťahujú na prepravný čas (prístroj hore = prepravná poloha).

 Vlnitá čiara znamená, že počítadlo momentálne deteguje pohyb alebo vibrácie a je v režime počítania.

 Symbol uhla sa rozsvieti, keď sa počítadlo nachádza v pracovnej polohe. Okrem toho sa rozsvieti aj v režime nastavenia, keď sa očakáva hodnota parametra v stupňoch.

## 8 VÝMENA BATÉRIÍ

 Ak svieti symbol preškrtnutej batérie, batérie je potrebné vymeniť. Z tohto dôvodu sa musí počítadlo dať dole a v prípade potreby použiť nová plomba.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGURACIJA, izbira načina delovanja

AgriCounter Vibration ima 4 načine delovanja, v katerih se ure beležijo na različne načine. Delno je pri tem odločilno mesto montaže ali položaj števec. Kot položaj je označen kotni položaj zaslona, zaradi berljivosti pa je števec običajno nameščen v vodoravnem položaju. -> **B, C**

Najprej se odločite, kateri način delovanja se nanaša na vaš primer uporabe, po potrebi nastavite potrebne nastavitve in šele nato namestite števec na vaš stroj!

#### Način delovanja 1A – skupne delovne ure (standardno)

V tem načinu delovanja se AgriCounter odzove na vse vibracije in premike stroja neodvisno od položaja in lokacije stroja in AgriCounterja. Skupni čas, v katerem se stroj premika, se sešteje, ne glede na to, ali se uporablja na polju, med vožnjo na polje, pri delovanju na mestu. Mesto montaže na stroju in položaj števec v tem načinu delovanja nista pomembna.

#### Način delovanja 1B – samo delovne ure

V tem načinu delovanja se AgriCounter odziva na vibracije in premike stroja. Vendar pa se sešteva čas, ko je AgriCounter v delovnem položaju. Delovni položaj je položaj števec, v katerem se nahaja, ko je stroj v delovnem položaju. Transportni položaj je položaj števec, v katerem se nahaja, ko stroj ni v delovnem položaju. Območje za ta transportni položaj je določen z dvema nastavljivima kotoma.

Da je mogoče beleženje ur omejiti na dejanski in produktivni delovni čas, mora biti števec na stroju montiran tako, da se njegov položaj v delovnem položaju stroja razlikuje od položaja v transportnem položaju stroja. To je lahko na primer na zložljivem stranskem delu, ki je med transportom dvignjen, ali na podvozju, ki se med uporabo izvleče.

#### Način delovanja 1C – delovne in transportne ure

Ta način delovanja deluje enako kot pri načinu delovanja 1B, hkrati pa se prišteva čas, ko se stroj premika in je števec zunaj opredeljenega položaja za delovni položaj. To je mogoče beležiti transportni čas ali čas, ko stroj ni produktiven.

#### Način delovanja 1D – delovne ure, neodvisne od premikanja

Ta način je podoben načinu delovanja 1B, vendar za seštevanje ur ni pomembno, ali se stroj premika ali vibrira. Skupni čas, v katerem je števec v delovnem položaju, se sešteje, tudi pri absolutnem mirovanju stroja.

### 2 Upravljalne tipke

Upravljalne tipke so dostopne od znotraj in od zadan, ko je montažna plošča odstranjena. -> **A**

Tipka	Pomen	Funkcije
M	Meni	Meni za vstop, naprej do naslednjega parametra, meni za izstop
-	Minus	Nazaj na prejšnjo možnost izbire, zmanjšajte parameter za 1
+	Plus	Naprej na naslednjo možnost izbire, povečajte parameter za 1

### 3 Nastavitev načina delovanja

Ob dostavi je način delovanja 1A prednastavljen.

Če želite spremeniti način delovanja, pritisnite in 3 sekunde držite gumb »M«. Po spustitvi tipke se na prikazovalniku na kratko prikaže »M0E« in prikaže se trenutna nastavitev načina delovanja.

S tipkama »+« ali »-« preklopite na zeleni način delovanja.

S tipko »M« (ali po 10 sekundah) shranite izbor in meni se zapre.

**Pri spreminjanju načina delovanja so vse vsote nastavljene na 0.**



#### 4 Nastavitev parametrov

Za prilagojeno prilagoditev načina delovanja naprave namenu uporabe lahko nastavite parametre.

Prednastavitve bi morale biti primerne za večino primerov uporabe, spremembe izvajajte samo pri dejanski potrebi. V vsakem načinu delovanja niso na voljo vsi parametri.

Če želite odpreti meni za parametre, na kratko pritisnite tipko »M«. Na zaslonu se prikaže prvi parameter, ki ustreza nastavljenemu načinu delovanja.

Opis parametra se prikaže za dve sekundi, nato se prikaže nastavljena vrednost.

S tipkama »+« ali »-« spremenite vrednost parametra.

S tipko »M« preklopite na naslednji parameter, nastavljena vrednost se shrani. Po zadnjem parametru se znova prikaže prvi parameter.

Za izhod iz menija pridržite tipko »M« tri sekunde ali počakajte 10 sekund.

##### Parameter SENS – občutljivost (načini delovanja 1A, 1B, 1C)

Ta parameter določa, od katere intenzivnosti premika se sproži štetje, torej, kako močne morajo biti vibracije ali premik. Višja kot je vrednost, močnejši mora biti premik, da sproži ali nadaljuje štetje.

0 (najvišja občutljivost) na 10 (najnižja občutljivost), prednastavitev: 4

##### Parameter hoLd – premostitveni čas (Načini delovanja 1A, 1B, 1C)

Ta parameter določa čas v sekundah, za katerega mora na začetku štetja obstajati premik, da se začne seštevanje. Med štetjem ta parameter določa, kateri čas brez premika naprava kljub temu šteje naprej.

1 (kratka premostitev) do 100 (dolga premostitev), prednastavitev: 20

##### Parameter A1 – kot začetka transportnega položaja (Način delovanja 1B, 1C, 1D)


##### Parameter A2 – kot konca transportnega položaja (Način delovanja 1B, 1C, 1D)

Ta dva parametra določata začetek in konec položaja števca, kar za stroj pomeni transportni položaj. Koti se merijo od vodoravne črte, ki se začne od 0 v smeri urnega kazalca, vedno gledano s sprednjega dela števca.

Če je položaj števca v območju med tema dvema kotoma, se izmerjeni čas šteje za transportni čas ali neproduktiven čas. Če je položaj števca zunaj območja, se čas šteje za delovni čas ali produktivni čas.

Pri prednastavitvi obeh kotov se transportni položaj začne pri A1 = 45 stopinjah in konča pri A2 = 315 stopinjah. Delovni položaj se tako začne pri 315 stopinjah in konča pri 45 stopinjah. Vodoravni položaj števca in obračanje števca do 45 stopinj v obe smeri je zato v prednastavitvi ocenjen kot delovni položaj (= delovni položaj stroja). -> **B**

Če prednastavitev ne ustreza vašemu primeru uporabe, lahko merilnik števec zavrtite sami ali v parametrih spremenite nastavitve kota.

Nastavitve kota lahko preverite že pred končno montažo. Ko je števec v delovnem položaju, se na zaslonu prikaže simbol , drugače ne.

##### Parameter UnIt – oblika prikaza (vsi načini delovanja)

Ta parameter določa obliko prikaza ur. -> **E** prednastavitev, prikaz v urah in minutah (hhhh: mm), = prednastavitev 00,99 = prikaz v urah z dvema decimalnima mestoma (hhhh, hh)

#### 5 Nastavitev števca na nič

Za nastavitev števca na nič pritisnite in držite vse tri tipke skupaj 3 sekunde. Ko jih spustite, se vsote nastavijo na 0.

#### 6 MONTAŽA

Začnite z montažo šele, ko ste pojasnili, ali je sprememba konfiguracije potrebna za vaš primer uporabe. Pred tem preberite poglavje »Konfiguracija«.

Izberite najbolj zaščiteno in kljub temu dostopno mesto montaže na stroju.

Položaj vgradnje ni pomemben za delovanje števec v načinu delovanja 1A.

Za delovanje naprave v načinih delovanja 1B, 1C ali 1D, torej za izvedbo štetja v odvisnosti od položaja števec, morate števec namestiti tako, da je v drugem položaju, ko je stroj v delovnem in transportnem položaju. -> **C**

Montirajte napravo skladno s sliko. -> **D**


## 7 DELA Z NAPRAO


AgriCounter Vibration trajno prikaže vsoto prešteti ur, upravljanje za odčitavanje ni predvideno.


Če je kot ločilo vidno dvopičje, gre za ure in minute. Če je ločilo vidno kot vejica, gre za decimalko z dvema decimalnima mestoma. -> **E**

Zaslon se posodablja vsakih 5 sekund. V načinu delovanja 1C se prikaz ur spremeni vsakih 5 sekund med vsoto delovnega časa in vsoto transportnega časa.

Pod prikazom ur so na voljo različni simboli za prikaz dodatnih informacij.


 Puščica navzdol pomeni, da se trenutni prikaz ur nanaša na delovni čas (naprava navzdol = delovni položaj).

 Puščica navzgor pomeni, da se trenutni prikaz ur nanaša na transportni čas (naprava navzgor = transportni položaj).

 Valovita črta pomeni, da števec trenutno zaznava premik ali vibracije in je v načinu štetja.

 Simbol kota sveti, ko je števec v delovnem položaju. V načinu nastavitve se prižge tudi, ko se pričakuje vrednost parametra v kotnih stopinjah.

## 8 ZAMENJAVA BATERIJE

 Če sveti simbol prečrtane baterije, morate zamenjati baterije. V ta namen je treba odstraniti števec in po potrebi uporabiti nov pečat.

## AGRETO AgriCounter Vibrace

### 1 KONFIGURACE, výběr provozního režimu

Vibrace AgriCounter má 4 režimy, ve kterých jsou hodiny zaznamenávány různými způsoby. V některých případech je rozhodující umístění montáže nebo poloha měřiče. Protože je poloha uhlové polohy ukázána na displeji, z důvodu čitelnosti je počítadlo běžně namontováno ve vodorovné poloze. -> **B, C**

Nejprve se rozhodněte, který provozní režim platí pro vaši aplikaci, v případě potřeby nastavte potřebná nastavení a potom připojte počítadlo k vašemu stroji!

Provozní režim 1A – Celková provozní doba (standardní)

V tomto provozním režimu AgriCounter reaguje na všechny vibrace a pohyby stroje, bez ohledu na polohu a umístění stroje a AgriCounter. Celkový čas, ve kterém se stroj pohybuje, se shrnuje, bez ohledu na to, zda je používán na poli, zda jede na pole, zda stojí. Místo montáže na stroji a poloha čítače jsou v tomto provozním režimu irelevantní.

Režim 1B – Pouze hodiny

V tomto režimu AgriCounter reaguje na vibrace a pohyby stroje. Čas je však pouze sečtený, když je AgriCounter v pracovní pozici. Pracovní poloha je poloha čítače, v níž je umístěna, když je stroj v pracovní poloze. Převážná poloha je poloha čítače, ve které se nachází, když stroj není v pracovní poloze. Rozsah pro tuto převážnou polohu je definován dvěma nastavitelnými úhly.

Aby bylo možné omezit rozlišit hodin na skutečný a produktivní pracovní čas, musí být přístroj namontován na stroji tak, aby se jeho poloha v pracovní poloze stroje lišila od polohy v dopravní poloze stroje. Může to být například sklopná boční část, která je přeložena během přepravy nebo na podvozku, který je vykopán.

Provozní režim 1C – pracovní a dopravní doba

Tento provozní režim pracuje shodně s provozním režimem 1B, ale také přidává čas, kdy se stroj pohybuje a počítadlo je mimo definovanou polohu pracovní pozice. Může to být také čas přepravy nebo čas neproduktivní pro stroj.

Provozní režim 1D – pracovní doba nezávislá na pohybu

Tento režim je podobný režimu 1B, ale nezáleží na tom, zda se stroj pohybuje nebo vibruje, aby se shrnuly hodiny. Celková doba, po kterou je počítadlo v pracovní poloze, je shrnuto dokonce i při absolutním zastavení stroje.

### 2 Ovládací tlačítka

Ovládací tlačítka jsou přístupná zevnitř a zezadu s odstraněnou montážní deskou. -> **A**

Tlačítko	Význam	Funkce
M	Nabídka	Zvolte nabídku, pokračujte dalším parametrem, ukončete nabídku
-	Mínus	Zpět na předchozí možnost, snižte parametr o 1
+	Plus	Přejděte na další možnost, zvyšte parametr o 1

### 3 Nastavení provozního režimu

Při dodání je provozní režim 1A přednastavený.

Chcete-li změnit provozní režim, stiskněte a podržte tlačítko "M" po dobu 3 sekund. Po uvolnění tlačítka se na displeji krátce zobrazí "MODE" a zobrazí se aktuální nastavení provozního režimu.

Pomocí tlačítek "+" nebo "-" přepněte na požadovaný provozní režim.

Tlačítko "M" (nebo po 10 sekundách) uloží výběr a ukončí nabídku.

**Při změně provozního režimu jsou všechny součty nastaveny na hodnotu 0.**

## 4 Nastavení parametrů

Aby bylo možné přizpůsobit provoz zařízení pro tento účel, je možné nastavit parametry. Předvolby by měly být vhodné pro většinu případů použití a provádět změny pouze v případě potřeby. V každém režimu nejsou k dispozici všechny parametry.

Pro otevření nabídky parametrů krátce stiskněte tlačítko "M". První parametr relevantní pro nastavený provozní režim se zobrazí na displeji.

Název parametru se zobrazí po dobu dvou sekund, po které se zobrazí nastavená hodnota.

Pomocí tlačítek "+" nebo "-" změňte hodnotu parametru.

Tlačítkem "M" se změní na další parametr, nastavená hodnota se uloží. Po posledním parametru se opět zobrazí první parametr.

Chcete-li nabídku opustit, podržte tlačítko "M" po dobu 3 sekund nebo počkejte 10 sekund.

Parametr SENS - Citlivost (provozní režimy 1A, 1B, 1C)

Tento parametr určuje, od jaké intenzity pohybu se sledování spouští, tj. Jak silná musí být vibrace nebo pohyb. Čím vyšší je hodnota, tím silnější musí být pohyb pro spuštění nebo pokračování počítání.

0 (nejvyšší citlivost) na 10 (nejnižší citlivost), výchozí: 4

Parametr hold – doba blokování (režim 1A, 1B, 1C)

Tento parametr určuje čas v sekundách, pro který musí být začátek sumy na počátku počítadla. Během počítání tento parametr určuje, který čas bez pohybu bude i nadále počítat zařízení.

1 (krátké přepsání) na 100 (dlouhé přepsání), výchozí nastavení: 20

Parametr A1 – Úhel zahájení přepravní polohy (režim 1B, 1C, 1D)


Parametr A2 – Uvozová koncová dopravní poloha (režim 1B, 1C, 1D)

Tyto dva parametry určují začátek a konec polohy čítače, což znamená přepravní polohu stroje. Úhly se měří od vodorovné čáry počínaje od 0 ve směru hodinových ručiček vždy od přední části měřidla.

Pokud je poloha čítače v rozsahu uvnitř těchto dvou úhlů, naměřená doba se považuje za dobu přepravy nebo za neproduktivní čas. Je-li umístění čítače mimo rozsah, je čas považován za pracovní dobu nebo produktivní čas.

Ve výchozím nastavení obou úhlů se dopravní poloha začíná na A1 = 45 stupňů a končí na A2 = 315 stupňů. Pracovní situace začíná na 315 stupních a končí 45 stupňů. Horizontální poloha čítače a otáčení čítače až do 45 stupňů v obou směrech je proto v pracovní poloze (= pracovní poloha stroje) nastavena jako výchozí. -> **B**

Pokud výchozí nastavení nevyhovuje vaší aplikaci, můžete buď otočit měřič samotný, nebo změnit nastavení úhlu v parametrech.

Již před pevnou instalací můžete zkontrolovat nastavení úhlu. Pokud je počítadlo v pracovní poloze, na displeji se  zobrazí symbol, jinak ne.

Parametr UnIt – Formát zobrazení (všechny režimy)

Tento parametr určuje formát zobrazení hodin. -> E00:59 = výchozí nastavení, zobrazení v hodinách a minutách (hhhh:mm), = výchozí nastavení 00,99 = zobrazení v hodinách s 2 desetinnými místy (hhhh,hh)

## 5 Vynulování počítadla

Chcete-li vynulovat počítadlo, stiskněte a přidržte všechna 3 tlačítka po dobu 3 sekund. Po uvolnění jsou všechny součty nastaveny na hodnotu 0.

## 6 MONTÁŽ

Začněte s montáží pouze poté, co jste objasnili, zda je pro vaši aplikaci nezbytná změna konfigurace. Přečtěte si prosím předem kapitolu "Konfigurace".

Vyberte nejzachovalejší a přesto přístupné místo pro montáž na stroji.

Montážní poloha není v provozním režimu 1A relevantní pro provoz čítače.

Aby bylo možné provozovat zařízení v provozních režimech 1B, 1C nebo 1D, tj. Provést součet v závislosti na poloze měřiče, musíte měřidlo namontovat tak, aby byl stroj v pracovní poloze a v době přepravy v jiné poloze. -> **C**

Namontujte zařízení podle obrázku. -> **D**

## 7 PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Vibrace AgriCounter trvale zobrazuje součet počítaných hodin, operace není k dispozici pro čtení.

Pokud je dvojtečka viditelná jako oddělovač, představuje hodiny a minuty. Pokud je čárka viditelná jako oddělovač, je desetinná s dvěma desetinnými místy. -> **E**

Displej se aktualizuje každých 5 sekund. V provozním režimu 1C se zobrazení hodin změní každých 5 sekund mezi součtem pracovní doby a součtem doby přepravy.

Pod displejem hodin se zobrazují různé ikony pro zobrazení dalších informací.



Šipka dolů znamená, že aktuální hodina se vztahuje k pracovní době (zařízení dolů = pracovní poloha).



Šipka nahoru znamená, že zobrazení aktuální hodiny se týká doby přepravy (zařízení nahoru = dopravní poloha).



Vlnová čára znamená, že čítač aktuálně detekuje pohyb nebo vibrace a je v režimu počítání.



Symbol úhlu se rozsvítí, když je přístroj v pracovní poloze. V režimu nastavení se také rozsvítí, když se očekává hodnota parametru ve stupních.

## 8 Výměna baterie



Pokud je rozsvícený symbol zkrácené baterie, musí být baterie vyměněny. K tomu je třeba odebrat měřič a v případě potřeby použít nové těsnění.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 YAPILANDIRMA, çalışma modu seçimi

AgriCounter Vibration, saatlerin farklı şekillerde tespit edildiği 4 moda sahiptir. Bu sırada kısmen montaj yeri veya sayaç konumu belirleyicidir. Konum olarak ekranın açısız konumu ifade edilir, okunabilirlik için sayaç normal olarak yatay bir konumda monte edilir. -> **B. C**

İlk önce uygulamanız için hangi çalışma modunun uygulanacağına karar verin, gerekirse gerekli ayarları yapın ve ardından sayacı makinenize monte edin!

#### Çalışma modu 1A - Toplam çalışma saatleri (standart)

Bu çalışma modunda, AgriCounter, makinenin ve AgriCounter'ın yerinden ve konumundan bağımsız olarak, makinenin tüm titreşimlerine ve hareketlerine tepki verir. Makinenin hareket ettiği toplam süre, sahada kullanılıp kullanılmadığına, tarlada sürülüp sürülmediğine ve dururken çalışıp çalışmadığına bakılmaksızın toplanır. Makine üzerindeki montaj yeri ve sayacın konumu bu çalışma modunda önemli değildir.

#### Çalışma modu 1B - Yalnızca çalışma saatleri

Bu çalışma modunda AgriCounter, makinenin titreşimlerine ve hareketlerine tepki verir. Ancak, zaman yalnızca AgriCounter çalışma konumundayken toplanır. Çalışma konumu sayacın, makine çalışma pozisyonundayken bulunduğu konumdur. Taşıma konumu sayacın, makine çalışma pozisyonunda değilken bulunduğu konumdur. Bu taşıma konumu aralığı, ayarlanabilir iki açı ile tanımlanır.

Saatlerin toplanmasını fiili, üretim yapılan çalışma süresi ile sınırlandırmak için, sayaç makineye, makinenin çalışma pozisyonundaki konumu, taşıma pozisyonundaki konumundan farklı olacak şekilde monte edilmelidir. Bu, örneğin taşıma sırasında yukarıya katlanan bir yan parça veya kullanım sırasında kaldırılacak bir alt düzen üzerinde olabilir.

#### Çalışma modu 1C - Çalışma ve taşıma saatleri

Bu çalışma modu, 1B çalışma modu ile aynı şekilde çalışır, ancak makinenin hareket ettiği ve sayacın çalışma konumu için tanımlanan konumun dışında olduğu zamanları da toplar. Böylece, bir taşıma zamanı veya makinenin üretim yapmadığı bir zaman da tespit edilebilir.

#### Çalışma modu 1D - Hareketten bağımsız çalışma saatleri

Bu çalışma modu, Mod 1B'ye benzer, ancak makinenin saatleri toplaması için, hareket etmesinin veya titreşmesinin önemi yoktur. Sayacın çalışma konumunda olduğu toplam süre, makine kesinlikle çalışmıyorken bile toplanır.

### 2 Kontrol düğmeleri

Kontrol düğmelerine içeriden ve arkadan montaj plakası çıkarılmış halde erişilebilir. -> **A**

Tuş	Anlamı	Fonksiyonlar
M	Menü	Başlat menüsü, bir sonraki parametreye devam et, menüden çık
-	Eksi	Önceki seçeneğe geri dönün, parametreyi 1 azaltın.
+	Artı	Bir sonraki seçeneğe gidin, parametreyi 1 artırın

### 3 Çalışma modunu ayarlama

Teslimatta, çalışma modu 1A önceden ayarlanmıştır.

Çalışma modunu değiştirmek için "M" tuşuna 3 saniye basılı tutun. Anahtarı bıraktıktan sonra, ekranda kısaca "MODe" mesajı görülür ve ardından çalışma modunun güncel ayarı belirir.

İstenen çalışma moduna "+" veya "-" tuşlarıyla geçebilirsiniz.

"M" tuşuyla (veya 10 saniye sonra) seçim kaydedilir ve menü sona erer.

Çalışma modunu değiştirirken, tüm toplamalar 0 olarak ayarlanır.

#### 4 Parametrelerin ayarlanması

Cihazın çalışmasını amaç doğrultusunda özelleştirmek için parametreler ayarlanabilir. Tercihler çoğu kullanım durumuna uygun olmalı ve yalnızca gerektiğinde değişiklik yapılmalıdır. Her modda tüm parametreler mevcut değildir.

Parametre menüsünü açmak için kısaca "M" tuşuna basın. Ayarlanan işletim modu ile ilgili ilk parametre ekranda belirir.

Parametrenin adı iki saniye boyunca gösterilir, ardından ayar değeri belirir.

Parametrenin değerini değiştirmek için "+" veya "-" tuşlarını kullanabilirsiniz.

Bir sonraki parametreye geçmek için "M" tuşunu kullanın, ayarlanan değer kaydedilir. Son parametreden sonra, ilk parametre tekrar görüntülenir.

Menüden çıkmak için "M" tuşuna üç saniye basılı tutun veya 10 saniye bekleyin.

##### **Parametre SENS - Hassasiyet** (1A, 1B, 1C çalışma modları)

Bu parametre, sayımın hangi hareket yoğunluğundan itibaren tetiklendiğini, yani titreşim veya hareketin ne kadar güçlü olması gerektiğini belirler. Değer ne kadar yüksek olursa, hareket sayımı tetiklemek veya devam ettirmek için o kadar güçlü olmalıdır.

0 (en yüksek hassasiyet) ile 10 (en düşük hassasiyet). Varsayılan: 4

##### **Parametre hoLd - köprüleme zamanı** (1A, 1B, 1C çalışma modları)

Bu parametre, toplamanın başlaması için sayımın başlangıcında hareket olması gereken süreyi saniye cinsinden belirler. Sayım sırasında bu parametre hangi hareketi yapmadan, cihazın saymaya devam edeceğini belirler.

1 (kısa köprüleme) ile 100 (uzun köprüleme). Varsayılan: 20

##### **Parametre A1 - Açık başlangıç taşıma konumu** (1B, 1C, 1D taşıma modları)


##### **Parametre A2 - Açık son taşıma konumu** (1B, 1C, 1D taşıma modları)

Bu iki parametre, makine için taşıma konumu anlamına gelen, sayaç konumunun başlangıcını ve sonunu belirler. Açıklar yatay çizgiden itibaren 0 ile başlayarak saat yönünde ölçülür ve daima sayacın önünden görülür.

Sayacın konumu bu iki açı aralığındaysa, ölçülen süre taşıma süresi veya çalışılmayan süre olarak kabul edilir. Sayacın konumu aralığın dışındaysa süre, çalışma süresi veya çalışılan süre olarak kabul edilir.

İki açının varsayılan ayarında, taşıma konumu A1 = 45 derece ile başlar ve A2 = 315 derece ile sona erer. Buna göre çalışma konumu 315 dereceden başlar ve 45 derecede sona erer. Sayacın yatay pozisyonu ve sayacın her iki yönde de 45 dereceye kadar dönmesi bu nedenle varsayılan ayarda çalışma pozisyonu (= makinenin çalışma pozisyonu) olarak değerlendirilir. -> **B**

Varsayılan ayar uygulamanıza uymuyorsa, ya sayacınızı kendiniz döndürebilir veya parametrelerdeki açı ayarlarını değiştirebilirsiniz.

Sabit kurulumdan önce açı ayarlarını kontrol edebilirsiniz. Sayaç çalışma konumundayken, ekranda  sembolü belirir, bu konumda değilken belirmez.

##### **Parametre UnIt - gösterim formatı** (tüm çalışma modları)

Bu parametre saat gösteriminin formatını belirler. -> E00:59 = varsayılan ayar, saat ve dakika cinsinden gösterim (hhhh: mm), = varsayılan ayar 00,99 = 2 ondalık basamaklı saat cinsinden gösterim (hhhh, hh)

#### 5 Sayacı sıfırlama

Sayacı sıfırlamak için, 3 düğmeyi de 3 saniye boyunca basılı tutun. Serbest bırakıldığında, tüm toplamlar 0 olarak ayarlanır.

#### 6 MONTAJ

Montaja yalnızca uygulamanız için yapılandırma bir değişiklik gerekip gerekmediğini açıklığa kavuşturduktan sonra başlayın. Lütfen önce "Yapılandırma" bölümünü okuyun.

Makinede mümkün olduğu kadar korunaklı, ancak erişilebilir bir montaj yeri seçin.

Sayacın kullanımı için montaj konumu, 1A çalışma modunda önemli değildir.

Cihazı 1B, 1C veya 1D çalışma modlarında çalıştırmak için, yani ölçüm aletinin konumuna bağlı bir toplama yapmak için, ölçüm aletini, sayacı, makinenin çalışma ve taşıma konumlarında sayaç farklı konumlarda olacak şekilde monte etmelisiniz. -> **C**

Cihazı gösterildiği gibi monte edin. -> **D**

## 7 CİHAZLA ÇALIŞMA

AgriCounter Vibration, sayılan saatlerin toplamını sürekli gösterir, okuma için bir işlem öngörülmemiştir.

Ayırıcı olarak iki nokta üst üste görülüyorsa, saat ve dakika söz konusudur. Ayırıcı olarak virgül görülüyorsa, 2 ondalık basamaklı ondalık saatler söz konusudur. -> **E**

Ekran her 5 saniyede bir güncellenir. 1C çalışma modunda, çalışma saati ve taşıma süresinin toplamları arasında saat gösterimi 5 saniyede bir değişir.

Saat gösteriminin altında ek bilgileri görüntülemek için çeşitli simgeler bulunur.



Aşağı ok, geçerli saatin çalışma süresiyle ilişkili olduğu anlamına gelir (cihaz aşağı = çalışma konumu).



Yukarı ok, geçerli saatin taşıma süresiyle ilişkili olduğu anlamına gelir (cihaz yukarı = taşıma konumu).



Dalgalı çizgi, sayacın o anda hareket veya titreşimi tespit ettiği ve sayma modunda olduğu anlamına gelir.



Sayaç çalışma konumundayken açı sembolü yanar. Ayar modunda, açısal derece olarak bir parametre değeri beklendiğinde de yanar.

## 8 PİL DEĞİŞİMİ



Üzerinde çarpı işareti bulunan pil sembolü yanıyorsa, pillerin değiştirilmesi gerekir. Bunun için sayaç çıkarılmalı ve gerekirse yeni bir conta kullanılmalıdır.



## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 КОНФІГУРАЦІЯ, вибір режиму роботи

AgriCounter Vibration має 4 режими, в яких час записується різними способами. У деяких випадках важливим є розташування або положення лічильника. Коли дисплей викликається в кутвому положенні, лічильник зазвичай встановлюється горизонтально заради легшого зчитування. -> **B, C**

Найперше, визначте, який режим роботи стосується вашої програми, встановіть необхідні налаштування, якщо необхідно, а потім встановіть лічильник на машину!

Режим роботи 1A - Загальний час роботи (стандартний)

У цьому режимі роботи AgriCounter реагує на всі вібрації та переміщення машини, незалежно від положення та розташування машини та AgriCounter. Загальний час, протягом якого машина рухається, підсумовується незалежно від того, чи використовується вона на полі, прямує на поле чи працює на стенді. Місце монтажу на машині та положення лічильника в цьому режимі роботи не мають значення.

Режим 1B - Тільки робочі години

У цьому режимі AgriCounter реагує на коливання та переміщення машини. Проте час підсумовується лише тоді, коли AgriCounter перебуває у робочому положенні. Робоче положення - це положення лічильника, в якому він розташований, коли машина знаходиться в робочому положенні. Транспортне положення - це положення лічильника, в якому він розташований, коли машина не знаходиться в робочому положенні. Діапазон для цього транспортного положення визначається двома регульованими кутами.

Щоб обмежити збирання годин фактичним, продуктивним робочим часом, лічильник повинен бути встановлений на машині так, щоб його положення в робочому положенні машини відрізнялося від його положення в транспортному положенні машини. Це може бути, наприклад, шарнірна бічна частина, яка згортається під час транспортування або шасі, що викопується при використанні.

Режим роботи 1C - робочі та транспортні години

Цей режим роботи працює однаково для режиму роботи 1B, але також збільшує час, коли машина рухається, а лічильник знаходиться не у визначеному робочому положенні. Це також може бути час транспортування або час, що не є продуктивним для машини.

Режим роботи 1D - робочий час, незалежний від руху

Цей режим схожий на режим 1B, але для підсумування годин не має значення, чи машина рухається чи вібрує. Загальний час протягом якого лічильник знаходиться в робочому положенні, підсумовується навіть при абсолютній зупинці машини.

### 2 Кнопки керування

Кнопки керування доступні зсередини та ззаду, при цьому знімається монтажна пластина. -> **A**

Кнопка	Значення	Функції
M	Меню	Меню «Пуск», перехід до наступного параметра, Меню виходу
-	Мінус	Повернутися до попередньої опції, зменшити параметр на 1
+	Плюс	Перехід до наступного параметра, збільшення параметра на 1

### 3 Налаштування режиму роботи

При доставці попередньо налаштовано робочий режим 1A.

Щоб змінити режим роботи, натисніть і утримуйте кнопку "M" протягом 3 секунд. Після відпускання клавіші на дисплеї коротко відображається "MOdE", після чого з'являється поточний режим роботи.

Перейдіть до потрібного режиму роботи за допомогою кнопок "+" або "-".

Натискання на клавішу "M" (або через 10 секунд) зберігає вибір і виходить з меню.

При зміні режиму роботи всі суми встановлюються на 0.

#### 4 Налаштування параметрів

Для налаштування роботи пристрою з цією метою можна задати параметри. Налаштування повинні бути придатними для більшості випадків використання, внесення змін допускається тільки у разі потреби. Не всі параметри доступні в кожному режимі.

Щоб відкрити меню параметрів, коротко натисніть клавішу "M". На дисплеї з'являється перший параметр, який відповідає встановленому режиму роботи.

Назва параметра відображається протягом двох секунд, після чого з'являється задане значення.

Використовуйте клавіші "+" або "-", щоб змінити значення параметра.

За допомогою клавіші "M" перейдіть до наступного параметра, встановлене значення буде збережено. Після останнього параметра знову відображається перший параметр.

Щоб вийти з меню, тримайте кнопку "M" протягом трьох секунд або зачекайте 10 секунд.

Параметр SENS - чутливість (Режими роботи 1A, 1B, 1C)

Цей параметр визначає, за якої інтенсивності руху спрацьовує лічильник, тобто наскільки сильна має бути вібрація або рух. Чим вище значення, тим сильнішим має бути рух, щоб запустити або продовжити підрахунок.

0 (найвища чутливість) до 10 (найменша чутливість), стандартне значення: 4

Параметр hoLd - час роботи (Режими роботи 1A, 1B, 1C)

Цей параметр визначає час у секундах, для якого повинен бути рух на початку підрахунку, щоб почалося підсумовування. Під час підрахунку цей параметр визначає, який час без руху буде продовжувати підраховувати пристрій.

1 (коротке перевизначення) до 100 (довге перевизначення), стандартне значення: 20

Параметр A1 - Кутове положення запусає Транспортування (Режим 1B, 1C, 1D)


Параметр A2 - Кутове положення закінчує транспортування (Режим 1B, 1C, 1D)

Ці два параметри визначають початок і кінець положення лічильника, що визначається транспортним положенням машини. Кути вимірюються від горизонтальної лінії, починаючи від 0 в градусах за годинниковою стрілкою, завжди від передньої частини лічильника.

Якщо положення лічильника знаходиться в діапазоні в межах цих двох кутів, то вимірний час вважається часом транспортування або непродуктивним часом. Якщо розташування лічильника знаходиться поза діапазоном, час вважається робочим часом або продуктивним часом.

Типовим налаштуванням для двох кутів є транспортне положення, що починається при A1 = 45 градусів і закінчується при A2 = 315 градусів. Робоче положення починається на 315 градусах і закінчується на 45 градусах. Горизонтальне положення лічильника і поворот лічильника до 45 градусів в обох напрямках, таким чином, встановлюються як стандартне робоче положення (= робоче положення машини). -> **B**

Якщо стандартне налаштування не відповідає вашому лічильнику, ви можете або повернути сам лічильник, або змінити налаштування кута в параметрах.

Налаштування кута можна перевірити перед фіксованою установкою. Коли лічильник знаходиться в робочому положенні, на дисплеї з'являється символ  інакше не з'являється.

Параметр UnIt - формат відображення (усі режими)

Цей параметр визначає формат відображення годин. -> E00:59 = стандартне налаштування, відображення у годинах і хвилинах (hhhh: mm), = стандартне значення 00,99 = відображення у годинах з 2 десятковими знаками (hhhh, hh)

## 5 Обнулення лічильника

Щоб обнулити лічильник, натисніть і тримайте всі 3 кнопки протягом 3 секунд. Після обнулення всі суми дорівнюють 0.

## 6 МОНТАЖ

Починати монтаж можна лише після того, як з'ясується, чи потрібна зміна конфігурації для вашої програми. Будь ласка, заздалегідь прочитайте розділ "Конфігурація".

Виберіть найзахищеніше, але доступне місце монтажу на машині.

Положення установки не суттєве для роботи лічильника в робочому режимі 1A.

Для роботи пристрою в режимах роботи 1B, 1C або 1D, тобто для підсумовування в залежності від положення лічильника, необхідно встановити лічильник таким чином, щоб він знаходився в різних положеннях, коли машина знаходиться в робочому положенні і коли машина транспортується. -> C

Змонтуйте пристрій, як показано на малюнку. -> D

## 7 РОБОТА З ПРИСТРОЄМ

AgriCounter Vibration постійно відображає суму підрахованих годин, операція не передбачена для читання.

Якщо двокрапка відображається як роздільник, то це години та хвилини. Якщо кома відображається як роздільник, то це десяткове число з двома десятковими знаками. -> E

Дисплей оновлюється кожні 5 секунд. У режимі роботи 1C відображення часу змінюється кожні 5 секунд між сумою робочого часу та сумою часу транспортування.

Під відображенням часу знаходяться різні піктограми для відображення додаткової інформації.



Стрілка вниз означає, що поточна година означає робочий час (пристрій вниз = робоче положення).



Стрілка вгору означає, що поточна година означає час транспортування (пристрій вгору = транспортне положення).



Хвиляста лінія означає, що лічильник в даний час виявляє рух або вібрацію і перебуває в режимі підрахунку.



Символ кута світиться, коли лічильник знаходиться в робочому положенні. У режимі налаштування він також загоряється, коли очікується значення параметра в градусах.

## 8 ЗАМІНА БАТАРЕЇ



Якщо світиться символ зарядженого акумулятора, батареї потрібно замінити. Для цього необхідно видалити лічильник і, якщо необхідно, використати нове ущільнення.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGURÁLÁS, az üzemmód kiválasztása

Az AgriCounter Vibration számlálón 4 üzemmód áll rendelkezésre, amelyekben az idő rögzítése különböző módokon történik. Bizonyos esetekben a szerelési hely és a számláló pozíciója alapvető fontosságú. A pozícióhoz a kijelző szögét kell alapul venni, és az olvashatóság érdekében a mérőműszert általában vízszintes helyzetben kell felszerelni. -> **B, C**

Először határozza meg az Ön alkalmazásának megfelelő üzemmódot, szükség esetén végezze el a szükséges beállításokat, majd szerelje fel a számlálót a gépére!

#### 1A üzemmód – teljes üzemi idő (standard)

Ebben az üzemmódban az AgriCounter a gép minden rezgésére és mozgására reagál, függetlenül attól, hogy a gép és az AgriCounter milyen pozícióban és helyen található. Ilyenkor a számláló azt a teljes időt számolja, ameddig a gép mozgásban van, függetlenül attól, hogy szántóföldön használják, haladnak vele vagy álló pozícióban működnek. Ebben az üzemmódban a szerelési hely és a számláló pozíciója lényegtelenek.

#### 1B üzemmód – csak munkavégzési idő

Ebben az üzemmódban az AgriCounter a gép rezgéseire és mozgásaira reagál. Az idő számlálására azonban csak olyankor kerül sor, amikor az AgriCounter munkavégzési pozícióban található. A munkavégzési pozíció annak a helyzetnek felel meg, amelyben a számláló található, amikor a gép munkavégzési helyzetben van. A szállítási pozíció annak a helyzetnek felel meg, amelyben a számláló található, amikor a gép nincs munkavégzési helyzetben van. Ennek a szállítási pozíciónak a tartományát két állítható szögérték határozza meg.

Annak érdekében, hogy az idő számlálása a ténylegesen munkával töltött időre korlátozódjon, a számlálót úgy kell felszerelni, hogy a gép munkavégzési helyzetében és szállítási helyzetében eltérő pozíciókban legyen. Ez lehet például egy csuklós oldalrész, amely szállítás közben felhajtott állapotban van, vagy egy váz, amely használat közben leereszkedik.

#### 1C üzemmód – munkavégzési és szállítási idő

Ez az üzemmód az 1B üzemmóddal azonos módon működik, azonban akkor is számolja az időt, amikor a gép halad, és a számláló a munkavégzési helyzethez meghatározottól eltérő pozícióban található. Így a szállítási idő, illetve az az idő is rögzítésre kerül, amikor a gép nem végez munkát.

#### 1D üzemmód – munkavégzési idő mozgástól függetlenül

Ez az üzemmód hasonló az 1B üzemmóddhoz, azonban a számlálás szempontjából lényegtelen, hogy a gép mozog vagy rezeg. A számláló folyamatosan számlálja az időt, amíg munkavégzési pozícióban található, még akkor is, ha a gép álló helyzetben van.

### 2 Vezérlőgombok

A vezérlőgombok belülről és hátulról érhetők el, amikor a szerelőlap el van távolítva. -> **A**

Gomb	Jelentés	Funkciók
M	Menü	Belépés a menübe, tovább a következő paraméterre, kilépés a menüből
-	Mínusz	Vissza az előző opcióra, paraméter értékének csökkentése 1-gyel
+	Plusz	Tovább a következő paraméterre, paraméter értékének növelése 1-gyel

### 3 Az üzemmód beállítása

A gyári alapértelmezett üzemmód az 1A.

Az üzemmód módosításához tartsa nyomva 3 másodpercig az „M” gombot. A gomb elengedését követően a kijelző rövid ideig a „MOdE” szöveget jelzi ki, majd megjeleníti az üzemmód aktuális beállítását.

Válassza ki a kívánt üzemmódot a „+” vagy „-” gomb segítségével.

Az „M” gomb megnyomásával (vagy 10 másodperc elteltével) a készülék elmenti a beállítást és kilép a menüből.

**Az üzemmód módosításakor valamennyi összeg 0 értékre áll.**

#### 4 A paraméterek beállítása

A számláló működésének egyéni igényekhez igazítása érdekében lehetőség van a paraméterek beállítására. A gyári beállítások a legtöbb alkalmazáshoz megfelelőek, ezért csak szükség esetén végezzen módosításokat. Nem minden paraméter érhető el minden üzemmódban.

A paraméter menü megnyitásához nyomja meg röviden az „M” gombot. A kijelzőn megjelenik a beállított üzemmód szempontjából lényeges első paraméter.

Két másodpercig a paraméter neve látható, ezt követően a beállított érték jelenik meg.

A paraméter értéke a „+” és „-” gombokkal módosítható.

Az „M” gomb megnyomásával a készülék a következő paraméterre lép és elmenti a beállított értéket. Az utolsó paraméter után ismét az első paraméter jelenik meg.

A menüből való kilépéshez nyomja meg az „M” gombot, vagy várjon 10 másodpercet.

#### **SENS paraméter – érzékenység** (1A, 1B és 1C üzemmód)

Ez a paraméter határozza meg, hogy a számlálás milyen intenzitású mozgástól veszi kezdetét, azaz milyen erősnak kell lennie a rezgésnek vagy a mozgásnak. Minél nagyobb az érték, annál erőteljesebbnek kell lennie a mozgásnak ahhoz, hogy a számlálás kezdetét vegye vagy folytatódjon.

A paraméter 0 (legmagasabb érzékenység) és 10 (legalacsonyabb érzékenység) közötti értéket vehet fel, az alapértelmezett beállítás 4.

#### **hoLd paraméter – várakozási idő** (1A, 1B és 1C üzemmód)

Ez a paraméter határozza meg, hogy a mozgás megkezdését követően hány másodpercnek kell eltelnie ahhoz, hogy a számlálás kezdetét vegye. Számlálás közben ez a paraméter határozza meg, hogy a mozgás abbamaradását követően a készülék még mennyi ideig számlál.

A paraméter 1 (rövid várakozási idő) és 100 (hosszú várakozási idő) közötti értéket vehet fel, az alapértelmezett beállítás 20.

#### **A1 paraméter – szállítási pozíció kezdeti szöge** (1B, 1C és 1D üzemmód)


#### **A2 paraméter – szállítási pozíció végső szöge** (1B, 1C és 1D üzemmód)

Ez a két paraméter határozza meg a számláló azon kezdeti és végső pozícióját, ahonnan és ameddig a gép szállítási helyzetben található. A szögek mérése a vízszintes síkon történik a 0 foktól kezdve, az óramutató járásával megegyező irányba haladva, minden esetben a számláló elülső részétől nézve.

Ha a számláló a két szög közötti pozícióban található, akkor az idő számlálása szállítási időként vagy munkavégzésen kívüli időként történik. Ha a számláló ezen a tartományon kívüli pozícióban található, akkor a készülék az időt munkavégzési vagy termelési időnek tekinti.

A két szög alapértelmezett beállítása szerint a szállítási pozíció  $A1 = 45$  foknál kezdődik és  $A2 = 315$  foknál ér véget. A munkavégzési pozíció 315 foknál veszi kezdetét és 45 foknál végződik. Ezért az alapértelmezett beállítások esetében a számláló vízszintes helyzete és a számláló bármilyen irányban történő 45 fokos elforgatása munkavégzési pozíciónak (=a gép munkavégzési helyzete) felel meg. -> **B**

Ha az alapértelmezett beállítás nem megfelelő az Ön alkalmazásához, akkor vagy forgassa el a számlálót, vagy a paraméterek között módosítsa a szögek értékét.

A szögbeállításokat már a rögzítés előtt ellenőrizheti. Ha a számláló munkavégzési pozícióban található, akkor a kijelzőn a  szimbólum jelenik meg. Ellenkező esetben ez a szimbólum nem látható.

#### **UnIt paraméter – kijelzési formátum** (valamennyi üzemmód)

Ez a paraméter határozza meg az idő kijelzésének formátumát. -> **E00:59** = gyári beállítás, az órák és percek kijelzése (óóóó:pp), = alapértelmezett beállítás 00,99 = órákban való kijelzés, 2 tizedesjegy pontossággal (óóóó,óó)

## 5 A számláló nullázása

A számláló nullázásához tartsa lenyomva egyszerre mindhárom gombot 3 másodpercig. A gombok elengedésekor valamennyi összeg 0 értékre áll vissza.

## 6 FELSZERELÉS

A felszereléshez csak annak ellenőrzését követően kezdjen hozzá, hogy az Ön alkalmazásához szükség van-e a beállítások módosítására. A művelet megkezdése előtt olvassa el a „Konfigurálás” fejezetet.

A gépen válasszon olyan szerelési helyet, amely a lehető legnagyobb mértékben védve van, azonban jól hozzáférhető.

Az 1A üzemmód esetében a szerelési hely lényegtelen.

A készülék 1B, 1C vagy 1D üzemmódban való használatához, azaz olyan esetekben, amikor számlálásra csak a számláló bizonyos helyzeteiben kíván sort keríteni, oly módon kell felszerelni a készüléket, hogy eltérő pozíciókban legyen, amikor a gép munkavégzési és szállítási helyzetben van. -> **C**

A készüléket a bemutatott módon szerelje fel. -> **D**

## 7 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az AgriCounter Vibration folyamatosan kijelzi az adott időpontig mért idő összegét, az érték leolvasásához semmilyen műveletet nem kell végezni.

Ha az elválasztó egy kettőspont, akkor a kijelzés órában és percben történik. Ha az elválasztó egy vessző, akkor a kijelzés órában történik, két tizedesjegy pontossággal. -> **E**


A kijelző 5 másodpercenként frissül. 1C üzemmódban az idő kijelzése 5 másodpercenként vált a munkavégzési idő és a szállítási idő között.

Az idő alatt különböző szimbólumok jelennek meg, amelyek további információkkal szolgálnak.


 A lefelé mutató nyíl azt jelenti, hogy az éppen kijelzett idő a munkavégzési időnek felel meg (lefelé néző készülék = munkavégzési helyzet).

 A felfelé mutató nyíl azt jelenti, hogy az éppen kijelzett idő a szállítási időnek felel meg (felfelé néző készülék = szállítási helyzet).

 A hullámos vonal azt jelzi, hogy a számláló mozgást vagy rezgést érzékel, és számlálás üzemmódban található.

 A szög szimbólum akkor világít, amikor a számláló munkavégzési pozícióban található. Beállítási módban olyankor világít, amikor szögben kell megadni egy paraméter értékét.

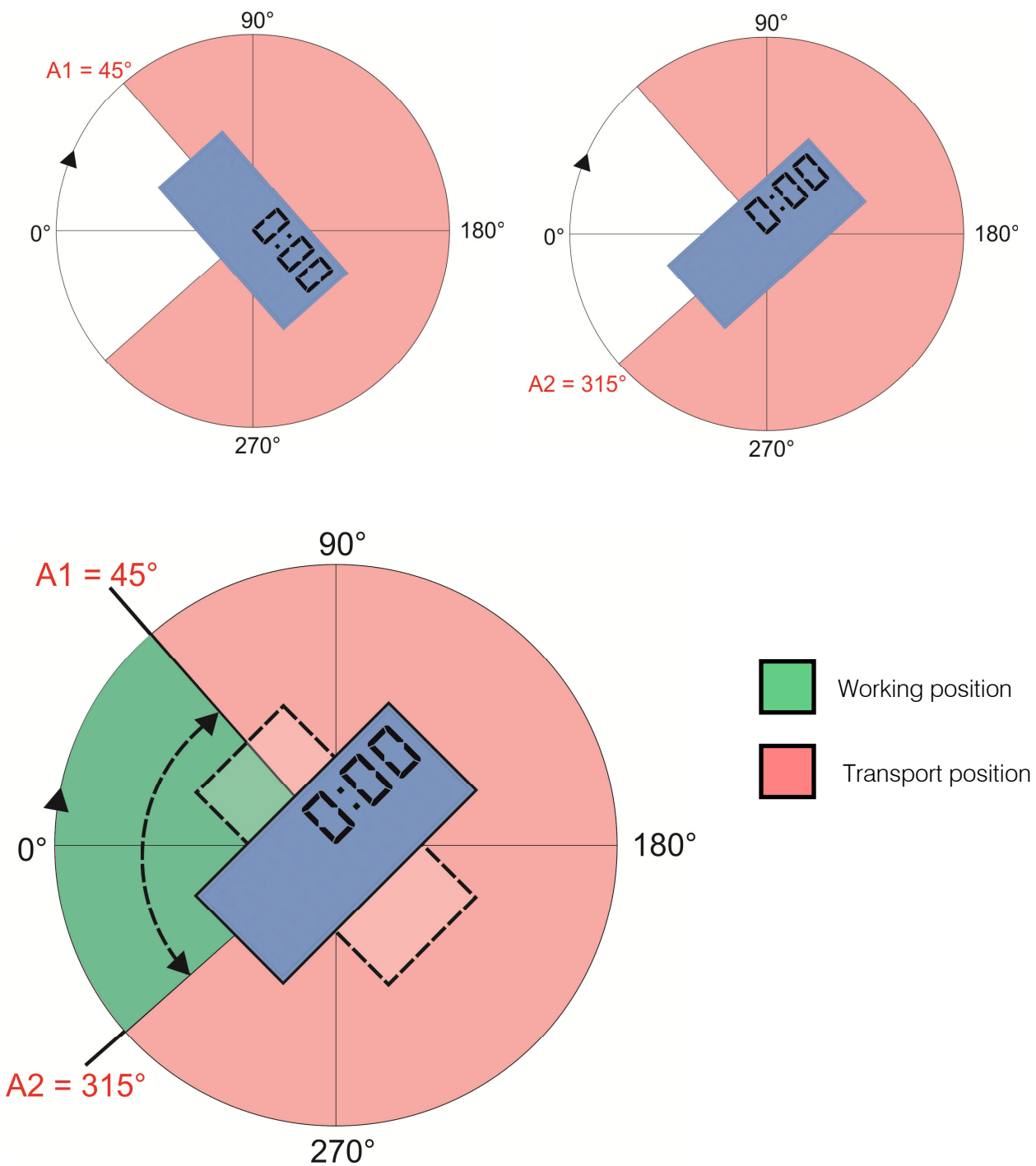
## 8 ELEMCSERE

 A világító áthúzott elem szimbólum azt jelenti, hogy elemcsere szükséges. Ilyenkor szerelje le a számlálót, és szükség esetén használjon új plombát.

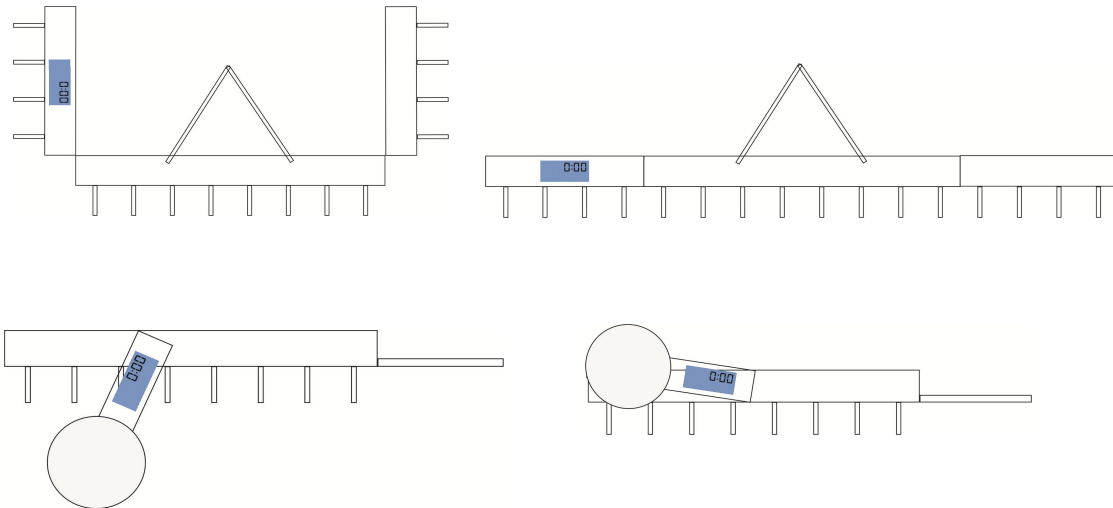
A



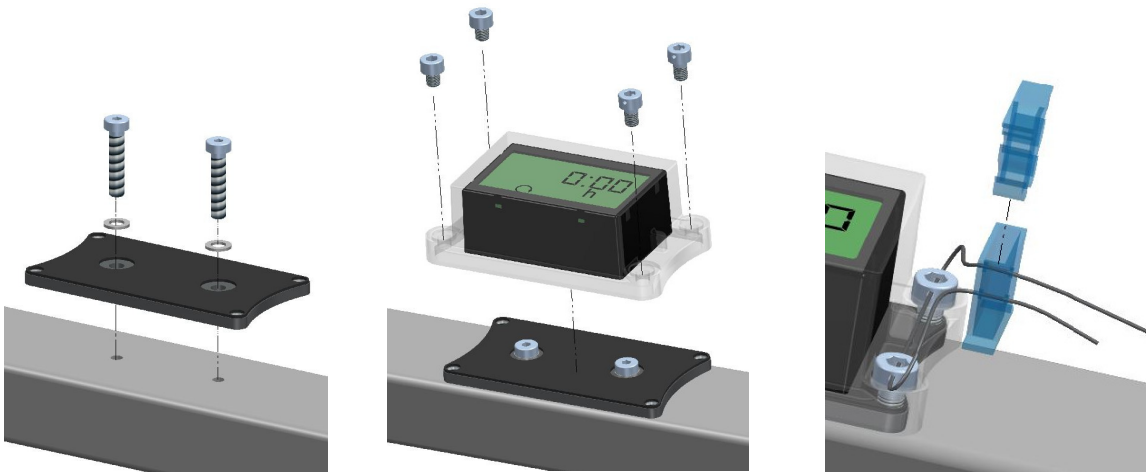
B



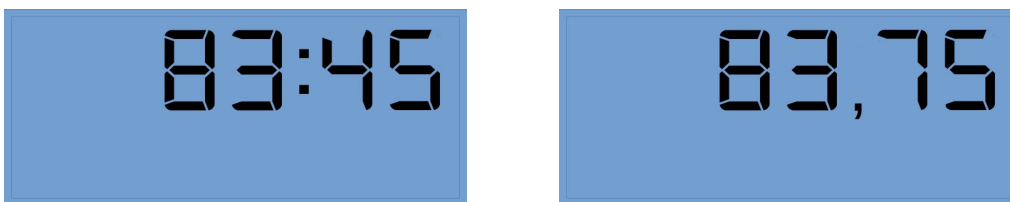
C



D



E



© 2019, AGRETO electronics GmbH

AGRETO electronics GmbH  
 Pommersdorf 11  
 A-3820 Raabs

Tel.: +43 2846 620  
 Fax: +43 2846 620 19  
 E-Mail: [office@agreto.com](mailto:office@agreto.com)  
 Internet: [www.agreto.com](http://www.agreto.com)